# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject « Latin Language. Phonetic. Pronunciation of vovels and consonants. Letter combinations. The stress. Duration and brevity of vovels»

Lesson №_I"				
Year of education	_I	_ Faculty	pharmaceutical_	
			* *	he methodological meeting tment of foreign languages
			Doc	Protocol N 1 27.08.2021 Head of the department Ervomkina G. G.

Theme of the practical lesson  $N_2$  \_1\_: « Phonetics. Pronunciation of vowels, consonants, letter-combinations. The stress. Duration and brevity of vowels"(2 hrs).

1. **The relevance of the topic** . Actuality is what enables master professional language pharmacist

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

Student should know:

- the Latin alphabet, pronunciation of vowels and consonants, letter combinations, diphthongs and digraph;
- -double pronunciation variants of some letters, letter combinations in words of Latin and Greek origin;
  - the derivation elements of Greek origin and its meaning; level 1
  - lexical minimum.
  - the rules of length and brevity of a syllable
  - -the rules of stressing Latin words.

Students should be able:

-correctly pronounce vowels and consonants, combination of letters, diphthongs and digraph, letters and combination of letters in words; level II of Greek origin

-to read individual terms, using the correct requirements vowels and consonants, letter combinations, diphthongs and digraph;

- to define whether the vowel is long or short;
- to put the stress in many-syllable words.

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

Formation of basic knowledge of the Latin language to future trade.

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1Previous (disciplines which provide)		Correctly pronounce the
English language grammar	Alphabet, pronunciation of vowels and consonants, letter combinations, diphthongs	vowels and consonants, combination of letters,
2. The following (which are provided by this discipline)	and digraph;	letters in words of Greek origin. Read individual terms,
Pharmacology, chemistry  3. Intra-subject	Pronunciation of vowels and consonants, double pronunciation variants of some letters, letter combinations in words of Latin and Greek origin; lexical minimum	using the correct requirements of vowels and consonants, letter
integration	Derivation elements of Greek origin and their importance	Find in English language Latin derived words.

#### 4. Content of lessons:

A. The Latin alphabet has 25 letters.

Classification of sounds.

In Latin sounds are divided into vowels and consonants. Vowel sounds correspond to letters: e, I, o, u. Consonants correspond to the letters: b, c, d, f, g, h, j, m, n, p, g, r, s, t, v, x, z.

digraph

Digraph is called consonant cluster, which is pronounced as one sound. In Latin digraph uses are of Greek origin:

Ch - [x] Cloroformium [hloroformium]

Ph - [f] pharmaceut [farmatseuta]

Rh - [p] Rheum [reum]

## Th - [t] therapia [therapy]

diphthong

Diphthong called the combination of two vowel letters in a moment. It may sound (Monophthong), or as two sounds (diphthong).

In Latin there are four diphthongs as pronounced as follows:

Ae - as English [e] aether (air)

Oe - about a English [e] pharmacopoea (Pharmacopoeia)

Eu – English [eu] short ŷ: Europaeus (The European)

Au - as English [au] short ŷ: Aurum (gold)

If the combination of letters are not diphthongs, vowels that they belong to different syllables, then above the letter E are two points -. In such cases, the combination of letters are pronounced as [ae] Aloë (aloe), aër (air).

B. The stress. Duration and brevity of vowels.

The syllables In Latin are long and short. Warehouse long if it is a long vowel and short vowel if it short. Long vowels are indicated in writing longitude sign (-) short - a sign of brevity ()

The stress depends from the nature of second syllable from the end.

1. The stress never put on the last syllable.

Olla [ŏllya] – jar

Fructus [fruktus] - fruit

Homo [hómo] - people

- 2. In polysyllabic words, the stress is on the second syllable from the end, if it is long, or third from the end, if the second is short.
  - I. The vowel will be short if it is:
- a) before another vowel:

Tilĭa - Linden

Folium - folium

b) before the letter h

extrăho (ekstraho) - I make extract

c) before the digraph ch, ph, th, rh

Arăchis [peanuts] - peanuts

d). If it is part of the noun suffixes -ĭd-, -ŏl-, -ul- or adjectives suffixes -ĭS-, -ĭd-hydrochloridum [hidrohloridum] - hydrochloride

Viŏla [Viola] - violet

Pilula [pill] - Pill

aromaticus [aromatikus] - aromatic

- II. 1. The vowel will be long if it is:
- a) before the letters x and z:

Oryza [oriza] - rice

b) to a combination of two or more consonants, but if Ithe vowel is connected to the letters b, c, d, g, p, t with 1 or g, it will be short:

Belladonna [bellyadonna] - belladonna

Ampūlla [ampullya] - vial

but Ephĕdra [ephedra] - Ephedra

c) If it is part of the noun suffixes -ūr-, -ān-, -īn- and suffixes of adjectives -āt-, - ōs-, -āl-

Tinctūra [tinktura] - infusion

Valeriāna [Valerian] - valerian

Aspīrinum [aspirinum] - aspirin

camphorātus [kamforatus] - camphor

aquōsus [akvozus] - water

cardiālis [kardialis] - heart

d)By nature diphthongs are always long:

Althāēa [Althea] - marshmallow

If after a vowel is a consonant, it can be both long and short:

Amīcus [Amicus] -Second

Medĭcus [Medicus] - doctor

In such cases should be referred to the dictionary

# 5. Plan and organizational structure of classes.

NoNo	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
П.П.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage	I		journal	5 min.
	1.organization of				
	the lesson.				
	Educational aims.				
	2.Checking				
	homework			Handbook	10 min
		II			
	Main stage;				
2.	a) teaching topics				
	classes.				
	Introducing				30 min.
	students to the	I			
	Latin alphabet,			Methodical	
	pronunciation of			guidelines,	
	vowels,			grammar	
	consonants,			tables	
	diphthongs and				
	letter				

	combinations, to the rules on length and brevity of a syllable.  b) the tasks to pronunciation of vowels an consonants, to	II - III	frontal survey	Exercises, textbook	35 min.
3.	putting the stress in Latin words.  Final stage a) test of knowledge and skills of students on the topic. b) Summing up lessons c) Homework	III	Tasks to control knowledge, control questions, individual tasks	Exercises  Handbook	10 min.

# 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- **6.1**. Control materials of the preparatory stage of the lesson: table of the English alphabet.
  - **6.2**. Materials of the main stage of the lesson : table of the Latin alphabet, lexical minimum (Addition N.1)
- **6.3**. Control material of the final stage: exercises to test knowledge (addition N.2, ).

#### 7. Literature for the lecturer:

1. "Latin for Pharmacy Students": Textbook for students of higher schools.- 2020, (p.17-21)

### 8. Literature for the students:

Main:

1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020 p.14 -17.

9. Theme of the next lesson: "The verb. Four conjugation tense. The main forms. Imperative."	ons. The base of present

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson No2 "The verb. Four conjugations. The base of present tense . The main forms. Imperative."

Year of education	I	Faculty	pharmaceutica	1
			1.1	the methodological meeting artment of foreign languages Protocol N 1 27.08.2021 Head of the department
			Doc	Eryomkina G. G.

Theme of the practical lesson  $N_2 _2$ : «"The verb. Four conjugations. The base of present tense . The main forms. Imperative. "(2 hrs.).

1. **The relevance of the topic** . Actuality is what enables master professional language pharmacist

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- student should know the grammatical categories of verbs,

read the Latin sentence structure; the basic verb forms,

principles of imperative formation

lexical minimum

- Students should be able to form imperative

level II

level 1

- Be able to translate sentences and verbs from English language to Latin and vice versa

level III

2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

Formation of basic knowledge of the Latin language to future trade.

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1Previous (disciplines which provide)  English language grammar	Grammatical categories of verbs. Imperative. Definition of base and conjugation of verbs	distinguish states verbs
2. The following (which are provided by this discipline) Anatomy, histology, pharmacology	Professional medical and prescription expressions	use all verbs forms in prescriptions

#### 4. The content of the lesson

Latin verbs possess the following properties:

- 1. Six tenses (tempus), of which in the pharmaceutical terminology used only present tempus praesens.
- 2. Two numbers (numerus): singular (singularis) and pluralt (pluralis).
- 3. The three persons: (persona) 1 prima, 2 secunda, 3 tertia.
- 4. The two voices (genus): active (activum), passive (passivum).
- 5. Three moods (modus): indicative (indicativus), imperative (imperativus), conjunctive (conjunctivus).
- 6. indefinite form (infinitivus).

Undefined form is unchangeable form of the verb, which calls the action. A characteristic mark of indefinite forms is ending -re, which is attached to the base.

Definition of conjugation.

Depending on the final sound bases verbs divided into 4 conjugations:

```
conjugation I - ā

conjugation II -ē

conjugation III - consonant or -u

conjugation IV - i
```

Students need to pay attention to the fact that in the second and third conjugation vowel -e- different not only in the length: In the second conjugation it belongs to the base,

and in the third conjugation - does not belong to the base or to the end. The basis determined by the indefinite form of the verb, by the rejection of its end

-re by verbs in I, II and IV conjugation

and -ĕre in the third conjugation verbs.

By explaining the new material, you need to use the Table of infinitive verbs foundations and determination that students were able to correctly determine the basis for the verb (Appendix 1).

The dictionary form of verbs.

In educational dictionaries dictionary form of verbs includes:

- 1) form a complete first-person singular of the present indicative mood active state, which has the ending -o.
- 2) ending -re infinitive with previous loud, that the last three letters of the infinitive.
- 3) at the end of the dictionary form of the figure indicated by conjugation.

## Example:

signo, āre 1 - mark

habeo, ēre 2 - have

addo, ěre 3 - add

diluo, ĕre 3 - dilute

audio, īre 4 - listen

## Imperative.

Imperative verb conveys a direct order, expressed form of the second person singular or plural.

In the singular imperative form of indeterminate shape formed by separating verbs ending -re. Verbs I, II and IV conjugation singular imperative form coincides with the base verb, as in III verb conjugation is equal basis together with the connecting vowel -ĕ-.

In a plural verb I, II and IV conjugation imperative is formed by joining the bases of verbs ending -te, and the verb conjugations III -ite.

Infinitivus	conjugation	Imperativus singularis	Imperativus pluralis
Dare	I	Da! – Give!	Date!- Give!
Miscēre	II	Misce!- Mix!	Miscete! - Mix!
Solvere Dissolve!	III	Solve! – Dissolve!	Solvite! –
Diluĕre Audlre	III IV	Dilue! - Dilute! Audl! - Listen!	Diluite!- Dilute! Audlte! – listen!

The verbs in the imperative mood behind require direct application (a noun in the accusative without a preposition.).

## Example:

Dilue tincturam aqua. - Dilute tincture water. Formate pilulas e massa pilularum. - Form pills of pills mass.

# 5. The plan and organizational structure of lessons.

$N_0N_0$	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
П.П.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage 1.organization of the lesson. Educational aims. Types of control. 2.Checking homework	I II		journal Handbook	5 min. 10 min
2.	Main stage; a)Teaching topics classes. To familiarize students with the basic forms of the verb form shape imperative singular and	I		Methodical guidelines, grammar tables	30 min.
	plural. b) the tasks to determine base, verb conjugation, formation imperative forms, translation of the terms in Latin	II - III	frontal survey	Exercises, textbook	35 min.
3.	Final stage a) test of knowledge and	III	Tasks to control	Exercises	10 min.

or le	kills of students n the topic. b) Summing up essons ) Homework	knowledge, control questions, individual tasks	Handbook	

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson : table of imperative form (addition N.1).
- 6.3. Control material of the final stage: exercises to test knowledge (additions N.2, 3).

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya E.I., Latin for Pharmacy Students, 2011.- 248 p. (p.29-32)
- 2. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020- (p.18 22)

#### 8. Literature for the students:

Main:

- 1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020- 210p.
- 9. Theme of the next lesson: " The noun. First declension. Uncoordinated attribute.

#### Addition N.1

## Formation of the infinitive and definition of verbs bases I - IV conjugation

do, dare	I	dāre	re	da-
habeo, ere	II	habēre	re	habe-
addo, ere	III	addere	ere	add-
diluo, ere	III	diluere	ere	dilu-
finio, ire	IV	finīre	re	fini-

# Formation of imperative form

The dictionary form	Base	Imperativus singularis	Imperativus pluralis
Signo, are 1 misceo, ere 2 recipio, ere 3	signā- miscē- recip-	Signa – Mark Misce – Mix Recĭpe – Take	Signāte - Mark Miscēte - Mix Recipĭte - Take
audio, ire 4	audī-	Audi – Listen	Audīte –Listen

### **Addition N.2**

## **Exercises:**

1. Separate the base and determine the conjugation of verbs:

Colāre extrahěre
Terěre continēre
Adhibēre siccāre
dividěre habēre
studere extenděre

2. Write last three letters of the infinitive verb forms:

```
constitu ... (3), exprim ... (3), percol ... (1), depur ... (1), rectific ... (1), val ... (2) refriger ... (1), ting ... (3), contund ... (3), deb ... (2), col ... (1), contin ... (2), fin. .. (4)
```

- 3. Write an imperative form singular and plural of the verbs from ex.1 . Translate them in English:
- 4. Write the infinitive form. Define the base and conjugations of verbs: forma, da, salvete, audi, adhibete, depurate, contundite, valete, dividite, refrigerate.
- 5. Translate orally into English:
- 1. Misce. Da. Signa. 2. Refrigera et cola. 3. Audlte attente. 4. Salve, salvete. 5. Vale. Valete. 6. Repete bis. 7. Concidite et exsiccate. 8. Divide exacte. 9. Servate caute. 10. Bene exsiccate. 11. Solve et sume. 12. Praepara et da. 13. Recipe. 14. Adde caute.
- 6. Translate into Latin:
- 1. Sterilise! 2.Add aseptically! 3. Mark and give!
- 4. Use carefully. 5. Cool and filter. 6. Repeat carefully. 7. Good sterilise. 8. Mix and form.

#### Addition N.3

#### Lexical minimum

## I conjugation

(Per) colare filter

dare give, dispense

exsiccare dry
formare form
praeparare prepare
servare save
signare- enote
sterilisare sterilize

# II conjugation

adhibēre use, continēre contain miscēre mix

salvēre, valēre to be healthy

# III conjugation

addĕre add concidĕre cut divide dividĕre pour,flow infundĕre repeat repetĕre solvěre dissolve take, receive sumĕre

terĕre rub,

# IV conjugation

finire finish

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson №3 "The noun. First declension of nouns. Uncoordinated attribute. The model of names of tinctures. Prepositions and conjunctions that are used in pharmaceutical terminology."

Year of education	I	_ Faculty	pharmaceutical_	
			Approved at t	he methodological meeting
			of the depar	tment of foreign languages
			-	1 27. 08 2021
				Head of the department
			Doc	Fryomking G. G.

Theme of the practical lesson  $N_2$  \_3\_: "The noun. First declension of nouns. Uncoordinated attribute. The model of names of tinctures. Prepositions and conjunctions that are used in pharmaceutical terminology."

1. **The relevance of the topic:** Actuality is to develop skills using proper nouns, terms, contributing professional language mastery doctor.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- student should know
  - grammatical categories of the nouns,
  - dictionary form,

level I

- prepositions
- expressions with prepositions
- lexical minimum
- Students should be able
  - to determine the base of the nouns,
  - to conjugate the nouns by cases

level II

- to complete the dictionary form of the nouns
- to gain practice in translation of terms with uncoordinated attribute, with prepositions

level III

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

Formation of basic knowledge of the Latin language to future trade.

# **3.** Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1Previous (disciplines which provide)  English language grammar	Grammatical categories of the nouns.	Define the base and the case of the nouns
2. The following (which are provided by this discipline) Anatomy, histology, pharmacology	professional medical and prescription expressions	Use nouns in all cases in prescriptions

#### 4. The content of the lesson:

## A.The noun. Grammar categories.

Latin nouns are divided into three genders:

Male- - masculinum (m.), female - femininum (f.), neutral- neutrum (n.).

The gender of the noun is determined by the end of the nominative singular Remember that nouns - names of trees and bushes on -US related to the feminine.

For example: Amygdalus, I f- almonds;

Pinus, I f - pine;

Rhamnus, I f - buckthorn.

All indeclinable nouns always refer to neuter.

2. Nouns have two numbers:

Singular - singularis (sing.),

The set - pluralis (plur.).

3. In Latin there are five cases: Nominative - Nominativus (Nom.)

Genetive - Genetivus (Gen.)

Dative - Dativus (Dat.)

Accusative - Accusativus (Acc.)

Ablative - Ablativus (Abl.).

- 4. In Latin there are 5 declensions.
- 5. The dictionary form of a noun consists of:
  - the Nominative form
  - the ending of the Genetive case
  - the gender,

Example : vertebra,ae f – vertebra

angulus, I m – angle

septum, I n – wall

facies,ei f - surface

The Gen.sing. defines the declension of a noun, the Nom.sing. defines its gender.

Declensions include the following genders:

I – feminine

II- masculine, neutral

III – masculine, feminine, neutral

IV - masculine, neutral

V – feminine

Declensions of a noun:

Case	I decl.	II decl.	III decl.	IV decl.	V decl.
Nom.	- a (f)	-us,-er (m) -um,-on (n)	different(m,f,n)	-us(m) -u (n)	-es (f)
Gen.	– ae	-I	-is	- us	-ei

#### B. The 1<sup>st</sup> noun declension.

Nouns with the ending -a in Nom.sing., in Gen. sing. -ae belong to the  $1^{st}$  declension:

Aqua, ae f - water; Capsula, f- ae capsule Bucca,ae f - cheek

Latinized Greek nouns with ending -a belong to the  $1^{st}$  declension: arteria,ae fartery, trachea,ae f – trachea. Besides, the feminine nouns with ending – e in Nom.sing., in Gen.sing. –es, are also referred to the  $1^{st}$  declension: raphe,es f – suture.

## Case endings of nouns

Casus	Singularis	Pluralis
Nom.	-a	-ae
Gen.	-ae	-arum
Dat.	-ae	-is
Ace.	-am	-as
Abl.	<b>-</b> a	-is

#### C. Uncoordinated attribute.

Attributes can be coordinated and uncoordinated.

Example of a coordinated attribute:

Vitrum nigrum - black bottle (Nom. Sing., Neutr.); (Nom. Sing., Neutr.)

Capsulae operculatae - capsule closed lid (Nom. Plur., Fem.); (Nom. Plur., Fem.)

Succus amarus - bitter juice

(Nom. Sing., Masc.); (Nom. Sing., Masc.)

Uncoordinated attribute is expressed by a noun in the genitive case singular or plural. Example:

Tinctura Valerianae - tincture of valerian, valerian (Nom. Sing., F); (Gen. sing., F)

Folium Urticae - nettle leaf (Nom. Sing., N); (Gen. sing., F) Sirupus Sacchari - sugar syrup (Nom. Sing., M); (Gen. sing., N)

Singularis

#### Nota bene!

Casus

- 1. Inconsistent definitions as agreed, signified placed after the noun.
- 2. Traditionally, the names of medicinal plants and drugs in the definition of inconsistent written with a capital letter.
- 3. inconsistent definition always remains the same in form, while the noun which is defined as conjugated.

Pluralis

	-	
Nom.	bacca Schizandrae	baccae Schizandrae
Gen.	baccae Schizandrae	baccarum Schizandrae
Dat.	baccae Schizandrae	baccis Schizandrae
Acc.	baccam Schizandrae	baccas Schizandrae
Abl.	bacca Schizandrae	baccis Schizandrae

4. a) the definition of an inconsistent set is used to express the notion of plurality. For example: massa pilularum - pilyulna mass.

In the nomenclature names stone fruit oils names used in the plural.

For example: oleum Amygdalarum - almond oil oleum Olivarum - olive oil.

## Prepositions that are used with ablative (Ablativus) case:

Sine – without
Pro – for
De - about
Cum - with
ex (e) – from

sine aqua - without water
pro aegrota - for sick
de vita – about life
cum herba - with grass
ex aqua – from water

Prepositions that g are used with accusative (Accusativus) case:

Contra - against contra anginam - against angina Supra -above supra scapulam- above the scapula

Ad - for, against ad ollam – in a bottle

Per - through, per tracheam- through the trachea Intra – inside intra venam- inside the vein

Prepositions that are used with ablative and accusative (Ablativus et Accusativus) case:

in - in, sub - under Example:

In aqua – in water, sub linqua - under the tongue In aquam – in water, sub linquam - under the tongue

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

<u>№№</u> п.п.	Main stages of the lesson, their functions and content.	Educational aims at levels of mastering.	Education and control methods	Material of methodolog ical equipment: control, visibility, guidance	Division of time in minutes
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage 1.organization of the lesson. Educational aims. Types of control. 2.Checking homework	Ι		journal Handbook	5 min. 10 min
2.	Main stage;				

30 min.
ıl
,
35 min.
10
10 min.
-

# 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson : table of endings in the nominative and genitive five Latin declensions. (addition N.1).
- 6.3. Control material of the final stage: exercises to test knowledge (additions N.2, 3).

- **7. Literature for the lecturer:** 1. Svetlichnaya E.I., Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p. 34-39)
- 2. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020- (p.23 -31)

## 8. Literature for the students:

Main:

- 1. Professional Latin for pharmacists. -Odessa: ONmedU, 2020-210p.
- 9. Theme of the next lesson: "The verb. Praesens indicativi activi et passivi. The verb "esse". Wordorder in the Latin sentence. Conjunctivus. Verbs "fio, fieri".

## **Addition N.1**

## **Declensions of a noun:**

Case	I decl.	II decl.	III decl.	IV decl.	V decl.
Nom.	- a (f)	-us,-er (m) -um,-on (n)	different(m,f,n)	-us(m) -u (n)	-es (f)
Gen.	– ae	-I	-is	- us	-ei

#### **Case endings of nouns**

Casus	Singularis	Pluralis
Nom.	-a	-ae
Gen.	-ae	-arum
Dat.	-ae	-is
Ace.	-am	-as
Abl.	-a	-is

## Prepositions that are used with ablative (Ablativus) case:

Sine – without
Pro – for
De - about
Cum - with
ex (e) – from

sine aqua - without water
pro aegrota - for sick
de vita – about life
cum herba - with grass
ex aqua – from water

## Prepositions that g are used with accusative (Accusativus) case:

Contra - against contra anginam - against angina
Supra -above supra scapulam- above the scapula
Ad - for, against ad ollam – in a bottle

Per - through, per tracheam- through the trachea Intra – inside intra venam- inside the vein

# Prepositions that are used with ablative and accusative (Ablativus et Accusativus) case:

in - in, sub - under Example:

In aqua – in water, sub linqua - under the tongue

In aquam – in water, sub linquam - under the tongue

#### **Addition N.2**

#### Lexical minimum

Cera, ae f - wax
Charta, ae f - Paper
Hora, ae f - hour
Oblata, ae f - wafer
Officina, ae f - Pharmacy
Pasta, ae f - paste
Planta, ae f - plant
Vita, ae f - life
bacca, ae f - berry
Gelatina, ae f - gelatin

Gemma, ae f – bud
Gutta, ae f – drop
Massa, ae f – mass
Materia, ae f – substance
Substantia, ae f – substance
Mixtura, ae f – mixture, mix
Pilula, ae f – pill
Odontalgia, ae f – toothache
Tinctura, ae f – tincture
Glandula, ae f – gland

## The names of plants

Armeniaca, ae f - apricot
Arnica, ae f - arnica
Betula, ae f - Birch
Bistorta, ae f - cervical cancer, coil
Calendula, ae f - marigold, calendula
Salvia, ae f - sage
Schizandra, ae f - lemongrass
Tormentilla, ae f - cinquefoil
Urtica, ae f - nettle
Althaea, ae f - althaea
Oryza, ae f - rice
Valeriana, ae f - valerian
Chamomilla, ae f - chamomile
Convallaria, ae f - lily
Ephedra, ae f - ephedra

#### Greek nouns in e+

A1oë, ës f – - aloe Hippophaë, ës f – buckthorn Kalanchoë, ës f- Kalanchoe Chole, es f- bile

## Remember expressions with prepositions

Ad memoriam - in memory
Intra arteriam –inside the artery
Intra venam – inside the vein
Sub linguam - under the tongue, sublingual
Per vaginam - through the vagina, vaginal
Per se - pure
Per horam – during an hour

#### **Exercises**

### 1. Complete the dictionary form of the following nouns:

Facies, sulcus, arcus, tuberculum, lamina, capitulum, bacca,tinctura, scapula, trachea.

## 2. Define the declension and the base of the following nouns:

## truncus,I m – trunk

dens, dentis m – tooth linea,ae f – line cranium,I n – skull caput,itis n – head corpus,oris n – body tuberculum,I n – tubercle foramen, inis n – hole facies,ei f – surface ramus,I m - branch

## **3.Translate the following terms:**

Incisure of scapula, angle of breastbone, tubercle of muscle, apex of bone, neck of scapula, crest of neck of rib, crest of tubercle, arch of vertebra, head of rib.

### 4. Translate the terms;

Inter costas, sub linguam, supra spinam, in scapula, in columna, per vagina, In tabulettis, in aquam, ad hypertoniam.

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson №4 " The verb. Praesens indicativi activi et passivi. The verb "esse". The Wordorder in the Latin sentence. Conjunctivus. Verbs "fio, fieri".

Year of education	I	_ Faculty	_pharmaceutical_		
			* *	e methodologica ment of foreign l	•
			"		20
			Protocol N		
				Head of the de	partment
			Doc.	Eryomk	ina G. G.

Theme of the practical lesson № \_4\_: "The verb. Praesens indicativi activi et passivi. The verb "esse". Wordorder in the Latin sentence. Conjunctivus. Verbs "fio, fieri".

1. **The relevance of the topic** . Actuality is what enables master professional language pharmacist.

#### 2. Aims of the lesson

## 2.1. Learning aims:

The student should know:

a) grammatical categories of verbs;

- 1 level
- b) formation imperative form in the second person singular and conjunctive so far in the third person singular and plural;
- c) the prescription formulation of verbs.

The student should be able to:

- a) determine the basis and the conjugation of verbs, 2 level imperative form shape so far in second person singular and conjunctive so far in the third person singular and plural;
- b) use prescriptions expressions with the verb "fio, fieri".
- c) translate Latin into English and vice versa prescription 3 level formulations with verbs, to be able to translate simple sentences with verbs imperative.

#### 2.2. Educational aims: .

- Learn the most important prescription formulation of verbs, structure, names of medications and drugs to form the basic concepts of Latin for future career (necessary for doctors of all specialties in the prescription, prescription reading guides, annotations to drugs.

# **3.** Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1Previous (disciplines which provide)  English language grammar  2. The following (which are provided by this discipline) Anatomy, histology, pharmacology	Grammatical categories of verbs. Imperative. Conjunctive. Definition of base and conjugation of verbs. English tenses.  Professional medical and prescription expressions	distinguish states verbs  use all verbs forms in prescriptions

#### 4. The content of the lesson.

- 1) Grammatical categories of verbs.
- 2) indefinite form of the verb. Determination of base and conjugation.
- 3) The dictionary form of verbs.
- 4) Imperative forms of the verbs.
- 5) Formation of conjunctive verbs.
- 6) The verb «fio, fieri» in prescription formulations.

Before becoming familiar with the grammatical categories of verbs in Latin students need to update knowledge regarding grammatical categories of verbs in English language with questions :

- 1) What is the verb grammatical categories in English? Name them. Compare grammatical categories in English and Latin languages.
- 2) What is the indefinite form of the verb?
- 3) What kind of verbs form in English do you know?

Latin verbs have the following grammatical categories:

- Three persons (personae);
- Two numbers: numerus singularis (singular); numerus pluralis (set);
- Six times (in health care education study only present praesens);
  - Three methods (modus): indicativus valid; imperativus imperative;

conjunctivus – conjunctive;

Two states: activum - active;

passivum - passive;

-four conjugation (conjugationes).

## **Definition of conjugation**

Depending on the final sound bases verb conjugation divided into 4:

I conjugation	II conjugation	III conjugation	IV conjugation
<b>-</b> ā	-ē	consonant or –u	-ī

### The dictionary form of verbs

In educational dictionaries dictionary form of verbs includes:

- 1) a complete form first-person singular of the present indicative mood active state, which has the ending -o.
- 2) ending -re of infinitive with previous loud, that the last three letters of the infinitive.
  - 3) at the end of the dictionary form is the figure by conjugation.

Example:

signo, āre 1 - mark

habeo, ēre 2 - have

addo, ere 3 - add

diluo, ere 3 - dilute

audio, īre 4 - listen

Students need to pay attention to the fact that in the second and third conjugation vowel -e- different not only in the length:

In the second conjugation it belongs to the base, and in the third conjugation does not belong to the base or to the end, and there binders.

Because virtually basis determined by the indefinite form of the verb, by the rejection of its end

-re verbs in I, II and IV conjugation

-ere verbs and conjugations III.

Outlining the new material, you need to use the table of infinitive verbs foundations and determination that students were able to correctly determine the basis for the verb (Appendix 1).

# Imperative (Imperativus)

Imperative in Latin is used in the 2nd person singular and plural. In the recipe uses only singular form.

Imperative singular:

verbs I, II and IV conjugation coincides with the base,

and in the third conjugation verbs should be added to the base st.

(Or all of the infinitive verb reject -re, what remains - a form of imperative singular).

# Imperative plural:

verbs in I, II and IV conjugation to the base must add -te ending, and in the third conjugation verbs should be added to the base -ite (Appendix 2). Perform exercises (textbook § 183 - 1.2)

# Conjunctivus

Conjunctivus in Latin expresses the action that took place not not happening at the moment, but may or may occur under certain conditions. The conjunctive is to express the will (order, but politely) so desire. In English language conjunctive forms translated as follows:

Example:

Misceatur! - Let it be mixed! or Mix!

Detur! -Let it be despensed! Or Dispense!

The conjunctive is formed by changing the base:

in I conjugation - a changes to -e,

in II, III and IV - attached to the base -a

By modified bases attached personal verbs ending (Appendix number 3).

State	Singularis	Pluralis
Activum	-t	-nt
Passivum	-tur	-ntur

Example:

signo, āre 1 - mark

signa- signe-

signe-t - mark!

signe-tur - signe-nt - shall be marked, mark! they may mark ,mark! shall be marked, mark!

(Exercises -textbook -§37)

Students need to remember standard prescription formulation (Appendix number 4). Students pay attention to the fact that verb form **Detur** is always singular and in the formulation **Dentur tales doses** verb is plural because the subject (doses) is plural.

## The verb "fio, fieri"

In the prescription formulations are only two forms of the verb "fio, fieri" be created:

fiat - 3rd person singular

fiant - 3rd person plural

In formulations can be used conjunction ut - to, but usually a recipe he had not written.

## Model prescription formulation with the verb "fio, fieri":

Misce, (ut) fiat + name of dosage form in Nom. sing.

Misce, (ut) fiant + name of dosage form in Nom. pl.

Example:

Misce, fiat pulvis. - Mix, let the powder is formed.

Misce, fiat suppositorium. - Mix ,let the suppository is formed.

Misce, (ut) fiant suppositoria - Mix , let formed suppositories.

Misce, fiant species - Mix, let formed species.

Attention is drawn to the fact that species, erum f in the sense of "gathering" is used only in the plural.

# 5. The plan and organizational structure of lessons.

<u>№№</u> п.п.	Main stages of the lesson, their functions and content.	Educational aims at levels of mastering.	Education and control methods	Material of methodolog ical equipment: control, visibility, guidance	Division of time in minutes
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage 1.organization of the lesson. Educational aims. Types of control.	I		journal	5 min.
2.	2.Checking homework Main stage: A) lesson teaching			Handbook	10 min
	topics include explanation of new material for grammatical categories of verbs, infinitive verb forms, definitions bases and conjugation. Formation imperative verbs and subjunctive verbs. The verb «fio, fieri» in prescription formulations. b) - The tasks of	I		Methodical guidelines, grammar tables	35 min.
	the new theme	II - III	frontal survey	Exercises, textbook	30 min.
3.	Final stage a)Control and correction of knowledge and ski	III	Tasks to control	Exercises	10 min.

b) Summing up lessons c) Homework	knowledge, control questions,	Handbook
	individual tasks	blackboard

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson: -tests:
  - 6.2. Materials of the main stage of the lesson: Tables:
- 1) formation of infinitive verbs foundations and determination I IV conjugation;
- 2) formation of imperative and subjunctive;
- 3) standard prescription formulations of verbs. (additions 1-4)
  - 6.3. Control materials of the final stage:
- exercises to test your knowledge.( additions 5-7).

#### 7. Literature for the lecturer:

1. Svetlichnaya E.I., Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p.45-50)

#### 8. Literature for the students:

Main:

1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020 (p. 33-38)

#### Additional:

- 1. Svetlichnaya E.I,. Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p.45-50)
- 1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020-210p.

Theme of the next practical lesson № 5 " Prescription. Parts of prescription. Grammatical structure of formation of prescription line.

#### Addition N.1

### Formation of the infinitive and definition of verbs bases I - IV conjugation

do, dare	I	dāre	re	da-
habeo, ere	II	habēre	re	habe-
addo, ere	III	addere	ere	add-
diluo, ere	III	diluere	ere	dilu-
finio, ire	IV	finīre	re	fini-

## **Addition N.2**

# Formation of imperative form

The dictionary form	Base	Imperativus singularis	Imperativus pluralis
Q: 1		G: 34.1	G' - 1 1
Signo, are 1	signā-	Signa – Mark	Signāte - Mark
misceo,ere 2	miscē-	Misce - Mix	Miscēte - Mix
recipio, ere 3	recip-	Recĭpe – Take	Recipĭte - Take
audio, ire 4	audī-	Audi – Listen	Audīte –Listen
Addition N.3			

# Formation of the subjunctive

The dictionary form	basis	Modified Basis
signo, āre 1	signā-	signe-
misceo, ēre 2	miscē-	miscea-
repeto, ere 3	repet-	repeta-
audio, īre 4	audī-	audia-
	signo, āre 1 misceo, ēre 2 repeto, ere 3	signo, āre 1 signā- misceo, ēre 2 miscē- repeto, ere 3 repet-

# Persons verbs ending in 3rd person

State	Singularis	Pluralis	
Activum	- t	-tur	
Passivum	-nt	-ntur	

# The verb "sum, esse-" to be

The Present Indicative (Praesens indicativi)

Sing.	PI.
1. sum –I am	sumus- we are
2. es - you are	estis - you are,
3. est - he, she, it is	sunt - they are

## The verb "fio, fieri "- to form, to become

Present indicative Present subjunctive Sing. Pl. Sing. Pl.

fit fiunt fiat fiant

#### Addition N.4

## The standard prescription formulations of verbs

### **Imperativus**

Recipe. - Take.

Da. Signa. - Dispense. Mark.

Misce. Da. Signa. -Mix. Dispense. Mark.

Sterilisa! - Sterilize!

Repete. - Repeat.

Da tales doses. – Dispense the following doses.

## Conjunctivus

Detur. Signetur. - Let it be dispensed, marked. = Dispense. Mark.

Misceatur. Detur. Signetur. Let it be mixed, dispensed, marked. Mix! Dispense! Mark!

Sterilisetur! - Let it be sterilized! Sterilize!

Repetatur. Let it be repeated. Repeat!

Dentur tales doses numero . - Let the following doses numero... be dispensed ..

Dispense such doses

#### Addition N.5

#### **Exercises:**

1. In the verbs define the basis and a conjugation: dividere, signāre, diluere, habēre, solvere, nutrīre, praescribere, docēre.

## 2. From the verbs in ex.1 form imperative singular and plural.

3. Form subjunctive of the verbs:

signo, āre 1 - mark

habeo, ēre 2 - have

addo, mre 3 - add

diluo, mre 3 - dilute

audio, īre 4 - listen

#### 4. Put the terms into Latin:

candles' "Anestezol", grass lily, tetracycline ointment, oil of pepper mint, valerian tincture, solution of novocaine, sulfadimezin tablets, infusion of mint leaves, thick valerian extract, flax seed.

#### 5. Put sentences into Latin:

- 1. Take the infusion of eucalyptus leaves 20 ml. Dispense. Mark.
- 2. Take dibasol solution of 5 ml. Sterilize! Dispense! Mark!
- 3. Mix, let formed ointment.
- 4. Take tincture lily 10 ml Valerian tincture and 20 ml. Mix! Dispense! Mark!
- 5. Dispense 10 ml of adrenaline.
- 6. Take the infusion of eucalyptus leaves 200 ml. Dispense. Mark.
- 7. Take Xeroform 1.2 and 20 ml of castor oil. Mix, Let formed liniment.

#### Addition N.6

## Control questions:

- 1. Haw many conjugations have Latin verbs?
- 2. What are verbs ending in 1 -4 conjugations?
- 3. How is the basis of words in the subjunctive?
- 4. Tell about main changes in the formation conjunctiva (passive form)

#### Addition N.7

#### Lexical minimum:

Verbs:

addo, ere 3 add audio, īre listen curo, āre 1 treat do, dare 1 give finio, īre 4 finish misceo, ēre 2 mix

recipio, ere 3 take, receive

repeto, ere 3 repeat

salveo, ēre 2 to be healthy (used in greeting)

signo, āre 1 mark, denote sterilĭso, āre 1 sterilize

valeo, ēre 2 to be healthy, to be strong

The names of medicinal plants:

Convallaria, ae f lily
Eucalyptus, i f Eucalyptus
Mentha (ae f) piperita (us, a, um) Pepper mint (Gen. sing. - Menthae piperitae)
Salvia, ae f sage
Valeriana, ae f valerian
Names of medicines:
Adrenalinum, i n adrenaline
Amidopyrinum, i n Amidopyrine
Dibazolum, i n dibazol

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson №5 " Prescription. Parts of prescription. Grammatical structure of formation of prescription line."

cal	pharmaceut	_I Faculty _	Year of education
at the methodological meeting epartment of foreign languages	1.1		
I_1 27.08. 2021	Protocol N		
Head of the department Eryomkina G. G.	Doc.		

# Theme of the practical lesson № \_5\_: Prescription. Parts of prescription. Grammatical structure of formation of prescription line.

1. **The relevance of the topic** . Actuality is what enables master professional language pharmacist

## 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

-The student should know - rules of prescription of Latin

level 1

- grammatical structure of formation of prescription line
- simple and complex prescription

The student should be able to:

- Write Latin names of medicines in the recipe.

level 2

- Translate from Latin into English and vice versa pharmaceutical terms in the recipe level 3

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

Formation of basic knowledge of the Latin language to future trade.

3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1.Previous (disciplines which provide)  English , Latin languages	Grammatical categories of verbs. Imperative. Subjunctive.English	Use and write names of remedies, prescription formulation and
grammar  2. The following (which are provided by this discipline) Anatomy, histology, pharmacology	tenses.  Main pharmaceutical terms, medical forms, professional medical and prescription expressions	professional expressions.  Correctly use pharmaceutical terms, drug names indicating the dosage form

#### 4. The content of the lesson

- 1. The main structure parts of the recipe.
- 2.General requirements for writing prescriptions
- 3. dosage forms and additional inscriptions in the recipe.

## Structure of prescription.

The recipe (from the Latin. Receptum - taken) is a written prescription doctor, paramedic or midwife, according to which pharmacy produces and publishes these drugs, and the patient takes them specified herein way and doses.

Recipes are written on special forms in the prescribed form, clearly and legibly, corrections are not allowed.

The composition of drugs and drug designation forms of medical treatment to the pharmacist about drug manufacturing and delivery are written in Latin.

The recipe consists of the following parts:

- 1. Inscriptio (inscription) stamp hospital (address, telephone number, hospital) and its code.
- 2. Datum date check-out counter.
- 3. Nomen aegroti surname and initials of the patient.
- 4. Aetas aegroti the age of the patient.
- 5. Nomen medici surname and initials physician.
- 6. Praescriptio consists of two parts:

Invocatio - request the doctor to pharmacist pronounced the word Recipe (Rp. :) - Take it!

Designatio materiarum - a list of drugs (components) and their dose

- 7. Subscriptio Latin pharmacist instructions on how to manufacture drugs, their form, dosage form and packaging.
- 8. Signatura designation. This guidance on patient dose at one time, the frequency of medication intake, time and manner of their use. These instructions are written in the national language or such that the patient understands.
- 9. Nomen et sigillum personale medici signature and stamp of the doctor.

# Additional inscriptions in recipes

If medications need to buy at the pharmacy immediately, the doctor at the top of the blank prescription notes:

«Cito!» - Fast!

«Statim!» - Immediately!

If a prescription is required and you can buy drugs again, in the top of the prescription form states:

«Bis repetātur!» - Repeat twice

«Repěte bis!» - Repeats twice

Latin part of the recipe begins with "Recipe "(imperative form of the verb to recipere-take). Then transferred the names of drugs and their quantity.

In writing Latin names of drugs should be guided by the following rules:

1. The name of each product written on a new line with a capital letter. Capitalize also write the name of the drug or plants.

drugs to the amount of an agreed definition as written in the genitive case.

Example:

Take: valerian tincture 15.0

Give. Mark.:

Recipe: Tincturae Valerianae 15,0 Da.Signa:

- 2. The number of solid and loose substances defined in grams and grams of parts (eg 1.0, 0.02), liquid in milliliters (10 ml) or drops. Number of drops denoted by Roman numerals. The word gutta write in Acc. : Guttam I. Guttas X.
- 3. If two or more substances discharged in equal numbers, their number is specified only once after the name of last, and before the digital designation refers adverb ana equal, in.
- 4. Finished dosage forms (tablets, suppositories, balls and films issued without reference dose. Then the drug prescription forms must be in the accusative plural.

Take: (who? What? - Accusativus)

Tablets "Ankofen" number 20

Recipe: Tabulettas «Ancophenum" numero 20

Da. Signa.

Take: (who? What? - Accusativus)
Candles "Anestezol" number 20

Recipe: Suppositoria "Anaesthesolum" numero 20 Da. Signa.

Additional inscriptions in recipes:

If the patient urgently need to get medicines, the doctor at the top of prescription forms writes cito (fast), citissime (early) or statim (immediately).

One prescription forms allow you to write to the three drugs, if they do not contain or potent drugs. One other recipes separate line over.

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

NoNo	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
П.П.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6

1.	Preparatory stage 1.organization of the lesson. Educational aims. Types of control.	I		journal	5 min.
	2.Checking homework			Handbook	10 min
2.	Main stage; a)Teaching topics classes, explaining grammatical structure of formation of prescription line.	I		Methodical guidelines, grammar tables	30 min.
	b) the tasks to new theme.	II - III	frontal survey	Exercises, textbook	35 min.
3 .	Final stage a) test of knowledge and skills of students on the topic. b) Summing up lessons c) Homework	III	Tasks to control knowledge, control questions, individual tasks	Exercises blackboard Handbook	10 min.

# 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson : Methodical guidelines for teachers;
- table (addition N.1)

6.3. Control material of the final stage: exercises to test knowledge (additions N. 2, 3, 4 ).

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya E.I,. Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p.54-60)
- 1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020 (p.39 -47)

#### 8. Literature for the students:

Main:

- 1. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020-210p. Additional:
- 2. Svetlichnaya E.I,. Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p.

  Additional:
- 9. Theme of the next lesson: "Nouns of the second declension. Peculiarities of declension of nouns of neuter gender."

inscriptio	(Stamp institution) institution code for ZKPO
	Honey. documentation. F-1
Datum	RECIPE
	""20
nomen aegrot aetas aegroti nomen medici	Name and surname of the patient Age of the patient Name and surname of the doctor
Praescriptio invocatio designatio materiarum	Rp: Tincturae Convallariae Tincturae Valerianae ana 10ml Extracti Crataegi fluidi 5 ml Mentholi 0, 05 Misceatur. Detur. Signetur: 15 drops 3 times ml day
subscription signatura	
nomen et sigillum personale	e medici Rp:
	MP Signature and personal stamp of the doctor (legibly)
The recipe is valid for 10 da	ays, 2 months (delete where inapplicable)

# Addition N.2

Exercises to test your knowledge:
1. Post a dictionary form of nouns:

Herba, globulus, aqua, farina, unguentum, bacillus, materia, amylum.

2. Translate the pharmaceutical terms:

Althea grass, rice flour, tincture of calendula, valerian tincture, vitamin granules, hawthorn extract.

3. Translate English:

1. Misce, ut fiat pasta. 2. Dentur tales doses numero 20. 3. Mixturae misceantur. 4. Misceatur. Detur. Signetur. 5. Misce, fiat suppositorium.

4. Translate recipes in English:

Recipe: Extracti Frangulae fluidi 25,0

Da. Signa:

Recipe: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 10,02 ml

Validoli

Misceatur. Detur.

Signetur:

5. Translate the recipes in Latin:

Take: Rhubarb syrup 300ml

Give. Mark:

Take: acetylsalicylic acid 0,25

Give such number of doses of 12 tablets

Mark:

Take: Tablets valerian extract 0,002 number 50

Give. Mark:

Take: castor oil 100.0

Give. Mark:

Take: Vinilinu 20 ml

Peach oil 80.0

Mix. Give. Mark:

#### Addition N.3

## Control questions:

- 1. What verb constructions are used in the recipe.
- 1. Which parts of prescription are written in Latin?

- 2. In what case are the names of drugs in recipes?
- 3. Name additional inscriptions in recipes.

## Addition N.4.

Lexical minimum Additional inscriptions in recipes:

Cito - fast
Statim - immediately
Repete - repeats (granting product)
Repetatur - repeat
Repete bis - repeats twice
Bis repetatur - double repeat
Repete ter - repeat three times
Ter repetatur - repeat three times
Non repetatur - not to repeat
Pro me seu pro auctore - for me or for the author ad usum proprium - for own use
verte! - Turn

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson  $N_{2}6$  " Nouns of the second declension. Peculiarities of declension of nouns of neuter gender"

Year of education	I	Faculty	pharmaceutical_	
			• •	he methodological meeting tment of foreign languages
			Protocol N_1	27. 08. 2021 Head of the department Eryomkina G. G.

# Theme of the practical lesson № \_6\_\_"Nouns of the second declension. Peculiarities of declension of nouns of neuter gender."

1. **The relevance of the topic** . Actuality is what enables master professional language pharmacist

## 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

-The student should know

- Design rules of Latin recipe

level 1

- Endings of nouns of 2<sup>nd</sup> declension

The student should be able to:

- Write Latin names of medicines in the recipe.

level 2

- Translate from Latin into English and vice versa pharmaceutical terms in the recipe

level 3

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

Formation of basic knowledge of the Latin language to future trade.

3. Interdisciplinary integration.

to be able to	Discipline
atin recipe, Use and write names of	1.Previous (disciplines which provide)
s of the remedies, prescription formulation and professional expressions.	English , Latin languages grammar
	2. The following (which are provided by this
forms, pharmaceutical terms, drug names indicating the dosage form	discipline) Pharmacology
forms, pharmaceutical terms drug names indicating	discipline)

## 4. The content of the lesson

To the second declension belong masculine nouns with endings - -us, -er, and neuter in -um in Nom.sing . In Gen.sing. they have ending -I .

Example: musculus,I m – muscle paediater, tri m – paediatrician ligamentum,I n - ligament

**Exeptions:** 

a)Names of trees and bushes on: -us.

For example: Pinus, i, f - pine;

Crataequs, i, f - hawthorn.

b) Some nouns of Greek origin:

crystallus, i, f- crystal; Strychnos, i, f - chilibuha.

Casus	Singularis	Pluralis
	Masc. Neutr.	Masc. Neutr
Nominativus	-us, -er, -um	- i -a
Genetivus	- i	- orum
Dativus	- 0	- is
Accusativus	- um	- os - a
Ablativus	- 0	- is

## Examples of declension:

CASUS	SINGULARIS	PLURALIS
	Neutr.	
Nominativus	remedium	remedia
Genetivus	remedii	remediorum
Dativus	remedio	remediis
Accusativus	remedium	remedia
Ablativus	remedio	remediis

Some names of plants and medicines after the dosage form indicating the name of the author who invented this tool. The names of the men belonging to the second declension, women – to the 1st declension.

For example: pasta Lassari - paste Lassara

liquor Burovi Burov fluid;

tabulettae Carmanovae - Karmanova tablets.

Some names do not changed.

For example: balsamum Schostacovsky – Shostakovski balm.

# 5. The plan and organizational structure of lessons.

<u>№№</u> п.п.	Main stages of the lesson, their functions and content.	Educatio nal aims at levels of masterin g.	Education and control methods	Material of methodolog ical equipment: control, visibility, guidance	Division of time in minutes
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage 1.organization of the lesson. Educational aims. Types of control. 2.Checking homework	I		journal Handbook	5 min. 10 min
2.	Main stage; a) – Teaching lesson topics include explanations of features declension of nouns II declension of male and neuter, exceptions, and especially of the translation of pharmaceutic expressions with names.	I		Methodical guidelines, grammar tables	30 min.
	b) the tasks to new material.	II - III	frontal survey	Exercises, textbook	35 min.
3.	Final stage a) test of knowledge and skills of students on the topic. b) Summing up lessons	III	Tasks to control knowledge, control questions,	Exercises Handbook	10 min.

c) Homework	individual	
	tasks	

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson : Methodical guidelines for teachers;
- table (addition N.1)
- 6.3. Control material of the final stage: exercises to test knowledge (additions N. 2, 3).

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya E.I,. Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p.61-65)
- 2. Professional Latin for pharmacists. –Odessa: ONmedU, 2020-210p.

#### 8. Literature for the students:

Main:

1. Professional Latin for pharmacists. -Odessa: ONmedU, 2020-210p.

#### Additional:

- 1. Professional Latin for pharmacists. -Odessa: ONmedU, 2015-142p.
- 2. Svetlichnaya E.I,. Latin for Pharmacy Students: Textbook for students of higher schools.- Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011.- 248 p. (p.61-65)
- 9. Theme of the next lesson: , "Systematization and consolidation of grammatical models of terms."

#### Addition N.1.

**Examples of declination:** 

P1. Sing. Nom. labium labia Gen. labii labiorum Dat. labio labiis Acc. labium labia Abl. labiis labio

#### Addition N.2

#### Lexical minimum

aegrotus, i m sick Alabastrum, i, n bud amylum, i n the starch Aerosolum, i, n spray bacillus, i m bacillus, pencil, stick alkaloid; Alcaloidum, i, n decoctum, i n broth, decoction Antidotum, i, n antidote emplastrum, in the patch Antidotum metailorum antidote for poisoning by metals; 1) bolus (bolus) bollus, i, f 1) 2) Clay globulus, i m ball crystallus, i, f crystal infusum, i n infusion diametrum, i, n (diametros, i f, diameter, tri m) diameter linimentum, i n liniment gelum, i, n gel remedium, i n – medicine emulsum, i, n emulsion suppositorium, i n suppository, glucosidum. i, n glycoside unguentum, i n ointment granulum, i, granule saccarum, i, n sugar vitaminum, i, n vitamin venenum, i, n poison vitrum, i, n glass.

Names of plants:

Alnus, t, f - Alder

Amygdalus, i, f - almond (tree)

Absinthium, i, n - wormwood

Cerasus, i, f - cherry (tree)

Cerasum, i, n - cherry (fruit)

Citrus, i, m - lemon (fruit)

Crataegus, i, n - hawthorn

Eucalyptus, i, f - Eucalyptus

Gossypium, i, n - wool, cotton

Humulus lupulus, i, m - hops (bot.)

Hypericum, i, n - St. John's wort

Hyoscyamum, i, m - henbane

Juniperus, i, f - juniper

Linum, I, n - flax

Oleander, dri m - oleander

Pinus, i, f - Pine

Prunus, i, f - plum (tree)

Prunum, i, n - plum (the fruit)

Sambucus, i, f - elder

Stramonium, i, n - dope

Strychnos, I f, m - chylibuha

Anisum, i n - anise

Helianthus, i m - sunflower

Leonurus, i m - everlasting

Oxycoccus, i m - Cranberry

Rheum, i n - rhubarb

Ricinus, i m - ricin

Rubus idaeus, i m - raspberries

Foeniculum, i n - dill, fennel

Solanum tuberosum, i n - potatoes

Triticum, i n - wheat

Uva, ae ursi - bearberry

#### Addition N.3

#### **Exercises**

## 1. Translate the prescriptions:

1. Take: Talc

Starch to 15.0

Mix.Give. Mark:

2. Take: Candles "Anestezol" number 10

Let it be given.

Mark:

3.Take: Ointment mikoseptynu 30.0

Give. Mark:

"

## II. Translate into Latin:

Grass everlasting, castor oil, herb thyme, ointment for eyes, anise oil, rhubarb syrup, potato starch, nettle leaves, candles with novocaine, juice cranberry.

## III. Translate orally English:

1.Recipe: Olei Eucalypti 10,0

Mentholi 1,0 Misce.Da. Signa:

2.Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 12 Da.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson № 7 «Systematization and consolidation of grammatical models of terms»

Year of education _	I	Faculty	pharmaceutical_	
			* *	ne methodological meeting tment of foreign languages
			Protocol N_1	27.08. 2021 Head of the department Eryomkina G. G.

Theme of the practical lesson  $N_2$  7: «Systematization and consolidation of grammatical models of terms» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional doctor's language. Knowledge of this topic is necessary to know nomenclature of medicines, structure of pharmaceutical terms and main grammar rules that are used to form names of medicines. In addition, it is important to understand next subject themes.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- to form basic knowledge about Latin alphabet, rules of stress, categories of nouns and verbs, grammar structure of a prescription

  I level
- to know names of medicines, imperative mood of verb, praesens indicativi activi et passivi II level
  - to be able to form Latin part of prescription

III level

## 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know	To be able to	
1. Previous discipline:	Grammar categories of	Change nouns and verbs	
The English language	nouns and verbs.	according to different	
		categories.	
2. Following discipline:	Pharmaceutical terms,	Use correctly medical	
Pharmacology	names and forms of	forms in one structure	
	medicines	with names of medicines.	
3. Interdisciplinary	Rules of pronunciation;	Read correctly, change	
integration:	genders, declensions and	nouns for different cases	
Latin alphabet,	cases of nouns; forms of	according to the gender	
grammar categories of	imperative mood of verb,	and declension, form	
nouns and verbs,	praesens indicativi activi	imperative mood of verb,	
structure of Latin part	et passivi	praesens indicativi activi	
of prescription		et passivi	

## 4. The content of the lesson:

Give out students variants of control work and explain tasks, giving examples. Students should do 3 tasks.

№1. Decline nouns: e.g. gemma, ae f, remedium, i n

№2. Form imperative mood of verbs: e.g. signare, repetere, finire

№3. Translate into Latin: e.g. Take: Ichthyol 1.0

Naphthalene 5.0

Zinc paste 25.0

Mix up to have paste

Give out. Designate:

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

No No	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division
	lesson, their functions	aims at	and	methodologic	of time
	and content.	levels of	control	al equipment:	in
		mastering.	methods	control,	minutes
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage:				
	Organization of the			Register	5
	lesson. Educational				
	aims. Types of control				
	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage:				
	- Repeat rules of				
	writing			Book	20
	pharmaceutical terms	I		Exercises	
	and medical forms				
	- the lesson includes				
	writing of the control	II-III	Individual	Individual	40
	test 1 on rules about		work	work on the	
				base of	

	formation of pharmaceutical term			getting knowledge without book	
3.	Final stage: - Checking and correction of the level of knowledge and skills - Summarizing - Home-task	III	Checking of students' result, exercises	Book	15

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## 6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson:

- 1. What is a diphthong? Digraph? What are the peculiarities of their pronunciation?
- 2. What is the difference between long and short syllable?
- 3. What are the categories of noun?
- 4. How is necessary to for imperative mood of the Latin verb?

## 6.2. Materials of the main stage of the lesson:

- 1. Methodological guidelines for teachers
- 2. Task for control unit 1

## **6.3.** Control material of the final stage:

1. Exercises to check the level of knowledge

## 6.4. Materials of methodological equipment for students' individual works

- 1. Methodological recommendations
- 2. Book

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.

3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. – Х.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. - 384 с. – (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

## 8. Literature for the students:

#### Main:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

## **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
  - 9. Tasks for educational research of the students:

"The origin of trivial names of medicines"

#### 10. Theme of the next lesson:

"Trivial names of medical substances. Main stems in names of medicines of Greek-Latin origin. Nomenclature of vitamins and preparations of combined multivitamins, hormone and enzyme preparations"

## Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson № 8 « Trivial names of medical substances. Main stems in names of medicines of Greek-Latin origin. Nomenclature of vitamins and preparations of combined multivitamins, hormone and enzyme preparations »

Year of education	I	Faculty	pharmaceutical	
			* *	e methodological meeting ment of foreign languages
			Protocol N_1 2	7.08. 2021
				Head of the department
			Doc	Eryomkina G. G.

Theme of the practical lesson № 8: «Trivial names of medical substances. Main stems in names of medicines of Greek-Latin origin. Nomenclature of vitamins and preparations of combined multivitamins, hormone and enzyme preparations» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional doctor's language. Knowledge of this topic is necessary to know trivial names of medicines and stems that show that the medicine is of vitamin, hormone and enzyme origin.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- to learn and be able to distinguish names of medicines, to know correct spelling of these words

I level

- to be able to divide term into stems

II level

- to explain the word order in pharmaceutical name

III level

# 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know	To be able to	
1. Previous discipline:	Word-building elements	Analyze pharmaceutical	
The English language		terms	
2. Following discipline:	Pharmaceutical stems.	Distinguish stems in	
Pharmacology	Nomenclature of	names of medicines	
	medicines		
3. Interdisciplinary	Genders of nouns,	change nouns for different	
integration:	declensions and cases of	cases according to the	
Noun. Grammar	nouns	gender and declension	
categories of the noun			

#### 4. The content of the lesson:

1. Word-building elements in names of medicines.

## 2. Names of hormone and enzyme medicines.

There are many Word-building elements in pharmaceutical terms. They are mainly of Greek origin and give full information about medicine (chemical composition, origin, therapeutic effect).

Pharmaceutical terms are usually formed by combining stems with necessary meaning using connective vowel -o-, e.g. Chinocidum is made from the bark of Cinchona tree, Chologonum – medicine of choleretic effect.

Terminological elements are components of complex term that have fixed meaning and form several terms with similar basic meaning. Names of preparations form the base of pharmaceutical terminology. These preparations can be plant, animal, chemical origin. If the name of chemical composition is convenient to be used in the name of medicine, it stays the same. But usually medical preparations of chemical origin have two names: systematic and code name. Systematic name is based on scientific character and shows chemical structure of medical preparation. But it is difficult to use such name because of its size and shorter trivial name is used on its place.

If the trivial name is Latinized, it has ending –um. The most common suffixes to firm trivial names are: -an-, -in-, -ol-, -id-: Urosulfanum, Vasopressinum, Tocopherolum, Pyocidum. Such names are usually of neuter gender II declension.

Vitamins are named using capital letters of Latin alphabet (A, B, C, D, E, K, P) and if the vitamins of the same letter are of different types, they are signed by numbers  $(B_1, B_2)$ . Medicines with different vitamins and other elements have the base -vit-(from vita, ae f) and numerals (that show amount of vitamin in medicine) in their names, e.g.: tabulattae "Heptavitum", dragee "Hendevitum".

Pepsin and pancreatine are the most known enzymes of digestive system. "Pepsinum" is formed from 'pepto" (digest), "Pancreatinum" from "pancreas, atis n – pancreas.

Some names of enzymes medicines contain suffix -(en)zym, e.g. Enzystal, Lecozym.

Latin names of hormone medicines are mainly formed from the name of an organ that produces this hormone or an organ which is treated by this hormone,

e.g.:Mammophysinum ( from "mamma" – mammary gland), Thyreoidinum (from "glandula thyreoidea" – thyroid gland), Insulinum (insula Langerhansi – area of an organ that produces this hormone).

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

<u>NºNº</u> 1	Main stages of the lesson, their functions and content.	Educational aims at levels of mastering.	and	Material of methodologic al equipment: control, visibility, guidance	Division of time in minutes
1.	Preparatory stage: Organization of the lesson. Educational aims. Types of control			Register	5
	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage: - to explain the structure of trivial names of medicines; to teach how to separate word-building stems; give information about structure of vitamin, enzyme and hormone medicines.	I		Method. guidelines Tables	35
	- to practice translation of trivial names, translate pharmaceutical terms	II-III	Frontal asking	Book Exercises	30
3.	Final stage:			Exercises Blackboard	10

- Checking and	III	Frontal		
correction of the level		asking		
of knowledge of the				
theme			Dools	
- Summarizing			Book	
- Home-task				

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## 6.1. Control questions for preparatory stage of the lesson:

- 1. What types of word building do you know?
- 2. What are the main stems for pharmaceutical terms?
- 3. What do names of vitamins consist of?
  - **6.2.** Materials of the main stage of the lesson: table of endings
  - **6.3. Control material of the final stage**: exercises to check knowledge (individual task cards)
    - **6.4. Materials of methodological equipment for students` individual** work: Methodological recommendations, book

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. X.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. 384 с. (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

## 8. Literature for the students:

Main:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

## **Additional:**

1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. - Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. - 111p.

## 9. Tasks for educational research of the students:

"Use of common stems in names of medicines"

## 10. Theme of the next lesson:

"Adjective. Grammatical categories of the adjective. Two groups of adjectives.

Adjectives of the 1<sup>st</sup> group. Algorithm of coordination of adjectives with nouns."

#### **Addition 1**

## Lexical minimum

Acidum pangamicum (Vitaminum B<sub>12</sub>) – pangamic acid

Acidum pantothenicum (Vitaminum B<sub>3</sub>) – pantothenic acid

Acidum nicotinicum (Vitaminum B<sub>5</sub>) – nicotinic acid

Acidum folicum (Vitaminum B<sub>6</sub>) – folic acid

 $Calciferolum\ (Vitaminum\ D_2)-Calciferol$ 

Cholecalciferolum (Vitaminum D<sub>3</sub>) – Cholecalciferol

 $Cyanocobalaminum\ (Vitaminum\ B_{12})-Cyanocabalamine$ 

 $Ergocal ciferolum \; (Vitaminum \; D_2) - ergocal ciferol \;$ 

Pyrodoxinum (Vitaminum B<sub>6</sub>) – Pyroxide

Nicotinamidum (Vitaminum PP) – nicotinamide

Retinolum (Vitaminum A) – Retinol

Vikasolum – vicasol

#### Addition 2

- 1. Translate prescriptions to Latin
  - 1. Take: Deoxyribonuclease 0.01

Give out number 6

Designate:

2. Take: Ointment "Corticomycetine" 30.0

Give out. Designate.

3. Take: Dragee "Undevite" number 50

Give out. Designate.

4. Take: Dragee of ascorbic acid 0.05 numero 20

Give out. Designate.

- 2. Translate sentences to English:
- 1.Acidum ascorbinicum aliter Vitaminum C nominatur. 2. Hormona in tres partes dividuntur peptide, steroida, et thyrosina. 3. Suspensio Zinc-cocticotropini in vitris datur. 4. Vitamina necessaria pro vita hominis sunt.
- 3. Translate to Latin
- 1. Deoxypyridoxyne is antivitamin  $B_{460}$ . 2. Another name of Vitamin A is Retinol, of Vitamin E Tocopferol, Vitamin C ascorbic acid. 3. Diyodtirozine is made in pills. 4. Estrogenic medicines such as Methylestradiol, Sinestrol, Estrol are used in medicine. 5. Lecozyme contains mix of enzymes made from plants.

#### ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

## Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «The Latin language»

Lesson № 9 «Adjective. Grammatical categories of the adjective.

Two groups of adjectives. Adjectives of the 1<sup>st</sup> group.

Algorithm of coordination of adjectives with nouns»

Year of education: I Faculty: Pharmaceutical

Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages

Protocol N_	1 27. 08 2021	
	Head of	the department
Doc	Er	vomkina G. G.

Theme of the practical lesson № 9: «Adjective. Grammatical categories of the adjective. Two groups of adjectives. Adjectives of the 1<sup>st</sup> group. Algorithm of coordination of adjectives with nouns» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional pharmaceutical language.

## 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- to learn dictionary form of adjectives and their grammatical categories

  I level
- to be able to find out the base of adjective, decline adjectives of the first group

  II level
- to be able to coordinate adjectives of the first group with nouns and translate terms and simple sentences

  III level

## 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know To be able to	
1. Previous discipline:	Adjectives	Translate terms using
The English language		adjectives
2. Following discipline:	Adjectives with	Distinguish adjectives in
Pharmacology	pharmaceutical meaning pharmaceutical term	
3. Interdisciplinary	Genders of nouns,	change nouns for different
integration:	declensions and cases of	cases according to the
Noun. Grammar categories of the noun	nouns	gender and declension

#### 4. The content of the lesson:

- 1. Grammatical categories and base of adjectives.
- 2. Adjectives of the 1st group
- 3. Rules of coordination with nouns

Adjectives can have different forms according to the gender, number, case. According to the gender endings in Nom. sing they can be divided between two groups.

Adjectives of the first group have the same gender endings as nouns of I and II declension have and decline according to the first and second declension of nouns. Adjectives of the second group have the same gender endings as nouns of III declension have and decline according to the third declension of nouns.

Dictionary form of adjectives consists of:

- 1. form of masculine gender in Nom. sing
- 2. ending of feminine gender
- 3. ending of neuter gender

```
e.g. albus, a, um – white (first group)
paluster, tris, tre – swamp (second group)
```

The base of adjective should be indicated in the form of feminine gender Nom. sing.

Albus, alba, album – base – alb

 $Paluster,\ palustris,\ palustre-base-palustr$ 

Adjectives of the first group have endings:

Gender	Endings	Example
m	-us -er	Flavus (yellow), niger (black)
f	-a	Flava, nigra
n	-um	Flavum, nigrum

Adjectives of the first group of masculine and neuter gender are declined according to the II declension and of feminine gender – the I declension.

## Example of declining:

	Singularis				Pluralis	
	m	f	n	m	f	n
Nom.	flavus	flava	flavum	flavi	flavae	flava
Gen.	flavi	flavae	flavi	flavorum	flavarum	flavorum
Dat.	flavo	flavae	flavo	flavis	flavis	flavis
Acc.	flavum	flavam	flavum	flavos	flavas	flava
Abl.	flavo	flava	flavo	flavis	flavis	flavis

In pharmaceutical terms and sentences adjective is coordinated attribute. It is placed after a noun and is coordinated with it in gender, number, case.

It is necessary to follow next steps:

- 1. find dictionary form of the noun
- 2. find dictionary form of the adjective
- 3. choose the form of adjective with the same gender as noun has, determine declension and base
- 4. use the noun in necessary form
- 5. use the adjective in necessary form
  - e.g. white crystals crystalli albae
  - 1. Dictionary form of the noun crystallus, i f ( feminine gender, II declension)
  - 2. Dictionary form of the adjective albus, a, um
  - 3. Form of feminine gender alba I declension
  - 4. Necessary form of the noun Nom.pl. crystalli
  - 5. Necessary form of the adjective albae

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

$N_0N_0$	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division
	lesson, their functions	aims at	and	methodologic	of time
	and content.	levels of	control	al equipment:	in
		mastering.	methods	control,	minutes
		_		visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage:				
	Organization of the			Register	5
	lesson. Educational				
	aims. Types of control				
	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage:				
	- to explain grammar				
	categories of an			Method.	25
	adjective. Discuss	I		guidelines	
	dictionary form of			Tables	
	adjectives.				
	- to explain rules of				
	coordination of		Writing		
	adjectives with nouns,		task	Book	30
	practice translation of	II-III	Frontal	Exercises	
	pharmaceutical terms		asking		
3.	Final stage:				
	- Checking and		Frontal	Exercises	10
	correction of the level	III	asking	Blackboard	
	of knowledge of the				
	theme				
	- Summarizing				5
	- Home-task			Book	5

# 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

# **6.1.** Control questions for preparatory stage of the lesson:

- 1. What are grammar categories of adjectives?
- 2. How many groups of adjectives are in the Latin language?

- 3. What are the rules for coordination of adjectives with nouns?
  - **6.2. Materials of the main stage of the lesson:** table of declensions of adjectives
  - **6.3. Control material of the final stage**: exercises to check knowledge (individual task cards, addition 2)
    - **6.4. Materials of methodological equipment for students` individual work:** Methodological recommendations, book

## 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. Х.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. 384 с. (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

## 8. Literature for the students:

#### Main:

Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

## Additional:

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
  - 9. Tasks for educational research of the students:

"Coordination of noun and adjectives in difficult pharmaceutical terms"

## 10. Theme of the next lesson:

"Creation of names of medical preparations according to they pharmacological influence. Main suffixes of adjectives of the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> declensions."

#### Addition 1

Albus, a, um – white

Amorphus, a, um – amorphous

Aquosus, a, um / hydricus, a, um – watery

anhydricus, a, um – waterless

aethereus, a, um – etheric

amarus, a, um – bitter

asepticus, a, um – aseptic

chartaceus, a, um – papery

coeruleus, a, um – blue

Methylenum coeruleum – methylene blue

Ceratus, a, um – waxed

Cinereus, a, um – grey

Externus, a, um – exterior

Elasticus, a, um – elastic

Flavus, a, um/luteus, a, um – yellow

Fluidus, a, um/liquidus, a, um – liquid

Fuscus, a, um – dark

Gelatinosus, a, um – gelatinase

Gasticus, a, um/ stomachicus, a, um – gastric

Niger, gra, grum – black

Oleosus, a, um – oil

Ophthalmicus, a, um – ophthalmic

Paraffinatus, a, um – paraffinic

Purus, a, um – clean

Siccus, a, um – dry

Spissus, a, um – viscous

Solidus, a, um/durus, a, um – hard

Spirituous, a, um – alcoholic

Vivus, a, um – alive

## Addition 2

1. Translate terms to Latin:

anhydrous lanolin

ethereal tincture

external remedies

grey mercury ointment

in gelatinous capsules

dense sea buckthorn oil

liquid extract of hawthorn

natural gastric juice

2. Translate prescription to Latin

Take: Thick extract of belladonna 0,5

Anaesthezine 1.0

Lanolin 20.0

Mix up to have ointment

Give out. Designate:

Take: Grey mercury ointment 10.0

Give out. Designate

Take: Furaciline 0.02

Liquid extract of Eleuterokok

Lanolin

Vaseline for eyes in 5.0

Mix up. Give out. Designate:

## ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «The Latin language»

# Lesson № 10 «Creation of names of medical preparations according to their pharmacological effect.

Main suffixes of adjectives of the 1st and 2nd declensions»

Year of education: I Faculty: Pharmaceutical

Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages

Protocol N\_1 27. 08. 2021\_\_\_\_\_\_

Head of the department

Doc. \_\_\_\_\_\_ Eryomkina G. G.

Theme of the practical lesson  $N_2$  10: «Creation of names of medical preparations according to their pharmacological effect. Main suffixes of adjectives of the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> declensions» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional doctor's language.

## 2. Aims of the lesson

## 2.1. Educational aims:

- to learn groups of medicines and main suffixes of adjectives of I and II declension I level
- to be able to form adjectives with pharmaceutical meaning that characterize
   medicines according to their pharmacological effect
   II level
  - to be able to translate terms from English to Latin and vice versa III level

## 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know	To be able to	
1. Previous discipline:	Word-building elements	Form words by adding	
The English language		suffixes	
2. Following discipline:	Medical remedies	Correspond names of	
Pharmacology		medicines with their	
		effect	
3. Interdisciplinary	Gender endings of	change adjectives for	
integration:	adjectives, declensions	different genders, cases,	
Adjectives.	and cases	numbers according to the	
		form of the noun	

## 4. The content of the lesson:

Groups of medicines according to their pharmacological effect are usually called substantial adjectives in the plural form of neuter gender

e.g.: sedativa – sedatives (their coordination with noun «remedia» - remedies);

antiseptica-antiseptics;

cardiaca – heart remedies.

Adjectives that characterize remedies according to their pharmacological effect are mainly formed by suffix—ic.

e.g.: analget + **ic** + us, a, um - painkiller.

# Main suffixes for adjectives of 1-2 declension:

Suffixes	Meaning	Examples
-at-	which is based on something	ceratus, a, um – waxed
-e-	is formed from substance which is	chartaceus, a, um - papery
-ace-	used in the base	spirituosus, a, um – alcoholic
-08-		
-id-	indicates a physical feature or condition	fluidus, a, um – liquid
-ic-	indicates belonging to something	gastricus, a, um – gastric

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

$N_0N_0$	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division
	lesson, their functions	aims at	and	methodologic	of time
	and content.	levels of	control	al equipment:	in
		mastering.	methods	control,	minutes
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage:				
	Organization of the			Register	5
	lesson. Educational				
	aims. Types of control				
	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage:				
	- to explain meanings			Method.	
	of suffixes that are			guidelines	35
	used to form	I		Tables	

	adjectives with pharmaceutical meaning, - to practice translation of terms using adjectives that are formed by suffixes.	II-III	Frontal asking	Book Exercises	30
3.	Final stage: - Checking and correction of the level of knowledge of the theme - Summarizing - Home-task	III	Frontal asking	Exercises Blackboard Book	10

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## 6.1. Control questions for preparatory stage of the lesson:

- 1. What are suffixes of adjectives of 1 and 2 declension?
- 2. What are their meanings?
- 3. How are they used to form necessary meaning?
  - **6.2. Materials of the main stage of the lesson:** table of suffixes for adjectives of 1 and 2 declension with their meanings
  - **6.3. Control material of the final stage**: exercises to check knowledge (individual task cards, addition 2, exercises in book p. 107-108)
    - 6.4. Materials of methodological equipment for students` individual work:

Methodological recommendations, book

## 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.

3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. – Х.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. – 384 с. – (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

## 8. Literature for the students:

## Main:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

## **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
  - 9. Tasks for educational research of the students:

"Adjectives with pharmaceutical meanings"

## 10. Theme of the next lesson:

"Past participle passive. Names of serum, vaccine and antitoxins."

# Addition 1

amarus, a, um –	bitter
anaestheticus, a, um –	anesthetic
androgenus, a, um –	androgenic
analgeticus, a, um –	painkiller
antipyreticus, a, um –	antipyretic
antisepticus, a, um –	antiseptic
oleosus, a, um –	oily
ophthalmicus, a, um –	ophthalmic
purus, a, um –	clean
siccus, a, um –	dry
spissus, a, um –	viscous
solidus, a, um –	solid
durus, a, um –	solid
spirituosus, a, um –	alcohol
vivus, a, um –	alive

## Addition № 2

- 1. Translate terms to Latin:
  - antifungal ointment;
  - soothing medicine;
  - antiseptic paper
  - antipyretic pill;
  - anti-hypertensive medicine;
  - estrogenic medicines.
- 2. Translate prescriptions to Latin:
- 1) Take: Bitter tincture 200 ml Give out. Designate:
- 2) Take: Hydrocortisone ointment 1,5% 5.0 Give out. Designate:.
- 3) Take: Liquid extract of hawthorn 25 ml Give out. Designate

## ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «The Latin language»

Lesson	$N_{\underline{0}}$	11	«Past	particij	ple	passive.	Names	of serum,	vaccine	and	antitoxi	ns»
						_						

Year of education: I Faculty: Pharmaceutical

Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages

Protocol N\_1 27. 08. 2021\_\_\_\_\_\_ Head of the department Doc. \_\_\_\_\_ Eryomkina G. G. Theme of the practical lesson № 11: «Past participle passive. Names of serum, vaccine and antitoxins» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional doctor's language.

## 2. Aims of the lesson

## 2.1. Educational aims:

- to learn endings of Past participle passive

I level

- to be able to form Past participle passive by means of suffixes II level

to be able to translate terms from English to Latin and vice versa in
 prescription
 III level

## 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know	To be able to		
1. Previous discipline:	Past participle passive	Form Past participle		
The English language		passive		
2. Following discipline:	Names of serum, vaccine	Use names of serum,		
Pharmacology	and antitoxins	vaccine and antitoxins		
3. Interdisciplinary	Gender endings of	Form adjectives by		
integration:	adjectives, declensions	different suffixes and use		
Adjectives.	and cases	them in terms		

#### 4. The content of the lesson:

The past participle passive is formed from one of the bases of supine with gender endings -us, -a, -um. The base of supine ends with "t", "s" or a vowel.

For example:

Purificare (to clean) - purificat (base of supine)

- purificatus, a, um (cleaned).

Concidere (to cut) - concis (base of supine)

- concisus, a, um (chopped).

Most of the names of serums, vaccines, and toxoids are formed by using a coordinated attribute. Words "serum, i n" (serum), "vaccinum, i n" (the vaccine), "anatoxinum, i n" (toxoid), which are formed from the name of the infection, against which is directed the action of the drug are used at the first place. Such adjectives formed with the suffix -ic, -os;

## For example:

Serum antigangraenosum - serum against gangrenous

Serum antidiphthericum - serum against diphtheria

Vaccinum antirabicum - vaccine against rabies.

Vaccinum gripposum - influenza vaccine

Vaccinum pertussicum - pertussis vaccine

Anatoxinum tetanicum - toxoid tetanus

There are next attributes in such names:

- For vaccines purification, concentration or condition (purificatum, concentratum, vivum, siccum)
- For serums purification, concentration (purificatum, concentratum)
- For toxoids purification and adsorbant (purificatum, adsorptum)
   For example:
- serum antitetanicum (purificatum, concentratum) anti-tetanus serum (purified, concentrated)
- Vaccinum tularemicum vivum alive tularemia vaccine
- Anatoxinum tetanicum (purificatum, Aluminii hydroxydoadsorptum) tetanus toxoid (purified, adsorbed in aluminium hydroxide)

Rarely they are translated using uncoordinated attribute:

- vaccinum Salmonellae typhi typhoid vaccine
- Salmonellae typhi typhoid wand

- vaccinum variolae - smallpox vaccine (variola, ae, f - smallpox).

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

$N_0N_0$	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division
	lesson, their functions	aims at	and	methodologic	of time
	and content.	levels of	control	al equipment:	in
		mastering.	methods	control,	minutes
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage:				
	Organization of the			Register	5
	lesson. Educational				
	aims. Types of control				
	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage:				
	- to explain the rules			Method.	
	of formation and			guidelines	35
	using of past	I		Tables	
	participle passive.				
	Use of names of				
	serum, vaccine and				
	antitoxins in				
	pharmaceutical terms.				
			Frontal	Book	30
	- to practice	II-III	asking	Exercises	
	translation of terms				
	using names of serum,				
	vaccine and antitoxins				
3.	Final stage:				
	- Checking and		Frontal	Exercises	10
	correction of the level	III	asking	Blackboard	
	of knowledge of the				
	theme				
	- Summarizing			Book	
	- Home-task				

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

- **6.1.** Control materials of the preparatory stage of the lesson:
- 1. How is the past participle passive formed?
- 2. What is an attribute for names of serum?
  - **6.2. Materials of the main stage of the lesson:** tables and methodological guidelines
  - **6.3. Control material of the final stage**: exercises to check knowledge (Addition 2, Book)
    - **6.4. Materials of methodological equipment for students` individual works** Addition 1, Methodological recommendations, book

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. Х.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. 384 с. (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

#### **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
  - 9. Tasks for educational research of the students:

"Names of serum, vaccine and antitoxins:"

## 10. Theme of the next lesson:

"The 3<sup>rd</sup> declension of nouns. Determination of gender, base and type of declension The nouns of masculine gender 3<sup>rd</sup> declension. Exceptions to rules of genders."

## Addition №1

# Vocabulary:

activatus, a, um activated

compositus, a, um complex

concentratus, a, um Concentrated

concisus, a, um Chopped

crystallisatus, a, um Crystalized

decorticatus, a, um Pilled from bark

destillatus, a, um distillatory

depuratus, a, um pilled

purificatus, a, um Cleaned

rectificatus, a, um Cleaned

dilutus, a, um Diluted

divisus, a, um Divided

expressus, a, um pressed

exsiccatus, a, um dried

extensus, a, um plastered

obductus, a, um Coated

operculatus, a, um Closed by tap

praecipitatus, a, um precipitate

pulveratus, a, um powdery

reductus, a, um Renovated

sterilisatus, a, um Sterilized

solutus, a, um Soluble

(con) tritus, a, um rubbed

ustus, a, um burnt

## **Addition 2**

## 1. Translate to Latin:

Anhydrous lanolin, ether tincture, external remedy, white Streptocide, cleaned fat, sterilized bottles, oily solution of Camphor, precipitated sulfur.

- 2. Translate to Russian:
- 1) Da medicamentum in vitro fusco.
- 2) Oxacillinum in capsulis gelatinosis.
- 3) Prepara tincturam Valerianae spirituosam.

## 3. Translate prescription:

Take: Ointment of precipitated white mercury 5% 30,0

Give out. Designate:

Take: Natural gastric juice 30 ml.

Give out. Designate

Take: Ointment of grey mercury 30,0

Give out in bottle.

Designate:

## ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «The Latin language»

Lesson № 12 « The 3<sup>rd</sup> declension of nouns. Determination of gender, base and type of declension.

Nouns of masculine gender 3rd declension. Exceptions to rules of genders»

Year of education: I Faculty: Pharmaceutical

Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages

Protocol N\_1 27. 08 2021\_\_\_\_\_\_

Head of the department

Doc. \_\_\_\_\_ Eryomkina G. G.

**Theme of the practical lesson**  $\mathbb{N}_2$  12: «The 3<sup>rd</sup> declension of nouns. Determination of gender, base and type of declension. Nouns of masculine gender 3<sup>rd</sup> declension. Exceptions to rules of genders» - 2 hours

1. The relevance of the topic is that it allows to use professional doctor's language. Practice skills in determining masculine gender of nouns of III declension and use them in necessary forms in prescription.

#### 2. Aims of the lesson

## 2.1. Educational aims:

- to learn case endings of masculine gender of nouns of III declension and be able to change it I level
- to be able to determine base of the word

II level

- to be able to decline nouns of different types

III level

## 2.2. Upbringing aims are connected with:

- formation of basic knowledge of the Latin language for future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	To know	To be able to	
1. Previous discipline:	Genders, cases, bases	Change nouns following	
The English language		grammar categories,	
		determine the base	
2. Following discipline:	Nouns of masculine	Use nouns in	
Pharmacology	gender with	pharmaceutical terms	
	pharmaceutical meaning		
3. Interdisciplinary	Genders of nouns,	change nouns for different	
integration:	declensions and cases of	cases according to the	
Noun. Grammar	nouns, base of nouns	gender and declension,	
categories of the noun		determine base	

#### 4. The content of the lesson:

Peculiarities of nouns of III declension:

- -There are nouns of three different genders in III declension and in Gen. sing they have ending -is.
- Nouns of III declension may have different endings in Nom.sing.

Nouns of masculine gender have next endings in Nom. sing: -o,-or,-os,-er, -es (with different amount of syllables),-ex.

Nouns of feminine gender have next endings in Nom. sing: -do,-go,-io,-is, es, -as,-us,-s,-x,-ix,-ox,-ax,-ux.

Nouns of neuter gender have next endings in Nom. sing: -en,-ur,-us,-ma,-c,-e,-t,-al,-ar.

Most of them change their base and it is determines in the form of Gen. sing. For example: pulvis (powder) - pulveris (Gen. sing.) - pulver - (base).

Nouns of III declension are of different types: vowel, consonant, mixed. It is determined according to the ending in Nom. sing. Nouns of consonant type have different amount of syllables and the base ends with one consonant (injectio, onis f – injection). Nouns of neuter gender with endings -e, -al, -ar are of vowel type (animal, alis n — animal).

Nouns with different amount of syllables and two consonants at the end of the base and nouns with endings -es, -is with the same amount of syllables are of mixed type (dens, dentis m – tooth, apis, apis f – bee).

Case endings of nouns of III declension

		Sing	ularis		Plı	uralis
	m	f	h	m	f	P
Nom.		pi	ізні	-es	-es	-a(-oa)
Gen.	-is	-is	-is	-um(-ium)	-um(-ium)	-um(-ium)
Dat.	-i	-i	-i	-ibus	-ibus	-ibus
Acc.	-em	-em	=Nom	-es	-es	-a(-ia)
Abi.	-e(i)	-e(i)	-e(i)	-ibus	-ibus	-ibus

Nouns of masculine gender III declension in Nom. sing. have endings: -o, -or, -os,-ex, -er, -es (with different amount of syllables), -ex.

Each ending in Nom. sing has specific base:

For example:

homo - hominis m - person

liquor - liquoris m - liquid

flos - floris m - flower

cortex - corticis m - bark

aether - aetheris m - aether

stipes - stipitis m - stem

Exceptions that are of neuter gender:

os, oris n - mouth

tuber, eris n - tuber

Papaver, eris n - poppy flower

Piper, eris n - pepper

Polygonum hydropiper - water papper.

Exceptions that is of feminine gender: Menyanthes, idis f - вахта.

Declining of noun of consonant type: cortex, icis – bark

casus	Singularis	Pluralis
Nom.	cortex	cortices
Gen.	corticis	corticum
Dat.	cortici	corticibus
Acc.	corticem	cortices
Abl.	cortice	corticibus

# 5. The plan and organizational structure of the lesson

$N_0N_0$	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division
	lesson, their functions	aims at	and	methodologic	of time
	and content.	levels of	control	al equipment:	in
		mastering.	methods	control,	minutes
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage:				
1.	Preparatory stage: Organization of the			Register	5
1.				Register	5
1.	Organization of the			Register	5

	Check home-task	II		Exercises	10
2.	Main stage: - to explain main characteristics of nouns of III declension, peculiarities of masculine gender III declension, rules of determining base in	I		Method. guidelines Tables	35
	nouns of III declension.  - to practice translation of terms using nouns of III declension masculine gender	II-III	Frontal asking	Book Exercises	30
3.	Final stage: - Checking and correction of the level of knowledge of the theme - Summarizing - Home-task	III	Frontal asking	Exercises Blackboard Book	10

# 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

# 6.1. Control questions for preparatory stage of the lesson:

- 1. What are peculiarities of nouns of III declension?
- 2. Where is a base of noun determined?
- 3. What are exceptions of masculine gender endings?
  - **6.2. Materials of the main stage of the lesson:** table of endings of nouns of III declension masculine gender
  - **6.3. Control material of the final stage**: exercises to check knowledge (individual task cards)

## 6.4. Materials of methodological equipment for students' individual

work: Methodological recommendations, book

## 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 3. Светличная Е. И. Латинский язык: Учебник. Х.: Изд-во НФАУ: Золотые страницы, 2002. 384 с. (Учеб. Лит. Для студентов фармац. вузов и ф-тов).

## 8. Literature for the students:

#### Main:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p.

## **Additional:**

1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. - Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. - 111p.

## 9. Tasks for educational research of the students:

"Nouns of III declension. Peculiarities and characteristics"

## 10. Theme of the next lesson:

"The nouns of feminine gender 3<sup>rd</sup> declension. Exceptions to rules of genders."

## Addition №1

aether, eris m - ether

аёг, aeris m - air

auctor, oris m - author

carbo, onis m - coal (carbon)

cortex, icis m - bark

flos, oris m - flower

liquor, oris m - liquid

odor, oris m - smell

homo, inis m - person

sapo, onis m - soap

sapor, oris m - taste

stipes, itis m - stem

pro auctore (pro me) – for author (for me)

Liquor Ammonii anisatus – ammonia-anise drops

Liquor Ammonii caustici - liquid ammonia

per os -through mouth

lege artis – according to all rules

## Addition 2.

## 1.Decline word combinations:

Flos flavus, pulvis antisepticus, homo sanus

## 2. Translate to Latin:

Natural gastric juice, green medicinal soap, liquid ammonia, absorbent carbon, oak bark, ethylic ether.

## 3. Translate prescriptions to Latin:

Take: Emulsion of cod liver oil 100 ml

Give out in dark bottle

Designate:

Take: Absorbent carbon 100.0

Give out. Designate:

Take: Infusion of Chamomile flowers 10,0-200 ml

Give out.

Designate:

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «	<u>Latin lang</u>	uage	»
<u>Lesson</u> №	2 13 «The nouns of Exceptions to	feminine gender 3 rules of genders	-rd declension.
Year of education	I Faculty _	pharmaceutica	<u>ll</u>
		Approved at the	e methodological meeting
		1 1	nent of foreign languages
		Protocol N_1 27	7. 08. 2021 Head of the department
		Doc	Ervomkina G. G.

The theme of the practical lesson № 13 «The nouns of feminine gender 3-rd declension. Exceptions to rules of genders - 2 h.»

- **1. The relevance of the topic:** to have the possibility to use the professional language of the pharmacy.
- **2. Aims of the lesson:** to get the knowledges about nouns of the 3-rd declension

## 2.1 Educational aims:

- to form basic knowledge about gender signs; I level
- students should know characteristic bases of the *II level* nouns of the feminine gender 3-rd declension;
- give students an opportunity to get skills, *III level* technique of determination the gender and base of the nouns of the feminine gender.
- **2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

# 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able	
1. English grammar	Structure of	to translate the texts	
	pharmaceutical	and compose the	
	term.	terms	
2.Pharmacy	Characteristic of the	To form Nom. and	
	nouns of 3-rd	Gen. cases	
	declension.		
3.Adjective	Characteristic of the	To coordinate the	
	nouns of 3-rd	adjectives with the	
	declension	nouns	

## 4. Contents of the lesson

The sign of the feminine gender of the III declension is characteristic endings in Nom. sing. :-do, -go, -io, -s, -x, -as, -ax, -ix, -is, -es.

The definite ending in Nom. Sing corresponds to the definite character of the base.

Nom.	Gen.	Example		
-do	-inis	Hirudo, inis f - bloodsucker		
-go	-inis	Plantago, Plantaginis f- plantain		
-io	-onis	Injection, injectionis f - injection		
-ns, -rs	-tis	Pars,partis f - part		
-as	-atis	Sanitas, sanitatis f - health		
-us	-utis	Salus, salutis f- health		
-is	-idis	Thermopsis, Thermopsidis f -		
-es	-is	thermopsis		
-ax	-acis	Borax,Boracisf - borax		
-ux	-ucis	Nux, nucis f- nut		
-ix	-icis	Filix, icis - fern		

# **Exceptions:**

1. Nouns of masculine gender:

turio, onis m - escape

pulvis,eris m - powder

adeps,adipis m - fat

(adeos suillus seu axungia porcina - lard)

2. Names of anions:

sulfas, atis m - sulfate phosphas, atis m - phosphate itris, it is m - nitrite nitras, atis m - nitrate

# 3. Nouns of neuter gender:

Ribes, is n - currant

Echinopanax, acis n - aralia

# 5. Plan and organizational structure of lessons.

	Main stages of the lesson ,their functions and content.	aims at levels of mastering.	Education and control methods.	Materials of methodical equipment.	Time /in min./
1	2	3	4	5	6
1	Preparatory stage: organization of the classes Practical aims		Cards, tables	Exercises book	5
2	Main stage: - to translate the pharmaceutical terms into Latin; -determine the gender of the nouns of 3-rd declension; -characteristic base of nouns of feminine gender	2-3		Practical course practical course	30
3	Final stage: - control of the knowledge of the students on the theme; - summary; - home task.	3		Individual cards	10

## 6. Materials of the methodological provision of the class:

- Practical course of Latin language.

# **6.1** Control materials of the preparatory stage of the class:

- Lecturer's guidelines.

## 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, cards,
- tests.

# 6.3. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological guideline;
  - manual.

## 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p. 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

## 8. Literature for the students:

## Main:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

## **Additional:**

1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. - Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. - 111p.

2. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler:G.G.Yeryomkina, T.F.Skuratova, N.S.Ivashuk, Ju.O.Kravtsova. Odessa,2009.

# 9. Tasks for educational research of the students:

- to translate exercises.
- **10.** The theme of the next class: Adjectives of the 3-rd declension. Declension and coordination with nouns. Main suffixes of adjectives of the 3-rd declension.

# ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «		<u>Latin langu</u>	age	
<u>Lesson №</u>	<u>14 «Th</u>	e nouns of ne	euter gender 3-rd	l declension»
Year of education	I	Faculty	pharmaceutic	eal
			1 1	ne methodological meeting ment of foreign languages
			Protocol N 1	27. 08. 2021
			-	Head of the department
			Doc	Fryomkina G. G.

## Odessa - 2021

The Theme of the practical lesson  $N_2$  14 «The nouns of neuter gender 3-rd declension» -2h.

# 1. The relevance of the topic:

to have the possibility to use the professional language of the medicine.

**2. Aims of the lesson:** to get the knowledges about characteristic endings of the nouns of neuter gender 3-rd declension.

## 2.1 Educational aims:

- to form basic knowledge about gender signs; I level
- students should know characteristic bases of the *II level* nouns of the neuter gender 3-rd declension;
- -give students an opportunity to get skills, *III level* technique of determination the gender and base of the nouns of the neuter gender.
- **2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

# 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able	
1. English grammar	Determination the base of nouns	To translate the texts and compose the terms	
2.Pharmacy	Structure of the pharmaceutical terms	To use the genders endings in Nom. and Gen. sing.	
3. Adjective	Characteristic of the nouns of 3-rd declension	to coordinate the adjectives with the nouns	

## 4. Contents of the class:

The sign of the neuter gender of the 3-rd declension are characteristic endings in Nom. sing-en, -ur, -us, -ma, -e, -al, -ar, -l, -c, -t,.

The definite ending in Nom. sing. corresponds to the definite character of the base.

Nom.	Gen.	Example
-en	-inis	Semen, seminis n- semen
-ur	-uris	Sulfur, sulfuris n - sulfur
-us	-oris	Tempus, temporis n - time
-ma	-atis	Stigma, stigmatis n -
-c	-tis	Lac, lactis n – milk
-t	-itis	Caput, capitis n –head
-е	-is	Secale, is n -
-al	-alis	Animal, animalis n - animal
-1	-lis	Mel, melis n - honey
-ar	-aris	Nufar, Nufaris n -

# 5. Plan and organizational structure of lessons.

N	Main stages of the	Educational	Education	Materials	Time
	lesson, their functions	aims at	and	of	/in
	and content.	levels of	control	methodical	min./
		mastering	methods	provision	
1	2	3	4	5	6
1	Preparatory stage:		Cards,	Exercises	5
	organization of the		tables	book	
	classes				

	Practical aims			
2	Main stage: -the sign of the neuter gender of the III decl.; -coordination the adjectives with nouns;		Practical course	45
	-exercises to check up whether the aim of lesson is achieved		Exercises of the practical course	30
3	Final stage: - control of the knowledges of the students on the theme; - summary; - home task.	3	Individual cards	10

# 6. Materials of the methodological provision of the class:

- Practical course of Latin language.

# **6.1** Control materials of the preparatory stage of the class:

- control questions;
- cards

# 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, individual cards,
- tests.

# 6.3. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological guideline;
  - manual.

#### 7. Literature for the lecturer:

1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p. 2. Professional Latin for pharmacists. - Odessa: ONMedU, 2015. — 142 p.

### 8. Literature for the students:

#### Main:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

#### **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 2. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

### 9. Tasks for educational research of the students:

- to translate exercises.
- **10. The theme of the next class:** Peculitiaries of declension of Greek nouns with the same amount of syllables of feminine gender with ending − sis.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

## Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson № 15 « Peculiarities of declension of Greek nouns with the same amount of syllables of feminine gender ending with - sis. »

Year of educationI F	Facultypharmaceutical	
		methodological meeting ent of foreign languages
	Protocol N 1 27.0	08. 2021
		Head of the department
	Doc.	Eryomkina G. G.

## Odessa - 2021

The Theme of the practical lesson № 15. «Peculiarities of declension of Greek nouns with the same amount of syllables of feminine gender ending with - sis.-2 h.»

**1. The relevance of the topic:** to have the possibility to use the professional language of the medicine.

## 2.1 Educational aims:

- to form basic knowledge about characteristic endings of nouns of Greek origin of feminine gender 3-rd declension; *I level*
- students should know characteristic endings of nouns of Greek origin of feminine gender 3-rd declension;

  II level
- give students an opportunity to get skills, technique of determination the gender and base of the Greek nouns . 

  \*\*III level\*\*
- **2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

## 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able
1. English grammar	The sign of the	To translate the
	gender	compose terms
2.Pharmacy	Declension of the	to use Greek nouns
	noun with ending	in pharmaceutical
	-sis	verbose terms
3. Adjective	Characteristic of the	to coordinate
	Greek nouns of 3-rd	adjectives with
	declension	nouns in Nom. and
		Gen. case

### 4. Contents of the class:

The III declension consists of Greek equally compound nouns of feminine gender with ending –sis.

For example: dosis, is f - dose

narcosis, is f – narcose

They have peculiarities of declension:

Acc. sing. – im

Abl. sing. – i

Gen. plur. – ium

For example: pro dosi –

pro narcosi -

Casus	Sing.	Plur.
Nom.	dosis	doses
Gen.	dosis	dosim
Dat.	dosi	dosibus
Acc.	dosim	doses
Abl.	dosi	dosibus

Same way of declension have Latin nouns with endings –sis:

tussis, is - cought,

pertussis, is f – whooping-cough

febris, is f – febris

# 5. Plan and organizational structure of the lessons.

N	Main stages of the	Educational	Education	Materials	Time
	lesson, their functions and content.	aims at levels of	And control	of methodical	/in
		mastering.	methods.	equipment	min./
1	2	3	4	5	6
1	Preparatory stage: organization of the classes Practical aims		Cards tables	Exercises book	5
2	Main stage: -the Greek nouns of the feminine gender of the III decl.; -peculiarities of declension of nouns;			Practical course	45

	-exercises to check up whether the aim of lesson is achieved	2-3	Exercises of the practical course	30
3	Final stage: - control of the knowledges of the students on the theme; - summary; - home task.	3	Individual cards	10

## 6. Materials of the methodological provision of the class:

- Practical course of Latin language.

## 6.1 Control materials of the preparatory stage of the class:

- control questions;
- cards.

## 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, individual cards,
- tests.

## 6.3. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological guideline;
  - manual.

### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

#### **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 2. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

## 9. Tasks for educational research of the students:

- to translate exercises.
- **10.** The theme of the next class: Systematization and consolidation of grammatical models of terms.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers Subject "Latin Language."

Theme of the practical lesson  $\mathbb{N}_2$  16 « Systematization and consolidation of grammatical models of terms. – 2h »

Year of education	_I	_ Faculty	pharmaceutica	1
				methodological meeting nent of foreign languages
		Protocol N	N_1 27. 08. 2021	
				Head of the department
			Doc	Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson № 16. «Systematization and consolidation of grammatical models of terms. -2h.»

**1. The relevance of the topic:** to have the possibility to use the professional language of the pharmacy.

## 2.1 Educational aims:

- to form basic knowledge about the verb, noun and adjective; *I level*
- students should know grammar categories of the verb, noun, adjective;

- give students an opportunity to get skills, technique of coordination adjectives with nouns . 

III level

**2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

## 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able
1. English grammar	grammar models of	To translate
	terms	pharmaceutical
		terms
2.Pharmacy	Pharmaceutical	To made up
	phraseological	pharmaceutical
	phrases	terms
3. The verb, the noun	Grammar categories	to use the gender
		endings in Nom. and
		Gen.sing

### 4. Contents of the lesson:

# **Systematization:**

#### VARIANT 3

### 1. Translate the terms into Latin:

dry (liquid) extract of licorice; glyceric solution of ichthyol; sunflower oil for emulsion; sublingual tablets of glycin

# 2. Translate the texts of medical prescriptions into Latin:

II level

1. Take: Soluble streptocid 5,0

2. Take: Theophylline 0,2

Solution of glucose10 % — 100

Cocoa oil 2,0

ml

Mix to make a rectal suppository

Mix. Let it be sterilized!

Give.

Give.

Write on the label:

Write on the label:

3. Take: Tincture of srophanthus

4. Take: Oily solution of

5 ml Tincture of lily of the valley

nitroglycerin 1 % — 0,0005

Tincture of valerian of each 10 ml Let it be given in such a dose

Let it be mixed

amount 20 in capsules

Let it be given

Let it be labelled:

Let it be labelled:

## 3. Translate pharmaceuticalphrases into Latin:

for the injections in ampoules for suspension in natural

## 5. Plan and organizational structure of the lessons.

N	Main stages of the	Educational	Education	Materials	Time
	lesson, their functions	aims at	And	of	/in
	and content.	levels of	control	methodical	min./
		mastering.	methods.	equipment	
1	2	3	4	5	6

1	Preparatory stage: organization of the classes Practical aims		tests	Exercises book	5
2	Main stage: -translate pharmaceutical terms from English into Latin.; -translate medical prescriptions; -translate pharmaceutical phrases from English into Latin	2-3		Practical course  Exercises of the practical course	30
3	Final stage: - control of the knowledges of the students on the theme; - summary; - home task.	3		Individual variants	10

## 6. Materials of the methodological provision of the class:

- Practical course of Latin language.

## **6.1** Control materials of the preparatory stage of the class:

- individual variants.

# **6.2.** Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, individual cards,
- tests.

# **6.3.** Materials of methodological equipment for students` self work:

- methodological guideline;
  - manual.

### 7. Literature for the lecturer:

1. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. — Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. — 248 p. 2. Professional Latin for pharmacists. - Odessa: ONMedU, 2015. — 142 p.

## 8. Literature for the students:

#### Main:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

#### **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 2. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

#### 9. Tasks for educational research of the students:

- to translate exercises.
- **10.** The theme of the next class: Adjectives of 3-rd declension. Declension and coordination with nouns. Main suffixes of adjectives of the 3-rd declension.

Methodological guidelines are formed by assistant Pyslar T.P.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «	<u>Latin language</u>	»				
Lesson № 17. «Adjectives of the III declension. Names of ingridients in complex prescription. Pharmaceutical phrases.»						
Year of educationI_	Facultypharma	ceutical				
		d at the methodological meeting department of foreign languages				
	Protocol	N_1 27. 08. 2021 Head of the department				
	Doc	Eryomkina G. G.				
	Odessa - 20 <u>21</u>					
Theme of the practi	<del></del>	djectives of the III declension.				
Declension abd coordin	ation with nouns. Main	suffixesof adjectivesof the III				
declension. – 2h.»						
1. The relevance of	f the topic: to have	the possibility to use the				
professional language	of the pharmacy.					
2.1 Educational aims	:					
- to form basic know	ledge about adjectives	of the				
3-rd declension;		I level				

- students should know grammar categories of the

adjective; II level

- give students an opportunity to get skills, technique of coordination adjectives with nouns . *III level* 

**2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

## 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able
1. English grammar	Grammar categories of adjectives	To translate the compose terms
2.Pharmacy	Main suffixes of Adjectives of 3-rd declension	to use in pharmaceutical verbose terms
3. Noun	Characteristic of the adjectives of 3-rd declension	to coordinate adjectives with nouns in Nom. and Gen. case

## 4. Contents of the class:

According to their gender endings the adjectives of 3-rd declension are divided into 3 subgroups:

1. the adjectives with three endings: -er (for the masculine gender),
-is (the ending of feminine gender), -e (the ending of neuter gender).

In the dictionaries the adjectives with three endings are written in full form only for the masculine gender, then the endings of the feminine and neuter genders.

The endings of feminine and the neutral forms are enlarged. It helps us determine, whether the vowel —e in the feminine and the neutral forms is lost or not.

For example: m f n silvester, tris, tre – forest

2. the second subgroup includes adjectives with two gender endings. Masculine and feminine forms have the common ending -is, neutral – the ending –e. In the dictionaries these adjectives are written in full form for the masculine and feminine gender and then the ending of the neuter gender.

For example: m, f n vernalis, e – spring

- 3. The third subgroup is made up of adjectives with one ending, common for the three genders. The dictionary form of these adjectives includes the Nominative form and the Genetive ending. Their base is defined by the ending in Genetive case the same as with nouns.
- 4. For example: m, f, n
  simplex, icis simplex
  m, f, n
  recens, ntis fresh

The stem of adjectives of three and two endings is determined by feminine gender form. The stem of adjectives of one ending is determined by Genetive case form.

For example: silvester, tris, tre - base: silvestrvernalis, e - base: vernalsimplex, icis - base: simplic-

The main suffixes of the adjectives of the 3-rd declension

-al(is), -ar(is)- are added to the base of the noun and form the adjectives of two endings, which indicate reaction to the object, belonging.

For example: medicinalis, e – medical

muscularis, e – muscular

The suffix -ar(is) is added to the base which ends in -l.

The suffixes **-bil-is**, **-il-is** are added to the verbal base of the Present Tense. They form adjectives denoting possibility, ability with the passive meaning.

For example: solubilis, e – soluble

sanabilis, e – curable

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

N	Main stages of the	Educational		Materials	Time
	lesson, their	aims at	and	of	/in
	functions	levels of	control	methodical	min./
	and content.	mastering	methods	equipment	
1	2	3	4	5	6
1	Preparatory stage: organization of the classes Practical aims		Cards tables	Lecturer's guidelines	5
2	Main stage: -three subgroups of adjectives of the III decl.; -coordination with nouns; -exercises to check up whether the aim of lesson is achieved	2-3		Practical course  Exercises of the practical course	30
3	Final stage: -control of the knowledges of the	3		Individual cards	10

	students	on	the		
1	theme;				
	- summary;	, •			
	- home task	ζ.			

## 6.Materials for the methodological provision of the lesson:

## 6.1 Control materials of the preparatory stage of the class:

- control questions;
- cards.

## **6.2.** Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, individual cards,
- tests.

## 6.3. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological guideline;
  - manual.

### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p. 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.

### **Additional:**

- 1. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 2. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

### 9. Tasks for educational research of the students:

- to translate exercises.
- **10. The theme of the next class:** Adjectives of the 3-rd declension in botanic names and names of medical substances. Phraseological phrases.

Methodological guidelines are formed by assistant Pyslar T.P.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

Method	lological	guide	elines
of the prac	tical less	on for	teachers

Subi	ect «	Latin language	<b>&gt;&gt;</b>

Lesson № 18 «A	<u>lajectives</u>	of 3-rd dec	<u>clension in botan</u>	ic names and names of		
med	medical substances. Phraseological phrases.»					
Year of education	I	Faculty	pharmaceutic	<u>al</u>		
_			<u>-</u>			
			Approved at th	e methodological meeting		
			1.1	ment of foreign languages		
			or the deput	ment of foreign images		
		Protocol	N 1 27. 08. 202	1		
		11000001	1,_1 = 7, 00, = 0	Head of the department		
			Doc.	Eryomkina G. G.		
				<i>Dryoniania</i> G. G.		

Odessa - 20<u>21</u>

Theme of the practical lesson № 18. Adjectives of 3-rd declension in botanic names and names of medical substances. Phraseological phrases.—2h.

## 1. The relevance of the topic:

to have the possibility to use the professional language of the pharmacy.

#### 2.1 Educational aims:

- to form basic knowledge about adjectives of the 3-rd declension.
- students should know botanic names and names of medical substances.
- **2.2 Upbringing (educational) aims** are connected with formation of professional knowledges of Latin language.

## 3. Interdisciplinary integration

Discipline	To know	To be able
	Grammar categories of	To translate the botanic
1. English grammar	adjectives	names

2.Pharmacy	Main	medical	to use	in pharmaceutical
	substances		verbose	e terms
3. Noun	Characteristic adjectives of 3 declension			dinate adjectives uns in Nom. and se

### 4. Contents of the class:

In botanical nomenclature adjectives are used as he definition of the species.

For exceptione: Valeriana officinalis - heliotrope

Convallaria majalis - may lily

Berberis amurensis - amur barberry

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

N	Main stages of the	Educational	Education	Materials of	Time
	lesson, their functions	aims at	and	methodical	/in
	and content.	levels of	control	equipment	min./
		mastering	methods		
1	2	3	4	5	6
1	Preparatory		Cards	Lecturer's	5
	stage:organization of the		tables	quidelines	
	classes				
	Practical aims				

2	Main stage:		Practical	45
	-adjectives of the 3-rd		course	
	declension in botanic			
	names.;			
	-coordination with nouns;			
	-exercises to check up			
	whether the aim of lesson			
	is achieved	2-3	Exercises of	30
			the practical	
			course	
3	Final stage:	3	Individual	10
	- control of the		cards	
	knowledges of the			
	students on the			
	theme;			
	- summary;			
	- home tasc			

## **6.**Materials for the methodological provision of the lesson:

## **6.1** Control materials of the preparatory stage of the class:

- control questions
- cards

## 6.2 Materials of the main of the class:

- Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p.
- "The Latin Language" Svetlichnaya Y. I.;

## 6.3 Control material of the final stage:

Exercises from «The Latin Language», individual cards.

## 6.4 Material for the methodological provision of the lesson:

- Lecturer's quidelines

_	T .	4	4	C	4 1	1 4	
/	.11	tera	fiire	tor	the	lectur	er.
		w u	uui	101		iccui	$\cdot$

- «The Latin Language»
- Lecturer's guidelines
- Latin English dictionary

#### 8. The main literature for the students:

- « The Latin Language» Svetlichnaya Y.I. Lecturer's quidelines
- 9. Tasks for educational research of the students:
- to translate exercises
- **10.** The theme of the next class:Present participle active. Declension. Names of ingridients in complex prescription. Pharmaceutical phraseological phrases.

**Methodological recommendations are formed by** assistant Pyslar T.P.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «	Latın language	);
-----------	----------------	----

		e of the lesson	
	)		
Year of education	Faculty		
		1.1	the methodological meeting artment of foreign languages
		Protocol N 1	27. 08. 2021
		-	Head of the department
		Doc	Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson  $N_2$  19: «The present participle of active state. Declination. Names of the ingredients of a complex recipe. Pharmaceutical phraseologisms» - 2 hours

1. The relevance of the topic is what will allow to master doctor's professional language. Studying of topics need to familiarize yourself with the nomenclature of drugs, know the structure of pharmaceutical terms, the basic language tools that are used to form the names of medicines. Knowledge of topics relevant to the mastering of further sections of the Latin course.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

#### The student should know:

- algorithm of creation of Participles in present tens, their declination on cases
- creation of expressions the prescription for writing prescriptions assembly phrases.

#### The student should be able to:

- identify verbs for conjugation;

- to find a basis of verbs;
- to form participles, adding the appropriate suffixes: -ns (I- II conjugation), -ens (III IU conjugation);
- conjugate participles on cases

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- to learn the most important pharmaceutical terms, the structure of the names of medicines and drugs to form the basic concepts of Latin for future career

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1.Previous disciplines: Grammar of Ukrainian and Russian language.	the Ukrainian language. Case endings of	Identify the conjugation of verbs. From the submitted form participles of verbs, conjugate them on cases.
are provided by this	Conjugation of verbs in Latin. Case endings adjectives III declension. Suffixes of participles.	the appropriate suffixes.

#### 4. The content of the lesson

Participle present time real state - verbal form, which is formed connecting the base verb suffix -ns (I - II conjugation), or - ens (III - IU conjugation).

Genitive participles present time real state ends - ntis.

Example: Praeparare – praeparans, ntis (prepareing)

Dividere- dividens, entis (separating)

In participles present, the actual state as in the adjective III cancellation of a conclusion, all three tribes meet one form. The dictionary written form nominative with the end of the genitive and altered part of the base.

Participles as adjective are conjugate for III declension of the vowel type Example of declension noun with participle:

## **remedium constituens** – means forming

Sing.	Plur.
Nom. remedium constituens	remedia constituentia
Gen. remedii constituentis	remediorum constituentium
Dat. remedio constituenti	remediis constituentibus
Acc. remedium constituens	remedia constituentia
Abl remedio constituenti	remediis constituentibus

## Names of the ingredients in a difficult recipe

Many of the names of ingredients that make up the complex prescription, expressed as present participles real state.

They are written as follows:

- basis, is f the main drug that provides the main therapeutic effect;;
- **remedium adjuvans** auxiliary drug that strengthens or complements the effect of fixed drugs;
- **-remedium corrigens** correcting remedy that corrects an unpleasant taste, color or smell of drugs;
- **remedium constituens** formative tool that provides the drugs designated form.

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

№№ п.п.	Main stages of the lesson, their functions and content.	aims at levels of mastering.		Material of methodologic al equipment: control, visibility, guidance	of time in minutes
1	Duan anatam atawa	3	4	5	6
	Preparatory stage Organization of the lesson. Educational aims.			<u>Journal</u>	5
	<ul> <li>Main stage</li> <li>explanations of the theme about participles, using tables, schemes and writing it.</li> </ul>	1		Methodical development, tables	45
	- writes the exercises about new theme.	2-3	Frontal survey	Exercises, textbook	30
	-control and correction the level of knowledge and skills -summarizing of the theme -home work	3	Frontal survey, training exercises	Blackboard, textbook	10

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

**6.1.** Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests p. 302-306 1. Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

## 6.2. Materials of the main stage of the lesson:

- P. 133-134 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- table with lexical minimum (addition 1)

## **6.3.** Control material of the final stage:

P. 134-135 ex.1,2,3,41.Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.( addition 2)

## 6.4. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

Main: Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### **Additional:**

- 1. Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003
- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- **10. Theme of the next lesson:** Chemical nomenclature. The names of the chemical elements, acids, oxides and bases

### **Addition 1**

### Lexical minimum:

Nº	Names of pharmaceutical terms	Translation
1.	Remedium adstringens	Astringent
2.	Remedium purgans	Cleanser
3.	Remedium laxans	Laxative
4.	Remedium expectorans	Expectorant
5.	Remedium excitans	Excitation means
6.	Viride nitens	Brilliant green
7.	Aloe arborescens	Dendrical aloe
8.	Erysimum canescens	Greyish wormseed

## **Addition 2**

## Exercises for testing knowledge:

# $N_21$ . Make from participles the verbs in present. What Ukrainian words was formed from these participles:

Studeo, ēre II - learn

Laboro, are I - work

Adjuvo, are I - help

Doceo, ēre II - teach

Audio, ire IV - listen

Convalesce, ĕre III - recover

Formo, are I – form

## № 2. Translate orally into English:

1.Ruta graveolens. 2. Lagochilus inebrians. 3. Vaccinum polyvalens. 4. Antitoxinum bivalens. 5. Acidum nitricum concentratum fumans. 6. Globuli anticoncipientes. 7. Homo sapiens. 8. Vir sapiens. 9. Status praesens. 10. Formae remediorum pro infantibus. 11. Saccharum ut remedium corrigens in pulveribus adhibetur. 12. Unguentum sulfuratum simplex.

#### №3. Translate and write into Latin:

1. Tablets glutamic acid dissolve in the intestine. 2. Herb of greyish wormseed. 3. Alcohol solution of brilliant green. 4. Auxiliary means. 5. Protective paste.6. Expectorant mixture 7. Corrective means 8. Sterile solution for injection. 9. Shallow powder of streptocid. 10. Infusion of herbs spring adonis. 11. Natural gastric juice. 12. The soft form of medicine.

## № 4. Translate recipes into Latin:

1.Take: Herb of greyish wormseed 25,0

Give out.

Designate

2.Take: Eufillin Cacao oil 3,0

Mix up, lets rectal suppository will be made

Give out such doses number 20

Designate:

3. Take: Infusion of valerian roots of 6.0 - 180 ml.

Simple syrup 20.0

Mix up. Give out. Designate.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language		<b>&gt;&gt;</b>
Lesson №_20 «_Chemical nomeno acids, oxides.»	elature. The names of	of the chemical elements,
	theme of the lesson	)
Year of education _I Facu	ıltypharmaqceut	ical
	1.1	t the methodological meeting partment of foreign languages
Pro	tocol N_1 27.08. 2	2021
		Head of the department
	Doc.	Ervomkina G. G.

### Odessa - 2021

Theme of the practical lesson № 20 «Chemical nomenclature. The names of the chemical elements, acids, oxides and bases» - 2 hours

## 1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

- 2. Aims of the lesson
- 2.1. Educational aims
- to form basic knowledge about chemical nomenclature

I level

- student should know the names of the chemical elements, acids, oxides and bases -give students an opportunity to get skills, technique of translation of terms II *level* - take title acids, salts and oxides in the recipe III *level* 

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- realize the importance of names of chemical elements, acids, oxides and bases for creation of prescription expressions for writing prescriptions assembly phrases.;
- to acquire most important pharmaceutical terms, the structure of the names of medicines and drugs to form the basic concepts of Latin for future career

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to		
1.Previous disciplines. Grammar Ukrainian, Russian and foreign languages	Formation titles acids, bases and oxides	Take names acids, oxides and bases in recipes		
2.The following discipline. Pharmacology	General pharmaceutical terms, dosage forms, general requirements for the names of drugs	Properly use pharmaceutical terms		

#### 4. The content of the lesson

#### The chemical nomenclature in Latin

All names of chemical elements is a nouns of neuter and II declination. The exceptions: Sulfur, ŭris n - sulfur; Phosphorus, and m - phosphorus. The names of the chemical elements are written in capital letters.

Some of the foreign media have different Latin names:

Hg – Mercurium, i n K – Potassium, i n Sb – Antimonium, i n

The chemical symbol	Latin name	English name
Al	Aluminium, i n	aluminum
Ag	Argentum, i n	silver
As	Arsenicum, i n	arsenic
Au	Aurum, i n	gold
Ba	Barium, i n	barium
Bi	Bismuthum, i n	bismuth
В	Borum, i n	boron
Br	Bromum, i n	bromine
Ca	Calcium, i n	calcium
C	Carboneum, i n	carbon
C1	Chlorum, i n	chlorine
Cu	Cuprum, i n	copper
Fe	Ferrum, i n	iron
F	Fluorum, i n	fluorine
I	Iodum, i n	iodine
Н	Hydrogenium, i n	hydrogen
N	Nitrogenium, i n	nitrogen
O	Oxygenium, i n	oxygen
Нg	Hydrargyrum, i n	mercury
К	Kalium, i n	potassium
Li	Lithium, i n	lithium
Mg	Magnesium, i n	magnesium
	seu Magnium, i n	
Mn	Manganum, i n	manganese
Na	Natrium, i n	sodium
P	Phosphorus, i m	phosphorus
Pb	Plumbum, i n	lead
Si	Silicium, i n	silicon
Sb	Stibium, i n	trumpet
S	Sulfur, ŭris n	sulfur
T1	Thallium, i n	thallium
Zn	Zincum, i n	zinc

#### Names of acids.

Latin names acids consist of a noun acidum, and agreed with him adjective Group 1, which is formed by joining the base element corresponding acid-name suffix.

1. The suffix - ic - indicates a higher degree of oxidation. As Ukrainian nomenclature appropriate and finite elements: -ev (a) -ov (a) - n (a).

For example: acidum nitricum (nitr + icum) - nitric acid; acidum arsenicicum (arsenic + icum) - arsenic acid

2. The suffix - ōs - indicates lower oxidation state. As Ukrainian nomenclature it corresponds to the final element - ist (a).

For example: acidum nitrosum - nitrous acid. acidum arsenicosum - arsenious acid.

3. Adjectives names anoxic acids formed by the prefix hydro-, acid-element based on the name and the suffix - ic (um). As Ukrainian nomenclature acids such names ending in - hydrogen.

For example: acidum hydrosulfuricum (hydro + sulfur + icum) - hydrogen sulfide acid.

## Names of acid

acidum aceticum acetic acid acetylsalicylic acid ac. acetylsalicylicum ac. arsenicicum arsenic acid arsenious acid ac. arcenicosum ac. ascorbinicum ascorbic acid ac. benzoicum benzoic acid ac. boricum boric acid carbonic acid ac. carbonicum citric acid ac citricum ac. folicum folic acid ac. formicicum formic acid ac. hydrochloricum hydrochloric (hydrochloric) acid ac. hydrocyanicum tsianovodneva acid ac. hydrosulfuricum hydrogen sulfide acid ac. lacticum lactic acid ac. nicotinicum nicotinic acid

ac. nitricum nitric acid ac. nitrosum nitrous acid ac. oxalicum oxalic acid ac. phosphoricum phosphoric acid ac. salicylicum salicylic acid ac. sulfuricum sulfuric acid ac. sulfurosum sulphurous acid wine acid ac. tartaricum

#### Names of oxides

Names oxides composed chemical element name in the genitive (inconsistent definitions) and nitric Bundle name in the nominative case. Segment oxy - indicates the presence of oxygen, and prefixes specify the structure of the compound.

oxydum, and n oxide peroxydum, and n Peroxide hydroxydum, and n hydroxide

Examples of titles oxides

Plumbi oxydum - lead oxide

Hydrogenii peroxydum - hydrogen peroxide

In the nomenclature of drugs nitrous names consist of the name of a chemical element and agreed with him adjective oxydulatus, a, um - ferrous. Both words change on cases.

For example: Nom. Nitrogenium oxydulatum

Gen. Nitrogenii oxydulati

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

No No	Main stages of the	Education	onal	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims	at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels	of	methods	ical	minutes
	content.	masterii	ng.		equipment:	
					control,	
					visibility,	
					guidance	

1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	5
	lesson.Learning				
	Objectives.				
2.	Main stage				
	Teaching topics of	1		methodical	45
	the lesson include			developmen	
	explanations of			t, table	
	instruction				
	chemical				
	nomenclature				
	The tasks of a new	2-3	frontal	Exercise,tex	30
	topic		survey	tbook	
3.	Final stage				
	-control and		frontal	Blackboard	10
	correction of		survey		
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

# **6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson**: tests 1. E.I., Tolok I.

## **6.2.** Materials of the main stage of the lesson:

- "Professional Latin for Pharmacists, 2020.
- table with lexical minimum

## **6.3.** Control material of the final stage:

P. 145-153 "Professional Latin for Pharmacists", 2020.

## 6.4. Materials of methodological equipment for students` self work:

- methodological recommendations

- textbook

## 7. Literature for the lecturer:

<sup>&</sup>quot;Professional Latin for Pharmacists"

<sup>&</sup>quot;Professional Latin for Pharmacists", 2020.

### 8. Literature for the students:

Main: "Professional Latin for Pharmacists", 2020.

- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- **10. Theme of the next lesson:** Names of salts. Names of acid and hydrocarbon radicals. Names of ethers.

ODESSA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Department of foreign languages

### Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language	
Lesson №_21 « Names of salts. Names of ethers»  (theme	of acid and hydrocarbon radicals. Names of the lesson)
(www.mo	
Year of education _I Faculty	pharmaqceutical
	Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages
	Protocol N 1 27.08. 2021  Head of the department
	Head of the department Doc Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson № 21 «Names of salts. Names of acid and hydrocarbon radicals. Names of ethers» - 2 hours ODESSA NATIONAL

1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

- 2. Aims of the lesson
- 2.1. Educational aims
- know the suffixes that are used in names of anion salts; hydrocarbon radicals and the formation of esters

1 level - the student should be able to conjugate the names of salts, esters and hydrocarbon radicals

2 level

- to give students the opportunity to translate the wordy pharmaceutical terms from English into Latin

3 level 2.2. Upbringing (educational) aims

#### are connected with:

- realize the importance names of salts, names of acid and hydrocarbon radicals. Names of esters for creation of prescription expressions for writing prescriptions assembly phrases;
- to acquire most important pharmaceutical terms, the structure of the names of medicines and drugs to form the basic concepts of Latin for future career

#### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
Grammar of Ukrainian and Russian languages	Latin names of salts, hydrocarbon radicals and	Conjugate Latin names of salts and esters
una reassian ianguages	esters	Suits und esters

#### 4. The content of the lesson

A. The names of salts

B. Names of acid and hydrocarbon radicals. Names of esters

The names of salts in the first place put cation name in the genitive case, and the second - the name of the anion in the nominative case. Names salt anion formed by joining the full or simplified based on the name of creating acid respective suffix:

As (for names of the oxygen acid salts at a higher oxidation degree), nitrate-nitras, phosphate-phosphas;

- Is (for the names of oxygen acid salts at a lower oxidation state), nitrite-nitris, sulfite-sulfis;

Id (um) (for the names of salts anoxic acids) iodide-iodidum

For example: Cupri citras midi citrate

Natrii nitris - sodium nitrite

Calcii chloridum - calcium chloride

Papaverini hydrochloridum - papaverine hydrochloride

Names of anions of oxygen acids salts it is a masculine nouns consonant type of III withdrawal and anoxic acids - neuter nouns of II declination. Names of anions basic salts formed from sub prefix in the name of the anion: Bismuthi subnitras

-vismutu basic nitrate, vysmutu subnitrat. Names of anions acid salts formed from hydro- prefix in the name of the anion: Platyfyllini hydrotartras - platifillin gidrotartrata.

The names of organic sodium and potassium salts are composed of two nouns in the nominative case: the names of foundations and words Natrium i Kalium. Both nouns change by a second declination. Between themselves, they are united by a hyphen.

For example: sodium barbital - Barbitalum-natrium (Gen. Barbitali-natrii) benzylpenicillin sodium - Benzylpenicillinum -natrium (Gen. Benzylpenicillini -natrii)

#### 5. The plan and organizational structure of lessons.

NºNº	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	5
	lesson.Learning				
	Objectives.				
2.	Main stage				
	Familiarize	1		methodical	45
	students with the			developmen	
	rules for drafting			t, table	
	names of salt, acid				
	and hydrocarbon				
	radicals. General				
	rules for the				
	formation names				
	of esters				
	The tasks of a new	2-3	frontal	Exercise,tex	30
	topic		survey	tbook	
3.	Final stage	3	frontal	Blackboard	10
	-control and		survey	Exercise,tex	
	correction of			tbook	
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

- **6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson**: tests about last topic (1.Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.)
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson :
- P. 141-144 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- table with lexical minimum
- **6.3.** Control material of the final stage:
- P. 144-146 ex.1,2,3,41. Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- 6.4. Materials of methodological equipment for students' self work:
- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

Svitlychna E.I., Tolok I.A.

Latin. Kyiv: "Health", 2002.

vitiyenna E.I., 1010k I.A. 8.

Literature for the students: Main: Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

**Additional:** 

- 1. Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003
- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
  - 9. Tasks for educational research of the students:

work with individual cards

**10. Theme of the next lesson:** Derivation. Nouns IV - V declenation . Features the useing of the noun «species». Pharmaceutical phraseology

#### Addition 1

#### Lexical minimum

Aluminii hydroxydum seu Argilla pura - aluminum hydroxide or pure clay Calcii oxydum seu Calcaria usta - Calcium oxide or calcium oxide Chloralum hydratum seu Chlorali hydras - chloral hydrate Liquor Kalii arsenitis seu Liquor arsenicalis Fowleri - solution of potassium arsenite or Fowler's solution Magnesii oxydum seu Magnesia usta - magnesium oxide or magnesia Solutio Aluminii subacetatis seu Liquor Burovi - basic aluminum acetate solution or liquid drilling Streptomycini et Calcii chloridum – streptomycin chlorine-calcium complex

Tegrinum hydratum seu Terpini hydras - terpidhidrat

#### **Addition 2**

#### **Exercise 1. Translate into English orally**

I. Natrii sulfas, Kalii chloridum, Tocopheroli acetas, Kalii permanganas, Laevomycetini stearas, Kalii iodidum, Testosteroni oenanthas, Retinoli acetas, Phenylii salicylas, Aethylmorphini hydrotartras, Bismuthi subnitras, Natrii nitris, Cocaini hydrochloridum, Hydrargyri cyanidum, Ferri lactas, Calcii

glycerophosphas, Papaverini hydrochloridum, Magnii subcarbonas, Methylii salicylas, Benzylpenicillinumnatrium, Chloralum hydratum, Kalii arsenis, Oestradioli dipropionas, Thiamini hydrochloridum, Lycorini hydrochloridum, Terpini hydras, Plumbi subacetas, Lithii oxybutyras, Natrii fluoridum, Kalii telluris, Galanthamini hydrobromidum, Oxacillinum-natrium, Stibii-natrii tartras, Kanamycini monosulfas, Diplacini dichloridum

#### **Exercise 2. Translate the writing into Latin**

Barium sulfate, potassium teluryt, sodium bromide, calcium chloride, oksyprohestyronu kaproat, thiamine chloride, estradiol dipropionate, copper citrate, potassium iodide, morphine hydro- chloride, magnesium sulphate, mercury, cyanide, kanamycin mono sulphate, amyl nitrite, quinine hydro chloride platifillin gidrotartrata, barbital sodium, potassium, barium sulphide arsenate, lead core acetate, sodium nitrite, sodium benzoate caffeine.

Exercise 3. Translate the prescriptions into Latin

Take: Scopolamine hydro chloride 0.0025

Morphine hydro bromide 0.125 Water for injection 5.0

Mix up. Give out. Designate.

Take: Vanilla 5.0

Silver nitrate 5.0 Vaselini 5.0

Mix up, lets ointment will be made Give out. Designate.

MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

### Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language	»
Lesson №_22 «_ Word-duilding. Nou of the noun «species».	ns IV - V declenation . Features the useing
(the	me of the lesson)
Year of education _I Faculty	pharmaqceutical
	Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages  Protocol N_1 27. 08. 2021  Head of the department Doc Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson  $N_2$  22 «Derivation. Nouns IV - V declenation . Features the useing of the noun «species». Pharmaceutical phraseology» - 2 hours

#### 1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims

- Definition of nouns of IV- V declensions, their dictionary form, case endings in singular and plural.
- Creation prescription expressions for writing prescriptions assembly phrases.
  - Conjugate nouns of IV-V declensions.
  - Determine the basis of nouns IV- V declensions.

#### Level 2

- Translated pharmaceutical terms from Latin into Ukrainian and vice versa.

Level 3

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- Realize the importance of nouns IV V declenation for creation ofprescription expressions for writing prescriptions assembly phrases.
- To acquire major pharmaceutical terms, the structure of the names of medicines and drugs to form the basic concepts of Latin for future career

#### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
Grammar of Ukrainian and Russian languages	Endings of the nouns IV - V declenation	Conjugate the nouns

#### 4. The content of the lesson

Nouns IV declensions.

For IV declensions relate nouns of masculine gender, the nominative singular and with the ending **us** and neuter gender with ending **u**. In the genitive case they have ending us.

For example: spiritus, us m - alcohol; cornu, us n - horn.

Except to the feminine noun refers Quercus, us f - oak.

Examples conjugation of nouns IV declensions

fructus, us m - fruit, cornu, us n - horn

Singularis Pluralis
Nom. Fructus, cornu fructus, cornua
Gen. Fructus, cornus fructuum, cornuum
Dat. Fructui, cornu fructibus, cornibus
Acc. Fructum, cornu fructus, cornua
Abl. Fructu, cornu fructibus, cornibus

Nouns V declensions

For V declensions relate nouns of feminine gender, the nominative singular and with the ending **es.** In the genitive case it has ending **ei.** 

For example: species,ei f - 1) type (Bot.), 2) gathering, tea (Form drugs) scabies,ei f - scabies dies,ei f - day

#### Case endings of the nouns of V declensions

Casus	Singularis	Pluralis
Nom.	-es	-es
Gen.	-ei	-erum
Dat.	-ei	-ebus
Acc.	-em	-es
Abl.	-е	-ebus

### Example conjugation of noun V declensions species, eif-view

Casus	Singularis	Pluralis
Nom.	species	species
Gen.	speci <b>ei</b>	speci <b>erum</b>
Dat.	speci <b>ei</b>	speciebus
Acc.	speciem	speci <b>es</b>
Abl.	specie	speci <b>ebus</b>

#### Features of the noun: species, ei f

Noun species, ei f matter: type (in botany), collection (form drugs)

Species - charges sophisticated teas - solid forms of drugs that are composed of small parts (roots, leaves, flowers, seeds, etc.), some plants, sometimes with the addition of salts, essential oils, etc. Adjectives notation names are in the form of feminine plural.

For example: Species antiasthmaticae - asthmatic collection, Species diuretricae -sechohinnyy collection, Species laxantes - laxative fee. In recipes title fees prescribed in accordance Gen.plur.

For example: Rp.:Specierum diureticarum 100.0

Rp.:Specierum laxantium 200.0

Prescription expression with the word «species»:

Misce (ut) fiant species – Mix up, lets species be made

#### 5. The plan and organizational structure of lessons.

NoNo	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	5
	lesson. Learning				
	Objectives.				
2.	Main stage				
	Familiarize	1		methodical	45
	students with the			developmen	
	rules for drafting			t, table	
	The tasks of a new	2-3	frontal	Exercise,tex	30
	topic		survey	tbook	
3.	Final stage	3	frontal	Blackboard	10
	-control and		survey	Exercise,tex	
	correction of			tbook	
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

**6.1. Control materials of the preparatory stage of the lesson**: tests about last topic (1.Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.)

#### **6.2.** Materials of the main stage of the lesson:

- P. 156,159 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- table with lexical minimum

#### **6.3.** Control material of the final stage:

P. 156, 159 ex.1,2,3,4 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### **6.4.** Materials of methodological equipment for students` self work:

- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

Main: Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### **Additional:**

- 1. Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003
- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- **10. Theme of the next lesson:** Ordering and consolidation of grammatical models of terms

#### Addition 1

#### Lexical minimum

Nouns of IV declenation
Abcessus, us m Abscess
Collapsus, us m collapse, vessel failure.
Exitus, us m end (death)
Deadly end Exitus letalis
Habitus, us m View
Prolapsus, us m Loss
Situs, us m Location
Spiritus, us m Alcohol
Status us m state
Status praesens current state
Usus, us m Use
Cornu, us n Horn
Fructus, us m Fruit
Acus, us m needle

#### **Addition 2**

Exercise 1. Translate into English

1.Fructus Carvi pulveratus. 2. Oleum e fructibus Rosae. 3.Fructus Sorbi et fructus Aroniae melanocarpae in medicina adhibentur. 4 E fructibus Capsici tinctura et emplastrum praeparantur. 5. Spiritus saponatus compositus spiritum aethylicum seu spiritum Vini, saponem viridem, oleum Lavandulae continent, pro usu externo ad curationem morborum cutis adhibetur. 6. Oleum Anisi e fructibus Anisi vulgaris in compositionem Liquoris Ammonii anisati includitur. 7. Homo sapiens. 8. Vir sapiens. 9. Status praesens. 10. Formae remediorum pro infantibus. 11. Saccharum ut remedium corrigens in pulveribus adhibetur.

#### Exercise 2. Translate into Latin

- 1. Dried fruits alder. 2. The broth fragrant fennel fruit. 3. Oil the fruits of peanuts.
- 4. The purified alcohol or ethyl alcohol. 5. methylene blue solution. 6. The broth oak bark. 7.Sik fruits of lemon. 8. Sterile injection. 9. streptocide fine powder. 10. The bark and fruit of viburnum. 11.Naturalnyy gastric juice. 12. syrup with fresh raspberry fruit.

### Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Lesson №_23 «_ Systematization and consolidation of gramm terms» - 2 hours	natical models of
(theme of the lesson)	
Year of education _I Facultypharmaqceutical	
Approved at the metho of the department of	•
Protocol N 1 27. 08. 2021	
	of the department
Doc	Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson  $N_2$  23 «Systematization and consolidation of grammatical models of terms» - 2 hours

#### 1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims

- the review basic knowledge about grammatical models of terms

  I level

  show the level of knowledge about grammatical models of terms

  II
- show the level of knowledge about grammatical models of terms

  evel correct mistakes in studens work

level - correct mistakes in s

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- realize the important knowledge about grammatical models of terms
  - 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
1.Previous disciplines. Grammar Ukrainian, Russian and foreign languages	Ordering and consolidation of grammatical models terms	
2.The following discipline. Pharmacology	General pharmaceutical terms, dosage forms, general requirements for the names of drugs	1 3

#### 4. The content of the lesson

Modular control Variant 1

#### Task 1. Translate into Latin

- 1) against cough
- 2) in the wafer
- 3) single dose
- 4) in pure form
- 5) orally

Task.2. Translate into Latin and write in forms Nom. et Gen.

1) Wild rose hips

- 2) A sterile solution
- 3) The maximum dose
- 4) by the action of a strong Mezim
- 5) acetylsalicylic acid
- 6) Mint tincture
- 7) iron lactate
- 8) Fresh juice

Task 3. Translate into Latin

Take: Novocain 0.2

Water for Injection 10 ml.

Glucose as necessary, to form an isotonic solution. Sterilized. Give out. Designate.

#### 5. The plan and organizational structure of lessons.

NoNo	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	15
	lesson. Reapit ol				
	main rules				
	grammatical				
	models of terms.				
2.	Main stage				
	Write the modular	1		Individual	50
	control			grammar	
				cards	
3.	Final stage				
	-control and		frontal	Blackboard	25
	correction of		survey		
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

- **6.1.** Control materials of the preparatory stage of the lesson: tests 1. Svitlychna
- E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- 6.2. Materials of the main stage of the lesson :

- table with individual exersuses

#### **6.3.** Control material of the final stage:

- table with individual exersuses
- 1. Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.(addition 2)
- 6.4. Materials of methodological equipment for students` self work:
- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

Main: Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### **Additional:**

- 1. Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003
- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. **Tasks for educational research of the students:** work with individual grammar cards
- **10. Theme of the next lesson:** Botanical binomial nomenclature. Grammatical model of botanical names. The names of alkaloids and glycosides

# MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

### Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

of the practical	lesson for teachers	
Subject «Latin language		»
Lesson №_24 « <b>Botanical binomial no</b>	menclature. Grammatic	al model of
botanical names. The names of alkalo	ids and glycosides» - 2 ho	ours
(them	e of the lesson)	
Year of education _I Faculty _	_pharmaqceutical	
	Approved at the method of the department of f	0
	Protocol N_1 27. 08. 20	
	Doc	of the department Eryomkina G. G.

# Theme of the practical lesson № 24 «Botanical binomial nomenclature. Grammatical model of botanical names. The names of alkaloids and glycosides» - 2 hours

#### 1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims

- Know the grammatical model of botanical names .
- -Make botanical names of plants for grammatical models, able to translate names alkaloids and glycosides
  - Determine the basis of nouns IV- V declensions.
  - Translate the prescription with botanical alkaloids and glycosides names

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- Realize the importance for creation botanical alkaloids and glycosides names of prescription expressions for writing prescriptions assembly phrases.
- To acquire major pharmaceutical terms, the structure of the names of medicines and drugs to form the basic concepts of Latin for future career

#### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
Grammar of Ukrainian	Grammatical category of	Translate the agreed terms
and English languages	nouns and adjectives	and inconsistent definition

#### 4. The content of the lesson

#### **General information of Botanical Nomenclature**

Great job description and classification of plants held great Swedish scientist Carl Linea. He developed a botanical term that should be used when describing plant shapes and laid the foundation for unification of these concepts. Plant names should be short and clear. These conditions correspond to binary is best botanical name, typed in constant K. Linea consumption. Each plant has a family and species name. They point to the history of the study of plants, geographical data using plants or natural morphological features of plants. Species name emphasizes the individuality of the plant and its specifics.

#### Grammatical models botanical name

Each Latin botanical name consists of two words, the first of them - the genus name, the second - the species epithet. The genus name is always defined noun in the nominative case, and the species definition can be expressed: a noun in the nominative case, the noun in the genitive case, indeclinable noun, noun definition of adjectives. Depending on what part of speech defined species definition, can be identified these five grammatical patterns Botanical name:

#### The genus name Species epithet

Model 1 Nom + noun to noun in Nom - Atropa belladonna drug Beladonna

Model 2 Nom +noun to noun in Gen - Primula veris cowslip

Model 3 noun + noun indeclinable Nom - Panax ginseng (ginseng)

Model 4 noun + noun in Nom definition - Capsella bursa-pastoris shepherd's purse

Model 5 noun + adjective Nom - Mentha piperita Peppermint

#### Name of medicinal plant material

Name of raw materials can be the name of the genus or species definition. In the name of the plant material recorded title race, when used for therapeutic purposes one representative of this kind (eg ... tinctura Calendulae - Calendula officinalis) or the different types of the same kind of plants have the same medicinal properties. Generic name for the plant material are called in such cases where several species of plants belonging to the same family, but have different pharmacological properties. For example, one kind of plant - Artemisia absinthium

(wormwood) and Artemisia cina (wormwood tsytvarnyy) - used in medicine for different purposes: first 0 to whet the second - as anthelminthic. So I called for the plants use generic names. For example: herba Absinthii, flores Cinea. The names of medicinal plants may not reflect the botanical names. In some cases this is due to the fact that the range of medicines stored botanical name, which was used before, while new name appeared, which became officially recognized in modern botanical nomenclature.

#### **Botanical names of plants**

Latin botanical names of plants - is in the form of adjectives feminine nominative plural of the noun agreed plantae (plants). Of course botanical names of families are formed with the suffix -ace-

Names of families Capitalized example: -Rosaceae - (Rosaceae)

Some botanical plant names are written differently Example: hubotsvitkovi - labiatae In botanical nomenclature is higher and the highest degree of adjectives translated usual degree.

#### Latin names of alkaloids and glycosides

Medicinal plants producing chemicals - alkaloids (alcaloida) and glycosides (glycosida).

Latin names of alkaloids and glycosides produced most suffixal way:

The base of noun + suf. in + ending um

For example: Ephedrinum (Ephedra equisetina) - ephedrine

Sometimes names are glycosides formed with the suffix -sid-.

For example, warmseeds (Erysimum canescens) marked Erysiminum glycosides and Erysimosidum.

If one type of plant glycosides are not one, but several, the name of the second, third and subsequent formed on the basis of tribal or generic name, but with some modifications (with or rearrangement of existing warehouses and letters). Thus, for example, formed by three names glycosides contained in the plant Nerium oleander (oleander normal): Oleandrinum - oleandryn, Adinerinum - adyneryn, Neriantinum - neriantyn.

The same alkaloid can be in different plants, but it gets its name only on one of them. For example, alkaloids hyoscyamine and scopolamine, which together with atropine contained in the plant Atropa belladonna, got their names respectively from Hyoscyamus (henbane) and Scopolia (scopolia), because in these plants, they are the main active ingredients. On the other hand, there are cases where substances that are not originally considered similar in composition and have different names, later identified and received a single name. This happened with the title of caffeine. Once it was discovered that teyin contained in tea (Thea), guaranin - in Guarani and caffeine - in coffee are identical alkaloids, followed by one entrenched name - Coffeinum.

#### 5. The plan and organizational structure of lessons.

NºNº	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	5
	lesson. Learning				
	Objectives.				
2.	Main stage				
	Familiarize	1		methodical	45
	students with the			developmen	
	rules for drafting			t, table	

	The tasks of a new	2-3	frontal	Exercise,tex	30
	topic		survey	tbook	
3.	Final stage	3	frontal	Blackboard	10
	-control and		survey	Exercise,tex	
	correction of			tbook	
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

#### **6.1.** Control materials of the preparatory stage of the lesson:

- -Professional Latin for Pharmacists 2020 210 p.
- -tests about last topic (1.Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.)

#### 6.2. Materials of the main stage of the lesson :

Professional Latin for Pharmacists 2020 - (p 135 - 142)

- P. 163-166, 168-169, 171-172 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: 2002.
- table with lexical minimum

#### **6.3.** Control material of the final stage:

P. 167, 170 ex.1,2,3,4 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 6.4. Materials of methodological equipment for students` self work:

- Professional Latin for Pharmacists 2020 210 p.
- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

- -Professional Latin for Pharmacists 2020 (p 135 142)
- -Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

**Main:** textbook Professional Latin for Pharmacists 2020 - 210 p.

Additional: 1.Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003

- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- 10. Theme of the next lesson:

#### Addition 1

#### Names of botanic plants

Buckthorn - Rhamnaceae

Rosaceae - Rosaceae

Lime - Tslsaceae

Nightshade - Solonaceae

Plantain - Plantaginaceae

Krapivny - Urticaceae

Birch - Betulaceae

Pine - Pinaceae

Poppy - Papaveraceae

gentian -Gentianaceae

Horsetail - Equisetaceae

#### Addition 2

#### **Exercise 1. Translate into Latin, write complete botanical name of the plant:**

- 1. Sunflower Oil
- 2. Infusion of herbs Yarrow

- 3. Liquid aloe
- 4. Peach oil
- 5. The infusion of nettle leaves
- 6. liquorice powder
- 7. bark decoction viburnum
- 8. Mustard oil
- 9. Pumpkin seeds

#### Task 2. Translate into Latin:

Take: Chamomile 200.0

Peppermint leaves 50.0

Flax seeds 30.0

Mix up, lets species be made

Give out.

Designate:

Take: Fruit of wild rose

Fruit and leaves Elderberry

Marigold flowers

Hop cones

The rhizomes of valerian root in 15.0

Mix up, lets species be made

Give out.

# MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language		<u> </u>
Lesson №_25 « Degrees of comparizo	n. Irregular deg	grees of comparison» - 2
hours		
(them	ne of the lesson)	
Year of education _I Faculty _	_pharmaqceutic	al
	* *	he methodological meeting tment of foreign languages
	Protocol N 1	
	Doc.	Head of the department Eryomkina G. G.

### Theme of the practical lesson № 25 «Degrees of comparizon. Irregular degrees of comparison» - 2 hours

#### 1. The relevance of the topic

Relevance of the topic is what will allow to acquire professional pharmacist language of pharmacist.

#### 2. Aims of the lesson

-to form basic knowledge about the formation of the adjective comparative in Nominative and Genetive cases.

#### 2.1. Educational aims

- to differ the comparative forms from the positive forms
- the formation of the adjective comparative in Nominative and Genetive cases

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- 1. to select the adjective base in the comparative;
- 2. to coordinate adjectives in the comparative with nouns of I-V declensions

#### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
Grammar of Ukrainian	the formation of the	form the adjective
and English languages	adjective comparative in	degrees of comparison, to
	Nominative and Genetive	coordinate adjectives with
	cases	nouns

#### 4. The content of the lesson

### Qualitative adjectives in Latin, as in Eglish, are used in all 3 degrees of comparison:

Positive – gradus positivus Comparative – gradus comparativus Superlative – gradus superlativus

In the dictionnary adjectives are given in the positive form.

The comparative degree shows that one object possesses more of some quality tnan the other object.

1) The comparative is formed by adding of the suffixes –ior (m, f) and –ius (n) to the adjective base in the positive form.

In Genetivus sing. adjectives of all 3 genders have the ending **–ioris**.

	Singularis		Pluralis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.	subtilior	subtilius	subtiliores	subtiliora
Gen.	subtilioris		subtiliorum	
Dat.	subtiliori		subti	lioribus
Acc.	subtiliorem	subtilius	subtiliores	subtiliora
Abl.	subtiliore		subtilioribus	

The Genetive case in singular of the adjective comparative form is formed in the next way:

Longior (m, f)

Longior 
$$+$$
 is  $-$  longioris  $(m, f, n)$ 

Longius (n)

2) The superlative degree of most of adjectives is formed by adding suffix **-issim**to the base of the positive degree and gender endings -us (m), -a (f), -um (n).

Positivus Superlativus

longus, a, um logissimus, a, um – the longest purus, a, um purissimus, a, um – the purest

Adjectives in the superlative degree are declined as the adjectives of the first group: the masculine and neuter genders are declined by the II declension, and the feminine gender is declined by the I declension.

The superlative degree of adjectives with the ending —er is formed by adding suffix —rim- and gender endings —us (m), -a (f), -um (n) to the form of Nom. Sing. of the masculine.

Positivus Superlativus

niger, gra, grum nigerrimus, a, um – the most black acer, acris, acre acerrimus, a, um – the sharpest

Some adjectives with the ending –ilis (facilis, e – simple, similis, e – similar) form the superlative degree by adding suffix –**lim**- to the base of the positive degree and gender endings –us (m), -a (f), -um (n).

Adjectives with the ending —us and the previous vowel form the superlative degree using the words **magis** (more) and **maxime** (the most) and the form of the positive degree.

For example:

Positivus: varius, a, um – various

Comprativus: magis varius, a, um – more various Superlativus: maxime varius, a, um – the most various

#### 5b. Adjectives` irregular degrees of comparison

In many languages there are the adjectives which form the degrees of comparison using different bases, so called the irregular degrees of comparison.

Positivus	Comparativus	Superlativus
multus, a, um – numerous bonus, a, um – good malus, a, um – bad magnus, a, um – big parvus, a, um – small	plus – more numerous  melior, melius – better pejor, pejus – worse major, majus – bigger minor, minus – smaller	plurimus, a, um – the most numerous optimus, a, um – the best pessimus, a, um – the worst maximus, a, um – the biggest minimus, a, um – the smallest

The Comparative and Supelative degrees of these adjectives are declined by general rules.

### 5c. Usage particularities of the degrees of comparison in the botanical nomenclature

In the botanical nomenclature the Comparative and Superlative degrees of adjectives are translated by the positive degree.

Ammi majus – bishop's weed, bullwort (big)
Arctium major – greater burdock
Chelidonium majus – greater celandine
Centaurium minus – common centaury (small)
Cucurbita maxima – buttercup squash (big)
Linum usitatissimum – common flax
Nymphaea minoriflora – European white water lily

Plantago major – greater plantain Polygala major – milkworts (big) Polygonum minor – knotweed (small) Pulmonaria mollissima – lungwort (soft) Vinca minor – lesser periwinkle

#### 5d. Cases` usage in the degrees of comparison

In Latin language, as in English, after the Comparative degree is used two constructions: with the conjunction quam (than) and without it. If the conjunction quam is used, the object of comparison is in Nom. Sing.; if the conjunction is omitted, the object of comparison is in Ablativus comparationis.

Ferrum utilius est quam aurum. – Iron is more useful than gold. Ferrum utilius est auro. – Iron is more useful than gold. (Ablativus comparationis)

If we need to distinguish the part from the whole, or an object from the group of objects, Genetivus partitivus is used, which is translated with a preposition of.

#### 5. The plan and organizational structure of lessons.

NºNº	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
п.п.	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1	2	3	4	5	6
1.	Preparatory stage				
	Organization of			journal	5
	lesson. Learning				
	Objectives.				
2.	Main stage				

	Familiarize	1		methodical	45
	students with the			developmen	
	rules for drafting			t, table	
	The tasks of a new	2-3	frontal	Exercise,tex	30
	topic		survey	tbook	
3.	Final stage	3	frontal	Blackboard	10
	-control and		survey	Exercise,tex	
	correction of			tbook	
	knowledge and				
	skills				
	- summing up				
	- home work				

#### Exercise 1

# Translate the adjectives into Latin and make up comparative and superlative degrees:

1. bitter; 2. fresh; 3. sweet; 4. black; 5. thick; 7. white; 8. shallow; 9. yellow; 10. short; 11. long.

#### Exercise 2

#### Translate prescriptions aloud from Latin into English:

1.Recipe: Pulveris Sennae

Kalii tartratis

Sulfuris depurati ana 30,0

Misce, fiat pulvis

Da. Signa.

2. Recipe: Tincturae Valerianae 20,0

Tincturae Lavandae 30,0

Solutionis Ammonii 20,0

Misce, fiat emulsum

Da. Signa.

3.Recipe: Decocti corticis Quercus 10,0 – 150,0

Aluminis usti 2,0

Glycerini 15,0

Misceatur. Detur. Signetur.

4. Recipe: Tincturae Capsici 5,5

Acidi formicici 0,34

Liquoris Ammonii caustici 1,5

Olei camphorati 7,4

- 6. Materials for the methodological provision of the lesson:
- **6.1.** Task for self-control of the final level of knowledge Ex.1-2, p. 204.

### 6.2. Information that is necessary to form knowledge and skills can be found in:

- main
- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p. (p. 201-206)
  - additional
- 1. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p. (p. 36-39).
- **6.3.** Control material of the final stage:
- P. 167, 170 ex.1,2,3,4 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- 6.4. Materials of methodological equipment for students' self work:
- Professional Latin for Pharmacists 2020 210 p.
- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

- -Professional Latin for Pharmacists 2020 (p 135 142)
- -Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

Main: textbook Professional Latin for Pharmacists 2020 - 210 p.

Additional: 1.Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003

- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- 10. Theme of the next lesson: "Adverbs' degreesof comparison. Powder names by the degree of grinding. Numerals . Pronouns.

### MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language_		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Lesson №_26 « "Adverbs of grinding. Numerals .Pro	C	-	owder namesby the degree
	(them	ne of the lesson	)
Year of education _I	Faculty _	_pharmaqceut	ical
		1 1	the methodological meeting artment of foreign languages
		Protocol N 1	27.08. 2021
			Head of the department
		Doc	Eryomkina G. G.

#### Odessa - 2021

Theme of the practical lesson № 26 «''Adverbs' degrees of comparison.

Powder names by the degree of grinding. Numerals .Pronouns. » - 2 hours

**1. The relevance of the topic.** To give the possibility to use the professional medical language.

#### 2. Specific aims:

- analyze the formation the Latin names of adverbs, numerals and pronouns;
- explain the formation degrees of comparison of adverbs;
- translate terms and recipes with the names of adverbs, numerals and pronouns from English into Latin and vice versa.

#### 2. Aims of the lesson

to translate the pharmaceutical terms with adverbs, numerals and pronouns

#### 2.1. Educational aims

to form adverbs from adjectives

to translate terms with adverbs, numerals and pronouns

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

- 1. to select the adjective base in the comparative;
- 2. to coordinate adjectives in the comparative with nouns of I-V declensions

#### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to

Grammar of Ukrainian	formation the Latin	translate terms with
and English languages	names of adverbs,	adverbs, numerals and
	numerals and pronouns	pronouns

#### 4. The content of the lesson

#### **Adverb**

The Latin adverb is an unchangeable part of speech. Adverbs can modify verbs, adjectives (including numbers), sentences and other adverbs.

#### Formation of adverbs

1. Adverbs derived from adjectives of the 1-st and 2-nd declension generally are formed by adding the suffix -e to the Genitive sing. stem:

asepticus, a, um – aseptically exactus, a, um – exactly exacte – exact frigidus, a, um – coldly frigide – frigidly

2. Adverbs derived from adjectives of the III declension generally are formed by adding the suffix **-iter** to the genitive singular stem, and from adjectives with **-ns** at the end of the word by adding the suffix **-er**.

sterilis, e – sterile (adj.)
simplex, icis – simple
utilis, e – useful
recens, ntis – fresh (adj.)
steriliter – sterile (adv.)
simpliciter – simply
utilier – usefully
recenter – fresh (adv.)

3. Although adverbs do not decline in Latin, they do compare. The comparative adverb has the same form Accusative singular neuter of the comparative adjective. The superlative adverb is formed by changing the -i of the Genitive singular of the superlative of the Adjective to -e. So one type of Latin adverb developed out of the ablative, seen, for instance, in the fifth-declension-looking ending -ē, which for some reason was applied mostly to first/second-declension forms.

Within the meaning of adverbs are used the forms of Abl. Sing., Acc. Sing. of the neuter of some adjectives.

citius, a, um – quick
rarus, a, um – rare
rultus, a, um – multiple
facilis, e – easy

cito – quickly
raro – rarely
multum – a lot of
facile – easily

#### **Comparison of adverbs**

Adverbs are sometimes formed from adjectives. Occasionally the Nominative singular, or the Ablative singular of adjectives are used. Thus, primo - firstly.

The Accusative neuter singular of the comparative form of the adjective is used as the comparative of the adverb by using the ending **-ius** and the superlative is formed by using the ending **-e** instead of **-us**, **-a**, or **-um**.

Into this category can also be put **facile** (the neuter accusative of the positive adjective **facilis**). It's both really, which made the transition from accusative adjective to adverb all the easier.

*Positivus:* **cito** – quickly **raro** – rarely

Comparativus: citius – more quickly rarius –more rarely Superlativus: citissime – very quickly rarissime – hardly ever

Independent adverbs diu – a long time; deinde – afterwards, then; simper –

always; **nune** – now; **minutim** – small, into small particles.

#### Adverbs used in the pharmaceutical terminology

aseptice – aseptically

minutim – small, into small particles

ana – equally, in equal parts

caute – carefully

cito – quickly, urgently

citissime – very quickly

exacte – exactly

exactissime – accurately, by line

lente - slowly (the action)

**semilente** – semi slowly (the action)

ultralente - very slowly (the action)

 ${\color{red} longe-extremely}$ 

**modice** – moderately

**optime** – in the best way

**statim** – immediately

quantum satis – as needed

#### Powders' names by the degree of grinding

**Pulvis subtilis** – fine powder

Pulvis modice subtilis – medium-fine powder

Pulvis subtilissimus – very fine powder

Pulvis longe subtilissimus — the finest powder

Pulvis grossus – coarse powder

Pulvis modice grossus – medium-coarse powder

Pulvis grossissimus – very coarse powder

Pulvis longe grossissimus – the most coarse powder

#### **Numerals**

In Latin numerals are divided into: cardinal (how many?), ordinal (what?),

disjunctive (on how many?), numerals-adverbs (how many times?).

Arabic	Cardinal numerals	Ordinal numerals	Roman
numerals			numerals
1	unus, a, um	primus, a, um	I
2	duo, duae, duo	secundus, a, um	II
3	tres, tria	tertius, a, um	III
4	quattuor	quartus, a,um	IV
5	quinque	quintus, a, um	V
6	sex	sextus, a, um	VI
7	septem	septimus, a, um	VII
8	octo	octavus, a, um	VIII
9	novem	nonus, a, um	IX
10	decem	decimus, a, um	X
15	quindecim	quindecimus, a, um	XV
18	duodeviginti	duodevicesimus a, um	XVIII
20	viginti	vicesimus, a, um	XX
100	centum	centesimus, a,um	C
200	ducenti, ae, a	ducentesimus, a, um,	CC
1000	mille	millesimus, a,um	M

## **Disjunctive numerals**

singuli, ae, a – one by one bini, ae, a – two by two terni, ae, a – three by three Numerals-adverbs semel – once bis – two times ter – three times

## The complex and compound numerals

Complex numerals with the last number 8 or 9 are formed by subtraction of the name of one or two from the name of the next ten:

- duodeviginti (two from twenty)
- undeviginti (one from twenty)

Compound cardinal numerals from 21 to 99 are formed by 2 ways:

a) at first, the number of units is given, and then the names of tens witn conjunction et:

25 – quinque et viginti 27 – septem et viginti

b) on the first place is given the number of tens, then – the number of units:

25 – viginti quinque 27 – viginti septem

In big numbers at first is given the number of higher digit without conjuction:

155 – centum quinquaginta quinque.

In complex ordinal numerals all the numbers are ordinals, and in English only the last word is the ordinal numeral: fifty fifth – quinquagesimus quintus.

#### Cardinal and ordinal numerals' declension

Cardinal numerals **unus**, **a**, **um** – one; **duo**, **duae**, **duo** – two; **tres**, **tria** – three; the names of hundreds, thousands are declined.

Numeral unus, a, um is used only in singular, the others — only in plural.

Singula	ris			Pluralis		
Casus	m	f	n	m	f	n.
Nom.	unus	una	unum	duo	duae	duo
Gen.	unius			duorum	duarum	duorum
Dat.	uni			duobus	duabus	duobus
Acc.	unum	unam	unum	duos	duas	duo
Abl.	uno	una	uno	duobus	duabus	duobus

Pluralis				Pluralis		
Casus	m	f	n	m	f	n
Nom.	tres	tres	tria	ducenti	ducentae	ducenta
Gen.	trium	trium		ducentorum	ducentarum	ducentorum
Dat.	tribus	tribus		ducentis		
Acc.	tres	tres	tria	ducentos	ducentas	ducenta
Abl.	tribus		ducentis			

The ordinal numeral adjectives, translated in English as "first", "second", "third", etc., have but a limited use. They have endings -us, -a, -um, making them adjectives of the first and second declensions and are declined like unus. The ordinals from first to twentieth are given in the above tab and disjunctive numerals are declined in the same way, that adjectives of I and II declensions. Numerals-adverbs are not declined. In Latin cardinal numerals are coordinated with nouns in gender, number and case:

Two drops – **guttae duae**.

## **Derivation using numerals**

Some pharmaceutical terms and botanical names are formed with numerals-prefixes.

Prefixes	Meaning	Prefixes	Meaning
un- (uni-)	one-	sex(i)-	six-
du(o)-, bi-	two-	septi-	seven-

ter-, tri-	three-	octo-	eight-	
quadr(i)-	four-	deci-	ten-	
quinque(i)-	five-			

For example:

Rudbeckia bicolor – rudbeckia bicolour

Viola **tri**color – trinity violet

Oxycoccus quadripetalus – moorberry tetrapetalous

#### **Pronouns**

In Latin there are the next pronouns: personal (ego – me, tu – you), reflexive (sui –itself, oneself), possessive (meus, a, um - my; tuus, a, um - your), demonstrative (is, ea, id -that; hic, haec, hoc - this), relative (qui, quae, quod – who, which, that),

correlative (talis, e – such; qualis, e – such as),

negative (**nemo** – nobody, noone; **nihil** – nothing),

interrogative (quis? – who? quid? – what?).

## **Expressions with pronouns used in pharmacy:**

**pro me (pro auctore)** – for me (for the author) (me – Abl. sing. from ego – me) per se – pure, chemically pure (se – Acc. sing. from sui – oneself)

Da (Dentur) tales doses numero... – Deliver (shall be delivered) such doses in number of... (tales – Nom., Acc. plur. from talis, e – such)

e qua – from which (Abl. sing. from qui, quae, quod – who)

Misce, ut fiat massa pilularum, e qua formentur pilulae numero... – Mix to form a pill mass, and form from it a number of pills...

cui adde – to which add (cui – Dat. sing. from qui, quae, quod – which)

Misce, ut fiat mixtura, cui adde... – Mix to form a mixture, to which ad.

#### 6. Recommended literature:

Latin for pharmacists. - Odessa: ONMedU, 2019. – 213p.

### 6.10riented chart for the individual work with literature of the lesson:

- 1. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course.
- G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashchuk, Yu.O. Kravtsova. Odessa, 2009
- 2. The Latin Language. L. Yu. Smolska, O.G Kiselyova. Kyiv, AUS Medicine Publishers, 2010
- 3. The Latin language A.Z.Cisik. Minsk, 2013

#### 8. Materials for self-control.

## 8.1. Questions for self-control:

- 1. How are the adverbs from adjectives formed?
- 2. How are the degrees of comparison of adverbs formed?
- 3. What groups are in Latin numerals divided into?
- 4. What groups are pronouns divided into?

## 8.2. Tests for self-control.

Test of the theme N.26.

## 9. Individual task for students according to the theme of the lesson

1. Compare the formation of the adverbs in the English language and in Latin.

6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## **6.1.** Task for self-control of the final level of knowledge Ex.1-2, p. 204.

## 6.2. Information that is necessary to form knowledge and skills can be found in:

- main
- 1. Svetlichnaya, Ye. I. Latin for Pharmacy Students: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p. (p. 201-206)
  - additional
- 1. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2015. 142 p. (p. 36-39).
- **6.3.** Control material of the final stage:
- P. 167, 170 ex.1,2,3,4 Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.
- 6.4. Materials of methodological equipment for students' self work:
- Professional Latin for Pharmacists 2020 210 p.
- methodological recommendations

- textbook

#### 7. Literature for the lecturer:

- -Professional Latin for Pharmacists 2020 (p 135 142)
- -Svitlychna E.I., Tolok I.A. Latin. Kyiv: "Health", 2002.

#### 8. Literature for the students:

Main: textbook Professional Latin for Pharmacists 2020 - 210 p.

Additional: 1.Pharmaceutical terminology. Workbook-Odessa: OSMU, 2003

- 2.Zakalyuzhnyy M.N., Palasyuk G.B. Latin language and the basics of medical terminology. Ternopil "Ukrmedknyha", 2004
- 9. Tasks for educational research of the students: work with individual cards
- 10. Theme of the next lesson: «<u>Abbreviations in prescriptions</u>. The most important prescription abbreviations» 2 hours

# MEDICAL UNIVERSITY Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

of the practical lesson ic	or teachers	
Subject «Latin language	<u></u> »	
Lesson №_27 «Abbreviations in prescriptions.	The most important	
prescription abbreviations » - 2 hours		
(theme of the	lesson)	
Vear of education I Faculty pharms	aceutical	

1.1	ne methodological meeting ement of foreign languages
Protocol N_1	
	Head of the department
Doc	Eryomkina G. G.

#### Odessa - 2021

## Theme of the practical lesson $N_2$ 27: «Abbreviations in prescriptions. The most important prescription abbreviations» - 2 hours

**1. The relevance of the topic** consists in the opportunity of acquirement of the pharmaceutist professional language.

#### 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- to form basic knowledge about the nomenclature of remedies; principles of abbreviations` formation
- student should know to use the remedies' names in short form in prescriptions
- to translate pharmaceuticals terms from Latin into English and vice versa

## 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

-to learn the most important pharmaceutical terms, the structure of the remedies and medicines names to form basic knowledge of Latin language for the future profession

## 3. Interdisciplinary integration.

Discipline to know to be able to	Discipline
----------------------------------	------------

1. Previous:	Principles of	To use the remedies`
English grammar	abbreviations` formation	names in short form in
		prescriptions
2. The following:	General pharmaceutical	To use correctly the
Pharmacology	terms, dosage forms,	pharmaceutical terms, the
	general requirements for	remedies names with
	the remedies names	indication of dosage form
3. Interdisciplinary	Parts of prescription.	translate prescriptions
integration.	Grammatical structure of	from Latin into English
1. The theme	formation of prescription	and vice versa
"Prescription. Simple and	line.	
complex prescription.		
Additional inscriptions in		
prescription".		

#### 4. The content of the lesson

## **Abbreviations in prescriptions**

Writing out the prescriptions the doctors widely use the abbreviations of single words and whole phrases. There are some rules of abbreviation:

- 1. It is possible to write in short form in prescriptions the names of dosage forms and aluminous preparations, the names of parts of plants, prescription expressions.
- 2. It is not possible to use the abbreviations of ingredients with similar names, which don't give the opportunity to understand what kind of medicine is prescribed.
- 3. There is a consonant at the end of abbreviation, if some consonants stand by, the abbreviation is finished by the last one.
- 4. Some prescription expressions can be maximally abbreviated.

## Only in the part of prescription Prescriptio can be used maximal abbreviations, when only one letter is left (D.t.d. N).

5. There are the unusual abbreviations which should be memorized: hb- herbae, pct-precipitati, aa – ana ect.

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

№	Main stages of the lesson, their functions and content.	Educational aims at levels of mastering.	Education and control methods	Material of methodolog ical equipment: control, visibility, guidance	Division of time in minutes
1.	Preparatory stage				
	Organization of the lesson. Educational aims.			Register	5
2.	Main stage				
	- Explanations of the theme includes the rules of formation the prescriptions in short form	I		Methodolog ical guideline, a table	30
	- Effectuation of tasks from the new theme	II-III	Frontal interrogation	Manual, exercises	40
3.	Final stage				
	- Checking of knowledge and skills according to the theme - Summarizing of the theme - Home task	III	Frontal interrogation Training exercises	Blackboard  Manual	15

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## **6.1.** Control materials of the main stage of the lesson:

- -Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.
- methodological guideline to the practical lesson;
- tables.

## 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- exercises for checking of knowledge,
- tests.

## 6.3. Materials of methodological equipment for students` self work:

- methodological guideline;
- manual.

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. -(p.160 -168)
- 2.. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

- 3. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 4. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.

#### **Additional:**

- 3. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 4. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

#### 9. Tasks for educational research of the students:

Textbook: Professional Latin for pharmacists Ex. I - IV p. 164 - 166.

Addition № 1-4.

10. Theme of the next lesson: « <u>Latin nomenclature of native medical forms.</u> <u>Firm, soft and liquid forms of drugs</u> .

## Addition №1

The most important prescription abbreviations.

Abbreviationя	Complete form	Translation
āā	ana	by, equally, in equal parts
ac., acid.	acidum	acid
ad us. ext.	ad usum externum	for external use
ad us. int.	ad usum internum	for internal use
aq.	aqua	water
aq. dest.	aqua destillata	distilled water
comp., cps., cpt.	compositus	composite
concentr.	concentratus	concentrated
cort.	cortex	cortex
D.	Da. Detur. Dentur.	Deliver. Let it be delivered.
		To deliver.
dec., dct.	decoctum	broth
dep.	depuratus	purified
dil.	dilutus	diluted
D.t.d.	Da (Dentur) tales doses	Deliver. Let it be delivered. To
		deliver such doses
empl.	emplastrum	plaster
emuls.	emulsum	emulsion
extr.	extractum	extract
f.	fiat, fiant	Let it be formed.
fl.	flos	flower

fluid. fluidus liquid fol. folium leaf fruit fr. fructus gel. gelatinous gelatinosus granulum granule gran. drop, drops gtt., gtts. guttam, guttas h., hb. herba grass, herb in ampull. in ampullis in ampoules in caps. in capsulis in capsules inf. infusum infusion in obl. in oblatis in capsules in tabulettis in tablets in tabl. in vitr. nigr. in vitro nigro in black glass linim. linimentum liniment liquor liq. liquid Misce. Misceatur. Mix. Let it be mixed. To mix. M. mucil. mucilago mucus N. numero number obd. obductus tunicated ol. oleum oil pasta past. paste praec., pct., ppt. praecipitatus precipitated for injections pro inject. pro injectionibus pulv. pulvis powder quantum satis as needed, as necessary q.s. root, radix radix r., rad. Rp.: Recipe Take rectificatus resctified rectif. rhiz. rhizoma rhizome Mark. Let it be marked. S. Signa. Signetur. semen seed sem. simplex simple simpl. sirupus sir. syrup solutio sol. solution species gather spec. spiritus alcohol spir. Sterilisa! Sterilisetur! Steril. Sterilize! To sterilize! Let it be sterilized! suppository suppositorium supp. suppositorium vaginale vaginal suppository supp. vagin. suspensio susp. suspension tablet, pill tab. tabuletta t-ra, tinct. tinctura infusion ointment ung. unguentum

#### Addition №2

#### Exercises:

1. Write in short form the names of dosage forms:

Solutio, pulvis, species, suppositorium, sirupus, radix, folium, mixtura, infusum, aqua, oleum, tictura, gutta, tabuletta, decoctum, suspension, rhizoma, extractum.

2. Translate into English the prescription phrases, write them in short form:

Misceatur. Detur. Signetur.

Sterilisetur.

Recipe.

Dentur tales doses.

Misce, fiant species.

Da in charta cerata.

Divide in partes aequales numero 6.

- 3. Write in full form:
- a) sol., aa., ol., aq., hb., ac., empl., t-rae, gtt., ung., amyl., in tab.

### 4. Translate the prescriptions into Latin and write them in full and short form:

1. Take: Quinine hydrochloride 0,1

Water for injection 10 ml

Sodium chloride as necessary,

to form an isotonic solution

Sterilize!

Deliver.

Mark: For intravenous introduction by 1 ml

2. Take: Extract of belladonna 0,015

Novocaine 0,2

Xeroform 0,1

Ichthyol 0,2

Cocoa butter 3,0

Mix to form a suppository

Deliver such doses in number of 20 Mark: By 1 suppository twice a day

3. Take: Erythromycin 250 000 ОД

Chloramphenicol 1,5

Streptocide 2

Mix to form a powder

Deliver.

Mark: For injection in the ear

4. Take: Arsenic trioxide 0,05

Iron lactate 0,3

Extract and powder of licorice root as necessary

to form the pills in number of 30

Deliver.

Mark: By 2 pills in a day

5. Take: Simple lead plaster 5,0

Sunflower oil 10,0

Deliver.

Mark: In acute rhinitis

6. Take: Benzoic acid 2,0

Castor oil

Waterless lanolin by 10,0 Mix to form an ointment

Deliver.

Mark: For skin

7. Take: Decoction of rhubarb root of 5.0-180 ml

Magnesium sulfate 2,0 Simple syrup 10 ml Peppermint Oil III drops

Mix. Deliver.

Mark: 1 tablespoon 3 times a day

8. Take: Bismuth nitrate core 0,3

Salicylic acid 0,15 Zinc oxide 5,0 Vaseline 10,0

Mix to form a pasta

Deliver. Mark:

9. Take: Codeine 0,1

Infusion of thermopsidis grass 150 ml

Sodium hydrocarbonate 3,0 Ammonia-anise drops 3 ml

Mix. Deliver.

Mark: 1 tablespoon 3 times a day

10. Take: Marshmallow root infusion of 3,0-100 ml

Sodium hydrocarbonate Sodium benzoate by 2,0 Sodium bromide 1,0 Ammonia-anise drops Pectoral elixir by 2,5 ml Simple syrup 20 ml

Mix. Deliver.

Mark: 1 dessert spoon 4 times a day

11. Take: Spring adonis grass infusion of 6.0-180 ml

Solution of potassium acetate 30 ml

Mix. Deliver.

Mark: 1 tablespoon 3 times a day

12. Take: Oak bark decoction 10,0-200 ml

Boric acid 4,0 Mix. Deliver.

Mark: For throat gargling

13. Take: Amidopyrine 0,8

Infusion of rhizome with valerian roots of 10.0- 200 ml

Magnesium sulfate 1,0 Sodium bromide 3,0 Motherwort tincture 6 ml

Mix. Deliver.

Mark: 1 tablespoon 3 times a day

14. Take: Etakrydine lactate 0,05

Sugar 0,15

Mix to form a powder

Deliver such doses in number of 6 in gelatin capsules

Mark: 1 capsule 3 times a day

15. Take: Belladonna infusion 5 ml

Cordiamin

Motherwort tincture Lily tincture by 10 ml Potassium bromide 3,0

Validol 2,0

Purified water 5 ml

Mix. Deliver.

Mark: 25drops 3 times a day

16. Take: Aloe juice 100 ml

Deliver in a dark bottle

Mark: 1 teaspoon 3 times a day

- 5. Write the prescriptions in short form, translate into English:
  - 1. Rp.: Sol. Phenylii salicylatis oleos. 2% 20,0

Sol. Adrenalini hydrochloridi 0,1% gtt. XX

M.D.S.:

2. Rp.: Ac. nicotinici 0,05

Riboflavini

Thiamini bromidi

Ac. folici aa 0,03

Glucosi 0,5

M., f. pulv.

D.t.d. № 20

S.

3. Rp.: Sol. Natrii bromidi 1% - 100 ml

Coffeini-natrii benzoatis 1.0

T-ae Valerianae

Sir. simpl. aa 10,0

M.D.S.:

4. Rp.: Xeroformii

Sulfur. praec.

Ol. Ricini aa 10,0

Vaselini ad 100,0

M.; ut f. ung.

D.S.:

## Addition № 3

#### Lexical minimum:

licorice, licorice root Glycyrrhiza,ae f

Althaea,ae f marshmallow Adonis vernalis, m, f spring adonis

(Adonidis vernalis)

Aloe,es f aloe Digitalis, is f digitalis

Hypericum,i n St. John's wort

Millefolium, ii n yarrow Foeniculum,i n fennel pix, picis f resin pix liquida tar Betula,ae f birch Terebinthina, ae f

turpentine

Leonurus, i m motherwort in charta cerata - in cerated paper

#### Addition № 4

## **Control questions:**

- 1. How many letters are there in the abbreviations?
- 2. How are formed the abbreviations, which have two consonants in composition?
- 3. Is it possible to reduce the names of medicines and plants?

MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language	e	<u> </u>
<del>-</del>		f native medical forms. Firm, soft and
<u>liquid forms of drugs.</u> »	- 2 hours	
	(them	ne of the lesson)
Year of education _I	Faculty _	pharmaqceutical
		Approved at the methodological meeting of the department of foreign languages
		Protocol N 1 27.08. 2021
		Head of the department
		Doc Eryomkina G. G.

Odessa - 2021

## Theme of the practical lesson № <u>28</u>: «<u>Latin nomenclature of native medical forms</u>. Firm, soft and liquid forms of drugs.» - 2 hours

**1.** The relevance of the topic consists in the opportunity of acquirement of the pharmaceutist professional language.

#### 2. Aims of the lesson

### 2.1. Educational aims:

- to know the Latin nomenclature of domestic dosage forms
- students should know to translate the names of dosage forms
- to know to translate prescriptions from English into Latin

#### 2.2. Upbringing (educational) aims are connected with:

-formation basic knowledge of Latin language for the future profession.

### 3. Interdisciplinary integration.

Discipline	to know	to be able to
English grammar	Grammar categories of noun and adjective	Translate the terms with coordinated and uncoordinated attributes

## 4. The content of the lesson Latin nomenclature of domestic dosage forms

All forms of medicines by their aggregate there are divided into solid, soft, liquid and aerosols (formae medicamentorum durae, molles, fluidae, aërosola).

There are some groups for the dosage forms of injections (formae medicamentorum pro injectionibus), dosage forms for eyes (formae medicamentorum pro oculis), dosage forms for infants and children up to three years (formae medicamentorum pro infantibus).

Depending on the roots of introduction in the organism the dosage forms are divided into 2 groupes: enteral (enteron,i n — intestine) — are introduced through the digestive tract, parenteral (para — beside, near) — which are outgoing digestive tract.

## Solid form drugs (Formae medicamentorum durae)

- 1. Powders pulveres (pulvis, eris *m*)
- 2. Tablettes, pills tabulettae (tabuletta, ae *f*)
- 3. Dragee dragee (dragee, n)
- 4. Granules granula (granulum, i *n*)
- 5. Gathers species (species, ei f)
- 6. Capsules capsulae (capsula, ae *f*)

### 1. Powders — pulveres

Powders — is a solid dosage form, which is characterized by a friability.

By the number of ingredients the powders are divided into:

simple powders — pulveres simplices;

composite powders — pulveres compositi.

By the way of use:

powders for external use — pulveres ad usum externum;

powders for external use — pulveres ad usum internum.

By the dosage:

powders divided into doses — pulveres divisi;

undivided powders—pulveres indivisi.

By the way of prescription:

powders for one dose — pulveres pro dosi;

powders for a day (a daily dose) — pulveres pro die.

Powders are introduced:

orally, by mouth — per os,

by powdering — per aspersionem,

by insufflation — per insufflationem,

by injection — per injectionem,

through the rectum, rectally — per rectum,

by rinsing — per gargarisma.

Powders are delivered in capsulis operculatis, in capsulis chartaceis,

in charta cerata, paraffinata, pergaminata.

#### 2. Tablets — tabulettae

Tablets – is an officinal drug form, prepared at the pharmaceutical companies.

By the way of preparation the tablets are divided into:

tabulettae compressae — pressed tablets;

tabulettae friabiles — friabile tablets, received by forming.

By the way of using the tablets are divided into:

- 1. Oriblettae seu tabulettae per os, tabulettae perorales tablets that are used orally.
- 2. Resoriblettae seu tabulettae sub linguam, tabulettae sublinguales tablets, used sublingually, sublingual tablets.
- 3. *Injectabulettae seu tabulettae pro injectionibus* tablets for injection solutions.
- 4. *Implantabulettae seu tabulettae pro implantatione, tabulettae implantatae* tablets aseptically prepared for implantation.
- 5. Solublettae seu tabulettae pro gargarismatis, pro perlotionibus tablets, prescribed for solution for mouthwashes, syringings.
- 6. *Tabulettae effervescentes (spargentes)* effervescent tablets. any drugs are delivered *in tabulettis obductis* in tabets, covered by a tegument.

### 3. Dragee — dragee

Dragee — a form of medicine that is obtained superimposition of drugs on sugar granules.

## 4. Granules — granula

Granules — form of drugs for internal use, seeds of different forms in weight up to 0,05.

Pharmaceutical industry produces granula Orazi, granula Plantaglucidi, granula Glycerophosphati, granula Aethazoli natrii pro infantibus.

## 5. Gathers — species

Gather — a mixture of several types of dried and crushed herbs in full form or of their parts (flowers, leaves, grass, fruits, roots, rhizomes, and so on), from which are prepared infusions and decoctions.

There such groupes of gathers:

- 1. Species ad infusa et decocta gathers for infusions and decoctions.
- 2. *Species fumales* gathers for smoking.
- 3. Species pro balneis gathers for bathing.

## 6. Capsules — capsulae

Capsules are made from gelatin. They are used for placing into them powdered or liquid drugs that have an unpleasant taste, odor, or adversely affect the mucous membrane of the mouth, teeth.

#### There are:

capsulae (gelatinosae) durae operculatae — solid (gelatinous) capsules with cap; capsulae (gelatinosae) molles — soft (gelatinous) capsules;

perlae gelatinosae — gelatinous pearls that can be oval, in the form of small balls; tubatinae — tubatines — in the form of small bottles;

pelettae — pellets — capsules, prescribed for use under the skin by the surgical way.

The capsules, which are used rectally (per rectum), are named *capsulae* rectales.

*Microcapsulae* with dimensions from 1 to 500 micromillemetres, nanocapsulae (nanus, i m — dwarf) with dimension till 1 micromillemetre.

## Liquid dosage forms (Formae medicamentorum fluidae)

- 1. Solutions solutiones (solutio, onis *f*)
- 2. Suspensions suspensiones (suspensio, onis f)
- 3. Emulsions emulsa (emulsum, i *n*)
- 4. Liniments linimenta (linimentum, i *n*)
- 5. Infusions and decoctions infusa et decocta (infusum, i n; decoctum, i n)
- 6. Drops guttae (gutta, ae f)
- 7. Tinctures tincturae (tinctura, ae f)
- 8. Extracts extracta (extractum, i *n*)
- 9. Mucilages mucilagines (mucilago, inis f)
- 10. Mixtures mixturae (mixtura, ae f)
- 11. Syrups sirupi (sirupus, i *m*)
- 12. Aromatic water (aquae aromaticae)

#### I. Solutions — solutiones

The solution – is a mixture of one or more drugs in a solvent.

Depending on the solvent the solutions are divided into:

solutiones aquosae — water solutions,

solutiones spirituosae — alcohol solutions,
solutiones oleosae seu olea medicata — oil solutions or medical oils,
solutiones glycerinatae — glycerol solutions.
By appointment solutions are divided into:

- 1. Solutio pro injectionibus.
- 2. Solutio ad usum externum: gargarismata rinsing, lotiones lotions, collutoria rinsing for mouth, enemata seu clysmata enemas, liturae lubrication, perlotiones syringing, frictiones massage.
- 3. Solutiones ad usum internum.

There are also *solutiones pro anaesthesia* — olutions for anesthesia; *solutiones plasmosubstituentes* — plasma substituting solutions.

Solutions are delivered: *in ampullis* — in ampoules, *in spritz\_tubulis* — in pre-filled syringes, *in rectiolis* — in rectal pipettes, containing 3.5 ml solution for microclysters.

## II. Suspensions — suspensiones

Suspensions are obtained by mixing the insoluble compounds with purified water, oils, glycerol.

They are used pro injectionibus, ad usum externum, internum.

There are *suspensiones siccae*, from which suspensions are prepared *ex tempore*.

Certainly the labels have an additional inscription: "Shake before use".

#### III. Emulsions — emulsa

Emulsion – is a mixture of water and insoluble substances (essential and fatty oils, resins, balsams). There are *emulsa oleosa* — oily (false) emulsions *et emulsa seminalia seu emulsa seminum* — emulsions of seeds (true).

### IV. Liniments — linimenta

Liniment - a liquid ointment or thick liquid for external use, for rubbing into the skin. The basis (remedium constituens) for liniments is *olea vegetabilia* (oleum Helianthi, oleum Amygdalarum, oleum Ricini etc). There are officinal and main liniments; liniments-emulsions, liniments-suspensions.

#### V. Infusions and decoctions — infusa et decocta

Infusions and decoctions - water extraction of drugs from plant material and aqueous solutions of dry or liquid extracts. Infusions are prepared from more tender plant parts (flowers, herbs, leaves, etc.), decoctions - from hard plant parts (bark, roots, rhizomes, leathery leaves).

They are prescribed only in short form. They are prepared ex tempore.

## VI. Drops — guttae

This is a variety of solutions and mixtures, which are dosed in drops. Oculoguttae — drops for eyes, nasoguttae — drops for nose, otoguttae — ear drops. Drops are prescribed in small amounts (20 ml).

#### VII. Tinctures — tincturae

Tinctures – alcoholic, aqueous-alcoholic or alcoholic-essential extracts from drugs. Tinctures are always painted. Tinctures is an officinal drug form.

#### VIII. Extracts — extracta

Extracts - a concentrated extract of plant material (often with animal material). Release: *extracta aquosa, spirituosa, oleosa, aetherea* – extracts water, alcohol, oil, essential. For consistency are *extracta fluida, spissa, sicca* – extracts liquid, thick and dry.

## IX. Mucilages — mucilagines

Mucilage – is a rare form of drugs, which are obtained by processing by water the vegetable raw containing mucous substances (gummi arabicum — Arabian gum, gummi Armeniacae — Apricot gum, amylum — starch, semina Lini

— linseed, radices Althaeae — Althea roots). Sometimes mucilages are prescribed per se, more often — in mixtures.

#### X. Mixtures — mixturae

The mixture - a rare form of drugs, which includes solid and liquid medicines. Almost all the mixtures are prepared ex tempore.

## XI. Syrups — sirupi

Syrups - concentrated solution of sugar in water or berry juices. Some syrups are used as drugs (sirupus Rhei — rhubarb syrup, sirupus Althaeae — marshmallow syrup, sirupus Glycyrrhizae — licorice syrup), others - like flavors (sirupus simplex seu sirupus Sacchari — simple syrup or sugar syrup, sirupus Rubi idaei — raspberry syrup).

## XII. Aromatic water — aquae aromaticae

Aromatic water — water-alcohol liquid containing essential oils (aqua Foeniculi — water dill, aqua Menthae piperitae — peppermint water, aqua Coriandri spirituosa —coriander alcohol Water).

## **Soft drug forms (Formae medicamentorum molles)**

- 1. Unguenta ointments (unguentum, i *n*)
- 2. Pastae pastes (pasta, ae f)
- 3. Suppositoria suppositories (suppositorium, ii *n*)
- 4. Globuli balls (globulus, i *m*)
- 5. Bacilli sticks, pencils (bacillus, i *m*; stilus, i *m*; stylus, i *m*)
- 6. Emplastra plasters (emplastrum, i *n*)
- 7. Pilulae pills (pilula, ae *f*)

## I. Ointments — unguenta

Ointment - a soft form of medicine that is applied to the skin, wound, mucosa. The ointment consists of the drug (one or more) and ointment bases (Vaselinum, Lanolinum, adeps suillus depuratus etc. — vaseline, lanolin, refined lard).

Oculenta, unguenta ophthalmica, unguenta pro oculis — ointments for eyes.

### II. Pastes — pastae

Pastes - a thick ointment containing more than 25% of powdered substance. This is not a dosated drug.

### III. Suppositories — suppositoria.

Suppositories - a soft drug dosage form, solid at room temperature and softened at the body temperature. There are 3 types of suppositories: rectal, vaginal and sticks. The basis for making suppositories and balls are *oleum Cacao*, *olea vegetabilia, mixturae cum cera, Lanolinum etc.* (cocoa butter, vegetable oils, a mixture of wax, lanolin).

Suppositories which are introduced per rectum, are named *suppositoria rectalia*, which are introduced per vaginam — *suppositoria vaginalia*. The last, depending on form, are divided into *globuli* — globules, *ovula*—ovuls (ovum, i *n* — egg), *bacilli* — sticks, *pessaria* (pessarium, ii *n*) — pessaries.

## IV. Plasters — emplastra

Plasters — soft form of drugs for external use, which softens at body temperature and sticks to the skin.

By the aggregate state they are divided into *emplastra dura et fluida* — Solid and soft plasters.

Mustard plasters — *chartae Sinapis seu sinapismata* — types of plasters.

Sinapismus saccinus activatus — moustard plaster – activated package.

## V. Pills — pilulae

Pill — dosage form of the drug for internal use, small ball weighing fom 0.1 to 0.5.

Pills weighing more than 0.5 are called poles — *boli*; less than 0.1 are called granules — *granula*.

## Aerosols — aërosola

Aerosols – a dispersed system in which the dispersed medium is gas or gas mixture, and the dispersed phase consists of solid particles or liquid. There are *aërosola pro inhalationibus seu aërosola interna et aërosola externa* — aerosol for inhalation or aerosol sprays internal and external.

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

№	Main stages of the lesson, their	Educational aims at	Education and control	Material of methodological	Division of time
	functions and	levels of		equipment:	in
	content.	mastering.	inculous	control,	minutes
	content.	mastering.		visibility,	iiiiiutes
				guidance	
1.	Preparatory stage			Register	5 min.
	Organization of			S	
	the lesson.				
	Educational aims.				
	Checking of	II		Manual	10 min.
	home-task.				
2.	Main stage				
	a) Explanati-o	I		Methodological	25 min.
	ns of the theme			guideline, a table	
	includes the				
	information about				
	names of dosage				
	forms.			Manual,	
	b) Translation of			exercises	
	pharmaceutical	II-III	Frontal		40 min.
	expressions,		interrogation		
	simple Latin				
	sentences and				
	prescriptions.				
3.	Final stage				

a) Checking of	III	Frontal	Exercises, cards	10 min.
knowledge and		interrogation		
skills according to				
the theme				
b) Summarizing of				
the theme				
c) Home task			Manual	

### 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## **6.1.** Control materials of the main stage of the lesson:

- -Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. p. 169 185
- methodological guideline to the practical lesson;
- tables.

## 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, cards,
- tests.

## 6.3. Materials of methodological equipment for students' self work:

- methodological guideline;
- Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.
- 2. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

- 5. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 6. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.

#### **Additional:**

- 5. Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
- 6. The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler: G.G. Yeryomkina, T.F. Skuratova, N.S. Ivashuk, Ju.O. Kravtsova. Odessa, 2009.

#### 9. Tasks for educational research of the students:

Textbook: Ex. I – II, p. 177 - 178.

Addition № 1.

10. Theme of the next lesson: «Systematisation of information about prepositions».

#### Addition №1

#### Exercises

#### 1. Translate into Latin:

1. Retinol acetate in granules. 2. Aromatic gather for bathing. 3. Dragee and microdragee. 4. Potassium permanganate - a simple powder. 5. Dusting powder for

children - a complex powder. 6. eliver in paper bag. 7. Folic acid is often used with vitamin B12. 8. Powder Synthomycin is issued in gelatin capsules, closed by the cap. 9. Water of peppermint, alcohol water of coriander, dill water – are aromatic water. 10. Syrup of rhubarb, syrup of licorice, syrup of marshmallow – are drugs.11. Most often the licorice is used in mxtures. 12. The infusion of marshmallow root. 13. Eye drops with propolis. 14. Infusion of corn columns with stigmas 20,0-200 ml. 15. Liquid aloe extract is prepared from canned aloe leaves. 16. Some solutions are prescribed in rectal pipettes. 17. Dense and dry extracts are prescribed in the form of powders, tablets, pills, suppositories. 18. Add aseptically 2 drops of tincture to a strofant solution. 19. Mix ethereal extract of male fern with purified honey. 20. Turpentine with methyl salicylate for rubbing. 21. There are such vaginal suppositories as: balloons, ovuli, pessaries, sticks.

## II. Translate the prescriptions into Latin and write them in full and short form:

1. Take: Paracetamol

Acetylsalicylic acid by 0,25

Caffeine-sodium benzoate 0,1

Mix to form a powder

Deliver such doses in number of 10

Mark:

2. Take: Granules of amidopyrine 0,0025

Deliver in number of 5

Mark:

3. Take: The solution of atropine sulfate 0,1% 1,0

Deliver such doses in number of 12 in ampoules

Mark:

4. Take: Male fern thick extract 0.5

Deliver such doses in number of 12 in gelatin capsules

Mark:

5. Take: Riboflavin 0,001

Boric acid 0,2

Water for injection 10 ml

Mix.

Deliver.

Mark:

6. Take: Turpentine

Chloroform by 15 ml

Methyl salicylate by 10 ml

Mix to form a liniment

Deliver.

Mark:

7. Take: Simple plumbic plaster 50,0

Deliver.

Mark:

8. Take: Suppositories of Synthomycin 0,25 in number 6

Deliver.

Mark:

9. Take: Hlorbutanolhidraty 0,5

Cocoa butter as needed to form a suppository

Deliver such doses in number of 12

Mark:

10. Take: Dikain 0,05

Phenol 1,0

Purified water 3,0 Lead oxide as needed Mix to form a pasta

Deliver. Mark:

MEDICAL UNIVERSITY
Department of foreign languages

# Methodological guidelines of the practical lesson for teachers

Subject «Latin language		»
Lesson №_29 « <u>Systematization of inf</u>	ormation about p	orepositions » - 2 hours
(them	ne of the lesson)	
Year of education _I Faculty _	_pharmaqceutica	1
		e methodological meeting ment of foreign languages
	Protocol N_1 2	27.08. 2021
	Doc	Head of the department Eryomkina G. G.
	200.	

Odessa - 2021

Theme of the practical lesson № 29: «<u>Systematization of information about prepositions</u>» - 2 hours

**1. The relevance of the topic** consists in the opportunity of acquirement of the pharmaceutist professional language.

## 2. Aims of the lesson

#### 2.1. Educational aims:

- to form basic knowledge about Latin prepositions
- student should know to translate the expressions with prepositions
- give students an opportunity to get skills, technique of translation the terms and prescriptions with prepositions from English into Latin and vice versa
- forming basic knowledge of Latin language for the future profession.

3. Interdisciplinary integration.

5. Interdisciplinary integration.					
Discipline	to know	to be able to			
1. <b>Previous</b> : English grammar	prepositions	Translate the terms with prepositional structures			
2. The following: Pharmacology  3. Interdisciplinary	General pharmaceutical terms, dosage forms, general requirements for the remedies names	To use correctly the pharmaceutical terms, the remedies names with indication of dosage form			
integration.  1. The theme "The noun. Prepositions and conjunctions that are used in pharmaceutical terminology".	1. grammatical categories of the noun, declensions.	2. to identify the declension of nouns			
2. The theme "Prescription. Simple and complex prescription. Additional inscriptions in prescription".	2. Parts of prescription. Grammatical structure of formation of prescription line.	2. translate prescriptions from Latin into English and vice versa			

#### 4. The content of the lesson

As is known, in pharmaceutical terminology prepositions are frequently used: in prescription expressions; in expressions that indicate routes of introduction of drugs; in special expressions, in names of drugs and other.

## I. Prepositions in prescription expressions:

Da in capsulis gelatinosis operculatis — in gelatin capsules closed by

Detur a cap;

(Deliver. Let it in tabulettis obductis — in coated tyablets;

be delivered.) in ampullis — in ampoules;

*in spritz-tubulis* — in pre-filled syringes;

in lagena, olla, scatula, tuba (metallica) — in a bottle, in a jar, in

a box, in a tuba (metal); in vitro nigro (fusco, flavo),

ad vitrum nigrum (fuscum, flavum) — in a bottle black (dark,

yellow);

in charta cerata, paraffinata — in waxed, paraffined paper; in capsulis amylaceis seu in oblatis — in starch capsules;

in rectiolis — in rectal pipettes.

Da tales doses numero 6 in scatula. — Deliver (Let there be given

Dentur such doses in number of 6 in a box).

Extende supra linteum. — Spread on linen.

from which to form the pills in number of 60.

Divide in partes aequales numero 12. — Divide into equal parts in number of 12. Misce, ut fiat massa, e qua formentur pilulae numero 60. — Mix to form a mass

In a part of the prescription *Designatio materiarum is used* a preposition **ad** — to.

Rp.: Ichthyoli 1,25

Zinci oxydi

Amyli Tritici ana 12,5

Vaselini ad 50,0

Misce, fiat pasta

Da.

Signa:

If because of absence of an ingredient in a pharmacy the medicines are prepared without it, the preposition «**sine**» (without) is written on a dublicate of the prescription opposite to the name of this ingredient. It means that the medicines are prepared without this substance. In decoctions and tinctures before the number can be used the preposition **ex** — from.

decoctum corticis Quercus (ex) 10,0–200 ml infusum herbae Leonuri (ex) 15,0–200 ml

## II. Prepositions in expressions that indicate ways of introduction the drugs:

```
per os — orally, by mouth
per rectum — rectally, per rectum
per vaginam — vaginally, through the vagina
intra venam — in a vein, intravenously
intra arteriam — in an artery, intraarterially
intra musculos — in muscle, intramuscularly
sub linguam — under the tongue, sublingually
sub cutem — under the skin
retro buccam — on the cheek
per injectionem — by injection
per frictionem — by grinding
per aspersionem — by sprinkling
per inhalationem — by inhalation
trans derma — through the skin, transdermally.
```

## III. Prepositions special pharmaceutical expressions:

```
ad usum internum, externum, proprium
(pro usu interno, externo, proprio) — for internal, external, own use
pro injectionibus — for injections
pro aspersione — for sprinkling
pro inhalatione — for inhalation
pro frictione — for grinding
pro cataplasmate — for cataplasm, for compress
pro gargarismate — for gargling
pro balneis (balneo) — for bathing
pro narcosi — for anesthesia
pro dosi — for one dose (single dose)
pro die — for a day (daily dose)
pro auctore, pro me — for the author, for me
pro infantibus — for children
pro centum — for 100
pro mille — for 1000
pro roentgeno — for X-rays
in vitro — in vitro
in vivo — in vivo (organism, body)
contra tussim — against cough
contra pertussim — against pertussis
```

contra febrim — against fever
contra scabiem — against scabies
contra rabiem — against rage
contra odontalgiam — against toothache
per se — pure, chemically pure
ex tempore — if necessary, extemporaneous.

### IV. Prepositions used in the nomenclature names:

Suppositoria cum extracto Belladonnae, pulvis Ampicillini pro suspensione, suppositoria cum Dimedrolo pro infantibus, aether pro narcosi, tabulettae contra tussim, infusum rhizomatum cum radicibus Valerianae, pulvis cum Oxytetracyclino pro suspensione, membranulae ophthalmicae cum Florenalo, linimentum Synthomycini 1% cum Novocaino, Trichloraethylenum pro narcosi, elixir pectorale seu elixir cum extracto Glycyrrhizae, membranulae ophthalmicae cum Neomycini sulfate.

## V. Prepositions used as word-formative elements:

For example: pertussis, inactivatus, insolubilis, indivisus, depuratus, decorticatus, decoctum, subnitras, subcutaneus, sublingualis, supracutaneus, subamarus, intravenosus, intramuscularis, extemporalis, peroralis, retrobuccalis, transdermalis.

## 5. The plan and organizational structure of lessons.

№	Main stages of the	Educational	Education	Material of	Division of
	lesson, their	aims at	and control	methodolog	time in
	functions and	levels of	methods	ical	minutes
	content.	mastering.		equipment:	
				control,	
				visibility,	
				guidance	
1.	Preparatory stage			Register	5
	Organization of				
	the lesson.				
	Educational aims.				
	Checking	II		Manual	10
	home-task.				
2.	Main stage				
	a) Explanations of	I		Methodolog	25
	the theme.			ical	

	Organizing students' knowledge. Pharmaceutical expressions with prepositional structures. b) Translation of pharmaceutical expressions, simple Latin sentences and prescriptions.		Frontal interrogatio n	guideline, a table  Manual, exercises	40
3.	a) Checking of knowledge and skills according to the theme. b) Summarizing of the theme. c) Home task.	III	Frontal interrogatio n	Exercises, cards	10

## 6. Materials for the methodological provision of the lesson:

## **6.1.** Control materials of the main stage of the lesson:

- methodological guideline to the practical lesson;
- tables.
- -textbook "Professional Latin for pharmacists". Odessa: ONMedU, 2020- 210 p.

## 6.2. Materials of the final stage of the lesson:

- the table of endings,
- exercises for checking of knowledge, cards,
- tests.

## **6.3.** Materials of methodological equipment for students` self work:

- -textbook "Professional Latin for pharmacists". Odessa: ONMedU, 2020.
- -210 p.
- methodological guideline;
- manual.

#### 7. Literature for the lecturer:

- 1. Svetlichnaya, Ye. I. **Latin for Pharmacy Students**: textbook for students of higher schools / Ye. I. Svetlichnaya, I. A. Tolok, Ye. A. Volobuyeva. Kharkiv: NUPh: Golden Pages, 2011. 248 p.
- 2. Professional Latin for pharmacists. Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.

#### 8. Literature for the students:

#### Main:

1. textbook "Professional Latin for pharmacists". - Odessa: ONMedU, 2020. – 210 p.

#### **Additional:**

- 1. textbook "Professional Latin for pharmacists". Odessa: ONMedU, 2020. 210 p.
  - 2.Y.I. Svetlichnaya, I.A. Tolok, E.A. Volobuyeva. Studemus Latinam. We Learn Latin. Manual for individual student's work. Kharkov: Publishing house of NPHaU,2006. 111p.
  - **3.**The Latin language and bases of medical terminology. Practical course. For foreign students, (the compiler:G.G.Yeryomkina, T.F.Skuratova, N.S.Ivashuk, Ju.O.Kravtsova. Odessa, 2009.

#### 9. Tasks for educational research of the students:

Textbook: Ex. 1-5, p. 184 -185. Addition № 1-2.

10. Theme of the next lesson: «Differential test».

#### Addition №1

#### **Exercises**

## 1. Write Latin prepositional phrases from which are formed the adverbs; translate them into English:

Sublingually, or ally, extemporaneous, rectally, vaginally, transdermally.

## 2. Add missing prepositions, translate expressions:

 tussim,	olla,	me,	infantibus,	•••	buccam,	se,	cutem,
 injectionibus,	vivo,	catapl	asmate,	venar	n, temp	ore, v	aginam,
 roentgeno,	os, ra	biem,	rectum,	dosi,	die, s	cabiem, .	usum

externum, ... usu interno, ... balneis, ... centum, ...odontalgiam, ... frictionem, ... vitrum fuscum, ... vitro nigro, ... scatula, ... tabulettis obductis, ... pertussim, ... linguam, ... gargarismate, ... frictione, ... balneo...

## 3. Translate the expressions into English:

- a) Pro injectionibus, per se, pro usu interno, ad 200,0, contra tussim, pro dosi, pro auctore, pro die, ex tempore, per rectum, sub linguam, pro aspersione, intra musculos, per frictionem, trans derma, sub cutem, pro me.
- b) Dentur tales doses numero 12. Divide in partes aequales. Misce, ut fiat pulvis subtilissimus. Sterilisetur! Da in tabulettis obductis. Misce, fiant species. Signetur. Misce, ut fiat suppositorium rectale. Misceatur. Detur in charta cerata. Solutio Camphorae oleosa ad usum externum. Membranulae ophthalmicae cum Pilocarpini hydrochlorido. Detur in vitro nigro. Solutio Acidi borici in Glycerino 10%. Barii sulfas pro roentgeno. Vaccinum contra rabiem. Remedium pro dosi et pro die.

### 4. Translate the expressions into Latin:

1. Deliver choleretic gather in paper bags. 2. Let there be given such doses in number of 6 in ampoules. 3. Chamomile infusion to rinse. 4. The forms of medicines for children. 5. Prepare epy solution for injection. 6. Let be delivered the liniment in a jar. 7. Divide into equal parts in number of 10. 8. Nitroglycerin sublingual tablet. 9. Ocular pellicle of neomycin sulfate. 10. Aerosols are used for external use, for inhalation. 11. Suspension - a form of medicine that is prepared by mixing the insoluble substances with water, oil, glycerin. 12. Suppositories are introduced rectally, vaginally.

#### 5. Translate the sentences into Latin:

1. Take glucose till 50,0. 2. Divide a pill mass into equal parts in number of 30. 3. Deliver such doses in number of 12 in paper bags. 4. Spread the plaster on linen. 5. Mix to form a mass to form the pills in number of 60. 6. Deliver the powders in wax paper.

Addition №2

## **Control questions:**

- 1. What prepositions are used in the standard prescription expressions?
- 2. Name the expressions where is used the preposition ad.

- 3. Name the expression where is used the preposition «e qua».
- 4. What preposition is used in designatio materiarum?
- 5. When is used the preposition «sine» on the dublicates of prescription?
- 6. What prepositions are used in expressions that indicate the ways of introduction of drugs?
- 7. What prepositions are used in special pharmaceutical expressions?
- 8. What prepositions are used in the names of drugs?
- 9. Name the prepositions which are used as the word-formative elements.